Wednesday

Eating In
Pasta goes light for summer salads/6
Tourism promo
The local tourism group has launched a promotional magazine to bring attention to the region's offerings/3
Odd jobs
The Manpower office is going all out with their Odd Job Squad, hoping to find jobs for up to 1,000 students/3
H. Gordon Green
A capital punishment crusade will never work unless television has something to do with it/3
Expos
The Expos took advantage of first-inning wildness on the part of New York Met pitcher Randy Jones to earn a 4-3 win/11

Births, deaths 7
Business 5
Classified 8
Comics 9
Editorial 4
Living 6
Sports 11



"Falklands, Lebanon, Israel or Syria?"

the Record

Splish-splash
Weather, page 2

Sherbrooke,
Wednesday, June 23, 1982
30 cents

So, you think you're so smart...

MONTREAL (CP) — Newspaper photographer Jean-Yves Letourneau thought he was pretty smart when he spotted a city parking enforcement officer leave a car right beside a fire hydrant.

What the employee of La Presse didn't realize was that when he left his own car in an illegal zone to take a picture, a passing policeman or another parking officer took down his car's licence number.

He learned of his own infraction when he received a ticket in the mail Tuesday, three weeks after the incident.

And the worst part was that his paper never even used the photo.

U.S. pledges Begin support after angry session

WASHINGTON (AP) — Prime Minister Menachem Begin goes home to Israel with pledges of support from the Reagan administration but sharp words from senators upset over the use of U.S.-made arms in Lebanon.

"I think the message he is getting is that Israel is going to have to take a step or two backward," Senator Larry Pressler (R-S.D.) said after leaving a closed-door meeting with more than 30 senators and the Israeli prime minister Tuesday. Senators used strong words to describe the two-hour meeting:

— "This is the first time I have seen such a confrontation between the prime minister of Israel and senators in terms of head-to-head disagreement," said Pressler.

— "In my eight years in Washington, I have never seen such an angry session with a foreign head of state," said Senator Paul Tsongas (D-Mass.).

— "This was the most difficult meeting with a head of state in my experience," said Senator Daniel Patrick Moynihan (D-N.Y.).

Senator John Chafee (R-R.I.) said he and other senators "felt very strongly that excessive use of force was involved" in the Israeli military action against Palestine Liberation Organization strongholds in Lebanon.

Begin left Washington for the first leg of his return trip to Tel Aviv shortly after the Senate meeting.

Earlier, he and State Secretary Alexander Haig met and predicted an agreement might be near for the withdrawal of Israeli, Syrian and Palestinian forces from Lebanon.

Haig also echoed the support that President Reagan voiced for Israel after his meeting with Begin on Monday.

At the meeting on Capitol Hill, senators expressed concern about the destruction in Lebanon and the large number of casualties among non-combatants.

Begin himself called the closed-door meeting "a very lively discussion" marked by "absolute candor" but said he feels "the majority of the U.S. Senate and House will continue to be friends of Israel."

School board fight begins in earnest



English-language education leaders banded together yesterday with Alliance-Quebec to attack proposed changes to the school board system. Alliance president Eric Maldoff said, "there is no room for compromise" in protecting the rights of the English language rural school system.

Alliance Quèbec fires first shots

By Charles Bury

MONTREAL — Quebec's English-speaking community has fired the first angry shots in the battle which looms over Quebec following the publication of a plan for sweeping changes in the school system by Education Minister Camille Laurin.

At a Montreal press conference Tuesday, representatives of Alliance Quebec, the minority-rights lobby group, and more than a dozen protestant educational bodies attacked the Laurin plan, outlined in a government white paper released Monday.

Alliance president Eric Maldoff said the changes would "affect every Quebec family" and "further centralize power in Laurin's hands under the guise of decentralization, democracy and local control."

He said the issue was not a language dispute, but that the English-language groups had reacted quickly because the changes would "hit our community hard". He also said Alliance Quebec would work closely with "many French-language groups who have the same concerns."

The changes outlined in the white paper were first made public early this year after a series of 'leaks' of preliminary drafts. The proposals would abolish the current system of popularly-elected school boards and replace them with independent councils at each school, elected by parents of students only. Other administrative responsibilities would belong to more than 100 newly-formed regional county municipalities (MRCs), with overall control directly in the hands of the education ministry.

But Maldoff says it won't work. "If everybody is the boss, then nobody is the boss," he said. "School boards with real powers must exist."

"Universal suffrage is essential," he added, "for the common good." An exception in the Laurin plan is the proposed establishment of five English-language school boards to serve Montreal Island. But Maldoff said his group was fighting for equal rights across the province. "It is essential that the entire English-speaking community of Quebec have genuine control and management of its school system," he said. "Alliance Quebec and all Quebecers have always insisted that the French-speaking communities in their own provinces have control and management of their own school system."

"For over a quarter of a million English-speaking Quebecers living off the Island of Montreal," he said, "Dr. Laurin's proposal would result in a total loss of management and control. It should be clear to everyone that at this time we have a considerable degree of control... throughout the province through existing school boards in Montreal and such places as the Gaspe, the Outaouais, the Townships and the Mauricie."

See MALDOFF Page 3



Auger... The system will be completely torn apart.

Quebec GPs resume their duties — but bitterly

MONTREAL (CP) — Quebec's 5,500 general practitioners reopened their practices and resumed hospital duties Tuesday in the wake of the return-to-work law that ended their five-day strike late Monday and imposed an interim contract.

But their definitive response to the law will only be known late today when representatives from GP regional associations meet to air their views.

"Anything is possible now," Clement Richer, president of the Quebec Federation of General Practitioners, told a news conference Tuesday.

Richer said the federation executive had recommended obeying the law, but was bound to respect the decision of its members.

The return-to-work order does not affect the province's 1,800 interns and residents who walked out along with the GPs on Thursday, and some are still staying out.

The normally-restrained Richer struggled to control his anger when asked how GPs felt about the abrupt ending of a contract battle that had dragged on since June, 1978, and heated up during the past two months.

"You can be sure that as doctors our members will provide full services to patients," he said angrily.

"But as citizens, they will not forget how this government has acted, how it resorts all too readily to special legislation."

Failure to comply with the law could bring maximum fines of $600 per day for individual doctors, $10,000 for officers of doctors' associations and $50,000 for the associations themselves.

'EXHORBITANT' LAW

Francois Chapados, a federation negotiator, termed the law "exhorbitant." He said it was an action normally taken to handle an emergency situation.

"But the minister who tabled it admitted himself that no emergency existed, that essential services were being maintained," Chapados said, pointing to the qualification "preventive legislation" used by Quebec to justify its move.

The law, which provides an average 14-per-cent increase in fee schedules from June 1 to May, 1983, specifies that negotiations for a new contract may still continue.

The doctors were asking for a 38.5-per-cent increase retroactive to June, 1981 to bring their average annual pre-expense income to $111,373 from the current $80,392.

They had previously agreed to a freeze of fees for 1982-83, but the new law applies the freeze over 1981-82 instead.

Quebec's 7,100 specialists, who had threatened to join the strike, ratified an agreement with Quebec on Monday which grants them an 11.4 per cent increase in revenue and settles contentious points such as provision of specialists to remote areas.

Argentine presidential selection 'reluctant'

BUENOS AIRES (CP) — The Argentine army announced Tuesday retired Gen. Reynaldo Bignone will be the next president of Argentina and the army will "assume the responsibility" for running the country.

It was understood the choice of the 54-year-old conservative administrator was a reluctant compromise, picked to avoid a collapse of the divided six-year-old regime.

Meanwhile, Air Force Gen. Jose Miret, the government's planning secretary, resigned at 4 p.m. (3 p.m. EDT) Tuesday, giving as the reason "the facts that are publicly known," meaning dissatisfaction among air force and navy officers with another army general taking over, rather than a civilian.

Other officers were expected to resign, leaving the army alone to deal with public pressure following the Falkland Islands debacle.

Military sources said Bignone is expected to wait until July 1 to officially take office. Interior Minister Gen. Alfredo Saint Jean was expected to continue until then as interim president.

GALTIERI OUSTED

Saint Jean moved in after military officers ousted Gen. Leopoldo Galtieri from the presidency Friday in the wake of the Falklands defeat by Britain.

Argentina seized the islands April 2, but Britain took them back June 14, along with thousands of Argentine prisoners.

In other developments Tuesday:

—Canada announced it has lifted its ban on Argentine imports because the Falklands conflict is effectively over.

External Affairs Minister Mark MacGuigan said in a statement the government will again issue credits for deals between Canadian exporters and Argentina. But he said Ottawa will maintain the embargo on shipment of military goods to the South American country for the time being.

—In London, the BBC said two British soldiers had their feet blown off trying to clear plastic mines planted by Argentine troops around the Falkland Islands. The clearing operations were "extremely hazardous" because the plastic mines, with no metal parts, could not be picked up by mine detectors, the BBC said.

In Buenos Aires, military sources and Argentine news media said the price the army will have to pay for demanding that one of its men again be president — instead of a neutral civilian, as the other service branches wanted — will be the "unlinking" of the air force and the navy from all operations of government.

The three service commanders making up the junta pledged Tuesday to return Argentina to democratic rule by 1984. They also agreed to meet with "representative sectors" of the population to plan political, economic and social changes.

During the intense internal debate that followed Galtieri's ouster, the army said the new president had to be from its ranks, military sources said.

I-told-you-so for MacEachen's new budget plan

OTTAWA (CP) — Plans to unveil a new federal budget next Monday night prompted a chorus of "I-told-you-so" Tuesday from opposition MPs and business leaders who have always considered the Liberal government's budget of last Nov. 12 a disaster.

Finance Minister Allan MacEachen announced the plan in the Commons as opposition MPs — armed with fresh figures showing another rise in the cost of living — denounced current policies for failing to reduce inflation as intended.

MacEachen has contended since last November that inflation is the No. 1 enemy, and must be beaten before economic recovery can start.

But the latest Statistics Canada figures showed the consumer price index increasing at an annual rate of 11.8 per cent in May, up from 11.3 per cent in April.

And although interest rates are edging back toward last year's record highs, the Canadian dollar continues to slide, falling below 77 cents U.S. for the first time Tuesday.

MacEachen nevertheless took the Commons by surprise, after refusing for days to say whether the "economic statement" he had promised to deliver before Parliament's summer recess would contain new budget measures.

GETTING READY

Liberal MPs are meeting today to put the finishing touches on their proposals.

Progressive Conservative finance critic Michael Wilson said the announcement means cancellation of the Nov. 12 budget, which has not officially become law although many of the tax measures in it have been put into effect.

However, MacEachen refused to say he is withdrawing the November measures entirely, and some MPs say they expect much of the old budget will be preserved.

Gerald Bouey, governor of the Bank of Canada, warned that nobody should expect the current tight money policy to ease.

"We cannot get interest rates down by printing a lot of money and trying to push them down," he said, reiterating his claim that Canadian rates cannot come down unless U.S. rates also do.

Top corporations now are paying 18¼ per cent for loans, mortgage rates range from just above 18 per cent to almost 20 per cent, and consumers are paying a bit over 20 per cent for personal loans.

PLUG THE GAP

Next Monday's budget is expected to be aimed at tiding the government over the summer, since a new session of Parliament is supposed to be launched in the fall. That means a new throne speech and yet another budget.

Financial experts hope MacEachen will take aim at government spending, since that is one of the few areas in which he still has some control.

But the budget is still expected to contain new forecasts showing the federal deficit rising this year to between $16 and $18 billion, rather than dropping by $2.9 billion to $10.5 billion as predicted in November.

That's because the deepening recession has meant lower tax revenues and increased spending on social programs such as unemployment insurance.

Quebec wins energy-sale sweepstakes

ROCKLAND, Me. (CP) — Five Canadian premiers concluded three days of energy selling Tuesday as the 10th annual conference of Eastern Canadian premiers and New England governors wrapped up at a seaside resort on the Maine coast.

When all the arguments were made, and if conclusions can be drawn, it seemed as though Quebec Premier Rene Levesque, salesman for the biggest power company around, came out ahead in the contest to sell Canadian resources to rich American utilities.

Levesque, of course, has the luxury of an immediate source of power to sell from Hydro Quebec's giant development at James Bay. John Buchanan of Nova Scotia and Brian Peckford of Newfoundland were both here selling potential for the future, so the governors seemed naturally inclined to listen with interest to Levesque's comments.

They also tiptoed around a simmering dispute between Peckford and Levesque over Quebec's claims to Labrador and the federally imposed power corridor to take Newfoundland electricity through Quebec to markets in the United States.

During the conference, Levesque and Peckford barely exchanged a word of greeting and the ill feeling on Peckford's part was obvious. But the governors wanted no part of it.

"I don't know what the legal ramifications are . . . of a conflict between two provinces in another country," said Maine Governor Joseph Brennan. "We would not want to get involved in any dispute between two provinces."

END BICKERING

However Brennan made it clear that Maine, like the other New England states, is interested in a secure source of supply for electricity and wants the provinces to patch up their differences and get on with the job of selling energy.

Later, Peckford said in an interview that he was frustrated with the slowness in reaching a solution in his disputes with the federal and Quebec governments. Rejecting a new call from Prime Minister Pierre Trudeau to return to the negotiating table on the question of offshore resources, he said Newfoundland's constitutional rights were being trampled.

"This is a democracy, but why is it too much to ask that we get a fair price for our power and a way of moving it through another province?" Peckford fumed.

If the Quebec dispute has to be resolved through the courts, it will be, the premier vowed. He said Newfoundland cannot afford to sit around and wait for the federal government to impose the power corridor.

The conference, which ended at noon Tuesday, also adopted numerous resolutions calling for such things as a stop to acid rain, development of strategic oil storage facilities in the region and a close look at the feasibility of tidal power.

Bisaillon quits caucus, stays PQ party member

QUEBEC (CP) — Guy Bisaillon says he quit the Parti Quebecois caucus to sit as an independent in the national assembly because he found himself in constant disagreement with the policies of Premier Rene Levesqaue's government.

"For nearly a year and especially since the last budget, I have been convinced that on the whole, the government's orientations no longer correspond to party policy and poorly serve the people I represent," Bisaillon said in a seven-page statement Tuesday.

"I find myself obliged to conclude that this government is run more by short-term strategy than by fundamental political orientations," said the 42-year-old member for the east-end Montreal riding of Ste. Marie, which he has represented since 1976.

Bisaillon, who has always been a dissident in the PQ, is a former union organizer who retains strong pro-labor convictions. He was the only national assembly member to vote against back-to-work legislation aimed at striking teachers in 1980.

He finally broke with the Levesque government after it introduced a bill to cut public sector salaries by nearly 19 per cent for the first three months of next year. Bisaillon said he made his decision after the PQ national council endorsed the bill 10 days ago.

WON'T FOLLOW

Meanwhile, PQ members close to Bisaillon say they aren't ready to follow him by leaving the caucus.

"I don't intend to resign at all," said Louise Harel, who represents the neighboring riding of Maisonneuve and shares many of Bisaillon's pro-union sentiments. "Guy is my friend and he remains my friend."

Gilbert Paquette, another east-end Montreal PQ member, found his colleague's departure "a little sad."

"It's unfortunate he felt he had to do this," Paquette said, adding he himself had no intention of resigning.

* WE SETTLE ESTATES
* TAX PLAN YOUR INCOME
* FINANCIAL ADMINISTRATION
* SPECIALIZE - FARM ROLLOVERS

PROFESSIONAL ADVICE

W.D. DUKE ASSOCIATES LTD.

109 William St., Cowansville J2K 1K9
514-263-4123

President: W.D. Duke, B. Comm. C.A.
Vice-President: J.R. Boulé, B.A.

Little prince goes home past cheering crowds

LONDON (AP) — Cradled in his father's arms, the heir presumptive to the throne slept through his first public appearance when Prince Charles and Diana took their new baby home, just 21 hours after his birth.

Wrapped in a white shawl with his blue eyes firmly shut, the little prince was unaware of the adoring crowds, waving Union Jacks, television cameras, photographers and a portable gramophone playing Land of Hope and Glory Tuesday night outside St. Mary's Hospital at Paddington in west London.

Diana, wearing a green polka-dot maternity dress, smiled and waved. When the crowd broke into applause she blushed.

Diana, who will be 21 on July 1, looked radiant but slightly tired after her 16-hour labor Monday. Her early departure from hospital was questioned by some in medical circles, but royal gynecologist Dr. George Pinker said she was "in very good health and this will not cause any problems."

Press reports said Diana was heard to joke to a doctor as she and Charles thanked hospital staff before leaving with their first-born child: "Will you be here next time?"

'ONLY JOKING'

Then she hastily turned to her husband and said: "I'm only joking, dear."

Charles, 33, showing every sign of a proud new father, constantly peered at his son's head just visible inside the shawl. He still declined to announce the name of his baby, second in line to the throne.

"You'll just have to wait," Charles told reporters. London bookmakers favored George as a first name at 6-to-4 odds.

The normal hospital stay British doctors recommend for new mothers is five to eight days to let them rest and learn about baby care.

Asked why Diana was leaving the hospital so soon, Buckingham Palace press secretary Michael Shea told reporters: "It is the fashionable thing to do."

Pinker, who delivered the baby Monday night, said: "Medically I can say I am not against anybody going out of hospital early."

Happy meat comes from contented cows — chef

LONDON (CP) — "I believe in buying happy meat," said Anton Mosimann.

The head chef of London's world-famous Dorchester Hotel smiled at the astonished faces around him.

Mosimann described a recent trip to Scotland, where he saz cattle grazing contentedly in spacious fields, blissfully unaware they soon would be butchered locally and sent on their way to the Dorchester's kitchen.

Compare that, he said, the meat cooked in most London restaurants.

Before the cattle are butchered, they endure a long, confined train ride to London's slaughterhouses.

"The cows get scared," Mosimann explained with an anxious frown as he prepared to dig into a meal from his own kitchen.

"Their muscles get tense. That means bad meat."

At 34, Mosimann has had a varied and successful career in kitchens around the world, including Montreal's Queen Elizabeth Hotel and the Canadian Pavilion during Expo 67.

STARTED AT 15

The son of a restaurant owner in Solothurn, Switzerland, he knew by age six he wanted to be a chef. At 15, he started his apprenticeship.

He worked at restaurants in Switzerland and Rome before arriving in Montreal in 1966. He stayed until 1969.

Sex ed crusader faces threats to self, children

WIDEFIELD, Colo. (AP) — A woman who defended sex education at a parents' meeting has received threats such as: "Get smart or get hurt. The Lord has spoken."

Her windows have been broken with bricks her screens have been slashed and her children have been threatened.

"I'm upset and scared, and right now I'm real mad," Karen Shelton said Monday. "I feel I have a right to stand up and say anything I want. Evidently, somebody else doesn't agree."

Neighbors have taken to stopping strange cars in the neighborhood and asking them to leave, but Shelton finds herself wondering, "How long can this last? Where will it end?"

Shelton took matters into her own hands on Monday when a man in a brown ski mask came around.

"She clobbered him with a baseball bat," said Lieut. John Runyon of the El Paso County sheriff's department.

The man fled, and police had not made any arrests by late Monday night.

Last Saturday, someone in a brown ski mask threw a brick through the back door of Shelton's home. The brick struck her in the head, causing slight injuries.

VOICES CONCERN

The incidents began in March shortly after Shelton said at a parents' meeting that she was concerned about the group that was trying to ban sex education in high school and end the teaching of evolution. The group also opposes the use of certain books in school courses.

Weather

Rain today changing to scattered showers this afternoon. High today, **19**, with a low tonight of **8**. Thursday, mostly sunny with a high of **22**.

the Record

George MacLaren, Publisher 569-9511
Charles Bury, Editor 569-6345
Lloyd G. Scheib, Advertising Manager 569-9525
Mark Guillette, Press Superintendent 569-9931
Richard Lessard, Production Manager 569-9931
Debra Waite, Superintendent, Composing Room 569-4856
CIRCULATION DEPT.—569-9528

Subscriptions by Carrier:
1 year - $65.00
weekly: $1.25
Subscriptions by Mail:
Canada: 1 year - $49.00
6 months - $28.00
3 months - $19.00
1 month - $11.50
U.S. & Foreign: 1 year - $88.00
6 months - $51.00
3 months - $32.00

Back copies of The Record are available at the following prices: Copies ordered within a month of publication: .50c per copy. Copies ordered more than a month after publication: $1.00 per copy.

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879).
Published Monday to Friday by Townships Communications Inc./Communications des Cantons, Inc., Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1.
Second class registration number 1064.

ABC Member of Canadian Press
Member of the
Audit Bureau of Circulations

News-in-brief

CP execs won't get bonus

MONTREAL (CP) — Senior executives of Canadian Pacific Ltd., from chairman Frederick Burbidge on down, won't get a performance bonus this year because of the recession, a spokesman said Tuesday.

That amounts to a salary reduction, since the bonuses have for years been an integral part of the executives' compensation. Base salary scales are not affected.

Government must keep subsidies

MONTREAL (CP) — Governments will increasingly have to provide subsidized financing so that Canadian firms can land foreign contracts, Minister of State Serge Joyal said Tuesday.

"Technologically superior products are not enough," Joyal told the Italian Chamber of Commerce of Montreal.

Federal financing totalling $300 million to help Montreal's Bombardier Inc. with its 825-car New York subway contract is an example, he said.

Two released after boat accident

MONTREAL (CP) — Two men who surrendered themselves to police in connection with a fatal boating accident have been released after promising to appear at a coroner's inquest Aug. 24.

Jean-Paul Pitre and Paul Tifo of nearby Varennes appeared before Coroner Roch Heroux on Tuesday at the courthouse in suburban Longueuil.

Three youths, aged between 16 to 18, drowned in the St. Lawrence River near Boucherville on June 12 after their rowboat was hit by a cabin cruiser. The body of one of them was never recovered.

Former cop sentenced to life

HULL, Que. (CP) — Serge Damien, a former Montreal Urban Community policeman and security inspector for the Caisses Populaires Desjardins credit union group, has been sentenced to life in prison for the sledgehammer slaying of a credit union manager.

Darquise Cyr, a 47-year-old mother of two, was bludgeoned to death in April, 1981, in a crime descirbed as "absolutely atrocious" by Superior Court Justice Francois Chevalier.

Parizeau hikes bank taxes

QUEBEC (CP) — Quebec Finance Minister Jacques Parizeau, upset that most chartered banks haven't joined his voluntary house construction program, will increase their taxes as of July 1.

In a ministerial statement read to the national assembly Tuesday, Parizeau said the tax on the banks' paid-up capital will rise to 1.2 per cent from the current 0.9 per cent for three years.

Banks who change their minds about participating in the program — which calls on them to give discounts on mortgages — won't have to pay the increase, he said.

Anti-harassment bill tabled

QUEBEC (CP) — Quebec Justice Minister Marc-Andre Bedard tabled an anti-sexual harassment bill today which also makes it illegal to discriminate against people for reasons of age and pregnancy.

"The object of this bill is to amend various aspects of the charter in order to better adapt it to the needs of Quebec society," Bedard said in the Quebec national assembly.

Oath to Queen to go

QUEBEC (CP) — Future members of the Quebec national assembly will not have to swear allegiance to the Queen if a bill presented Tuesday becomes law.

The bill, whose main purpose is the revision of the regulations governing the assembly, would replace the oath to Canada's sovereign with a solemn promise of loyalty to the "people of Quebec."

A new member would also promise to do his job "with honesty and justice and with respect for the constitution of Quebec."

Job training program approved

OTTAWA (CP) — A $1-billion bill aimed at improving job training programs — and preventing persons from being trained for non-existent jobs — was given third and final reading Tuesday in the Commons.

The legislation gives the provinces $850 million — the same amount for job-training as last year — but requires them to develop programs to produce employable people. It also gives about $208 million for youth programs and re-equipping vocational schools.

Native conference set for Feb.

OTTAWA (CP) — The constitutional conference that is to decide the future of Canada's 1.2 million native people will likely be held in February, native leaders said Tuesday after meeting with Prime Minister Trudeau.

The separate one-hour meetings with Inuit, Metis and Indians were the first step toward setting a agenda for the conference, which will attempt to define the "existing aboriginal and treaty rights" guaranteed native people in the Constitution.

Doctor departures decline

OTTAWA (CP) — The number of doctors who left Canada for other countries declined for the third consecutive year in 1981, says Southam Communications Ltd.

A total of 372 active civilian doctors left the country last year. That is down slightly from 427 departures in 1980 and well below the peak exodus of 663 doctors in 1978.

Council calls for cash subsidies

OTTAWA (CP) — The Economic Council of Canada urged the federal government Tuesday to provide a direct wage cash subsidy of between $400 million and $450 million to the private sector to create about 100,000 new jobs.

Council chairman David Slater told a news conference the program should be directed at the estimated 20 per cent of the 1.2 million people unemployed who are uneducated, without skills and who bear a disproportionate burden of long-term unemployment.

ASA debate continues

OTTAWA (CP) — Researchers haven't been able to come up with any convincing evidence linking ASA to Reye's syndrome in children with influenza or chicken pox, a spokesman for Canadian manufacturers of non-prescription drugs said Tuesday.

Donald Harper, president of the Proprietary Association of Canada, said news reports about the alleged link could alarm parents unnecessarily.

"I see every evidence that there isn't a link," he said.

CCU has made major gains

TORONTO (CP) — The Confederation of Canadian Unions, which has been shunned by the mainstream labor movement as a raider, has shown tremendous growth in the last few years, says the group's secretary-treasurer.

John Lang said in an interview Tuesday that 12,000 new members have joined the confederation in the last 2½ years, increasing total membership to 40,000.

Wage and price controls needed

TORONTO (CP) — With about a third of the country's small businesses facing disaster, the federal government should bring in a 90-day wage and price freeze and cut back on the public service, the president of the country's biggest small business group said Tuesday.

John Bulloch, head of the 68,000-member Canadian Federation of Independent Business, said the government must show it is willing to change its policies to restore confidence in the economy.

Failing that, it should call an election.

Mortgage subsidies for Sask.

REGINA (CP) About 105,000 homeowners will receive subsidies to reduce their mortgage interest rates to 13¼ per cent over the next three years under a program tabled Tuesday in the Saskatchewan legislature.

"I can't think of any other province that is helping its homeowners cope with high interest rates like Saskatchewan is right now," Premier Grant Devine told reporters.

CP makes an error

FREDERICTON (CP) — The Canadian Press erroneously reported Tuesday the New Brunswick Barristers' Society has recommended that by 1988, all law students be proficient in both English and French before they can be admitted to the New Brunswick bar.

In fact, the society's council rejected the recommendation that would have called for compulsory bilingualism among new lawyers. Instead, the council suggested all educational institutions involved do what they can to achieve the goal of bilingualism among all students admitted to the New Brunswick bar.

U.S. launches trade complaint

WASHINGTON (CP) — The U.S. government launched a formal trade complaint Tuesday against Canada under the General Agreement on Tariffs and Trade, citing Ottawa's offer of subsidized export credits in a proposed billion-dollar sale of subway cars to New York City by Bombardier Inc. of Montreal.

At the same time, U.S. officials said an American competitor's bid for more direct action has been dropped, at least for now. A Commerce Department official said Budd Corp. of Troy, Mich., has withdrawn a petition seeking countervailing duties against the Canadian export sale.

Hinckley starts vacation

WASHINGTON (AP) — John Hinckley, found insane in the shooting of President Reagan, will begin a new life in a mental hospital and his lawyers said Tuesday they will make no effort to get him out until he "is no longer a danger to himself or to society."

While Hinckley awaits transfer from the stockade in Fort Meade, Md., to St. Elizabeths Hospital in Washington, members of the U.S. Congress joined some Reagan administration officials in demanding changes in the law that allows the insanity defence for people accused of crimes.

Peace marchers may be misled

NEW YORK (CP) — The western peace movement should not be misled by one-sided disarmament proposals that could increase the risk of nuclear war rather than prevent it, says a Canadian authority on world conflicts.

Dr. Maurice Tugwell, director of the Centre for Conflict Studies at the University of New Brunswick in Fredericton, said in an interview Tuesday that large gatherings, such as the June 12 rally in New York that drew 750,000 people, have some positive aspects for peace.

But they can also hinder western policy-makers seeking to maintain the nuclear balance that has prevented another world war for 37 years.

Quebec will increase hydro

ROCKLAND, Me. (CP) — Quebec will develop more hydroelectric resources expressly to meet the demand of U.S. customers if a long term supply agreement can be reached, Premier Rene Levesque said Tuesday.

The province already has contracts with several northeastern states, but all involve energy that is surplus to Quebec's own needs. This would be the first time Quebec generated electricity specifically for the U.S.

"We would have to be looking at a contract for something like 3,000 megawatts," Levesque told reporters at the close of the annual conference of Eastern premiers and New England governors. "We're nearing actual negotiations with states like New York and Vermont."

Sobering pill seems to work

A sobering-up pill that actually seems to work is being tested in the United States.

Called Sober Aid, the pill developed by Zoe Products Ltd. of Los Angeles slows the absorption of alcohol by the brain cells, making a person feel and act less drunk, reports Medical World News, a magazine for doctors.

In one study, 12 young men with blood alcohol well above the legal limit were tested for car-handling ability. When they received Sober Aid, the men were significantly better at driving and attention tasks.

Great Britain 'great' again

LONDON (AP) — Strikers brought London's subway to a virtual halt Tuesday and unemployment worsened. But the birth of a royal heir topped a summer Britons will never forget: military victory in the Falklands, the Princess of Wales had a son and there's even talk of England winning soccer's World Cup in Spain.

"Great Britain is great again," was how Prime Minister Margaret Thatcher put it eight days ago when Argentine troops surrendered in the Falkland Islands and Britain emerged victorious from its biggest military conflict since the Second World War.

The crowds sang Rule Britannia then.

Unemployment up in Britain

LONDON (AP) — Unemployment, the most persistent economic problem of Prime Minister Margaret Thatcher's three years in office, has increased sharply this month to more ttan three million, the British government announced Tuesday.

The number on the unemployment registers in the middle of June was 3,061,229, or 12.8 per cent of Britain's 24 million work force. That is up from 2,969,443, or 12.4 per cent in May.

The increase was due to more than 100,000 teenagers leaving school and entering the stagnant job market, the Employment Department said.

Cambodians unite against Viets

KUALA LUMPUR (Reuter) — Three Cambodian resistance groups Tuesday signed an agreement setting up a coalition government and pledged to work together to rid their country of Vietnamese occupation forces.

The president of the new coalition and former head of state, Prince Norodom Sihanouk, said the agreement marked an important turning point in Cambodia's history.

The Vietnamese-installed government in Cambodia would feel more and more isolated as the united resistance movement grew in strength, he said.

ANZUS counters threat

CANBERRA (Reuter) — Bill Hayden, Australian opposition leader, Tuesday backed down on his threat to ban visits by nuclear-armed warships to Australian ports if he became prime minister.

His move followed a statement earlier Tuesday by the three partners in the ANZUS alliance, Australia, New Zealand and the United States, that stressed the importance of access for U.S. warships to Australian and New Zealand ports.

The partners, joined in a security treaty called the ANZUS pact, said in a final communique after a two-day meeting here that U.S. naval access to the ports was "a critical factor in its efforts to maintain strategic deterrence and . . . carry out its responsibilities under the terms of the treaty."

Poles to dismiss professors

WARSAW (Reuter) — Poland's Communist authorities are preparing to dismiss university teachers they consider political opponents or academic deadweight, Higher Education Minister Benon Miskiewicz said Tuesday.

The planned purge follows circulation of a questionnaire among all higher education teachers on their academic record and membership of social organizations.

The minister told a news conference the "ethical, moral and socio-political attitudes" of staff would be taken into account when all cases were reviewed by special committees of senior academics.

Chemical warfare charges true?

UNITED NATIONS (CP) — Charges that chemical warfare was used in Southeast Asia were buttressed by an independent Canadian report submitted Monday to the UN.

Conducted by Bruno Schiefer, head of the toxicology group at the University of Saskatchewan, the study says the sickness and death following so-called yellow-rain attacks "cannot be explained on the basis of naturally occurring diseases."

Maldoff: We will not tolerate an attempt to divide our community

Continued from page 1

"There is no room for compromise," Maldoff said. "This is fundamental to us. We will not write off the 250,000 members of our community living off the Island of Montreal. We will not tolerate a government attempt to divide our community and to make special deals for and dispense special treatment to certain parts of our community."

Maldoff said Alliance-Quebec was considering a court battle over the proposed system, but could not act "until there is something more concrete, a bill in the Assembly."

Alliance chairman Alex Paterson said "this is not a 'Dr. Laurin versus the community' thing, it affects all the people and all the children of Quebec. It is in our interest to build the best system we can and that's what we're out to get."

Jocelyn Girard of Trois-Rivieres, president of the Quebec association of protestant school parents' committees, said Laurin is "tricking us. When he says he is giving control to the community, it's the opposite. The parents don't want more control, many of them don't want the responsibility they have now."

"What he calls power is fictitious power," he added. "The government will get all the power."

School principal Owen Buckingham said the proposed law will not be the worst of the changes. "It's not the law, it's the regulations that come after it," he said. "Watch out for the regulations. With a council at each school, they will have to have very tight controls."

"When I think about it," he added, "I'm glad I'm retiring in four years."

Hugh Auger is director-general of the Lennoxville District School Board and president of the Quebec association of protestant school director-generals. He outlined some of the impact the proposed changes will have in schools in rural settings. "There are currently 32 English school boards, they will be reduced to five," he said. "Outside Montreal the system will be completely torn apart. In our system, there are 13 schools and 5,000 students. There are five MRCs. In our case only two would have 'linguistic committees' set up for English-language matters."

"We reject completely the changes," he added. "They are not liveable for us. They will take control of the schools away from themselves, not give them more power."

"Off-Island boards such as the ETRSB, etc., with a total school population of 60,000, would be dismantled and absorbed into the unified MRC structure — thus condemning all existing off-Island protestant schools to become minority units."

"We view this as a formula for assimilation," Auger added. "We therefore have no choice but to reject outright the unified school board concept. In any reorganization plan, the English population must control and manage its own school system."

"To do otherwise would be to sacrifice school board structures that for decades have provided quality education and services to hundreds of thousands of English-speaking Quebecers and that have helped to guarantee our cultural survival."

Last week Education Minister Laurin said the English community "should be happy" with the proposed changes, because they would give them more power over their schools.

But not according to Auger. "We will only be pleasantly surprised," he said, "when acceptable revisions are made to this proposal."

DBRSB hits boards reorganization

By John McCaghey

COWANSVILLE — Sandra Jewett and Louis Senkerik were respectively reacclaimed chairwoman and vice-chairman at yesterday's regular meeting of the District of Bedford Protestant Regional School Board. Eugene Jousse was sworn in as the new commissioner for Sutton while Frank Unsworth repeated his oath of office for Granby.

Norm de St-Croix, the outgoing Sutton commissioner, in a terse emotionally-charged address expressed his regrets at leaving the board, citing personal reasons.

Director General Jim Bissell said Education Minister Camille Laurin issued a document concerning Bill 101 that takes precedence for admissibility over the Canada clause in the new constitution. Unsworth said, "Jean Lapierre's a son of a bitch (MP for Shefford). He promised to back up our rights and fight for us but we haven't seen any action as yet."

Assistant director general Richard Staples reported both the Ministry of Education and l'Office de la langue francaise agreed there were no "illegals" within the Bedford system.

Most of the meeting was spent discussing how to counteract the proposed reorganization of school boards as outlined in the white paper tabled by Laurin in the National Assembly Monday. "The document contains a lot of Laurin's soft-talking generalizations which are contradicted by what he proposes," Peter Riordon explained. Riordon, the Quebec Association of Protestant School Board's representative, said they would fight the proposed changes with all available ammunition. He said the steps taken by the minister in placing the bill on the order paper had been well planned to catch parents off guard as little attention will be placed on education during the summer.

"The government will embark on a heavy sales pitch in the autumn and probably bring it up for discussion in the assembly some time in December then enact it in February or March. It obviously has the tacit approval of the government and is not a trial balloon," Riordon continued.

The board unanimously approved full participation with all other boards opposing the implementation of the new law, especially the Davignon parents' group which managed to collect 4,004 signatures on a petition opposing the abolition of confessionality. The petition was presented in the National Assembly by Brome-Missisquoi MNA Pierre Paradis last week.

"The whole aim of the government is nationalization of the school system so it becomes the propaganda arm of the government," Riordon said. "We've got to work within the task force set up by the QAPSB and fight an orchestrated campaign."

"Are you going to go down the drain or are you going to fight?" Jousse inquired. "None of us are going to be pall-bearers," Riordon retorted.

The board unanimously agreed to establish local task forces to work under the umbrella group and a regular meeting will be held some time in July.

H. Gordon Green



Consider TV in punishment drive

A clergyman friend of mine feels so strongly about the rightness of capital punishment that he made it the subject of a letter to his congregation last week. "It is not a case of an eye for an eye and a tooth for a tooth," he says. "More vengeance and retribution should never be the aim of the law. But only with the re-institution of the noose can the law impress upon the potential murderer the awful gravity of taking life. It is only when the would-be killer realizes that he may have to forfeit his own life for his deed, that the murder rate will go down. The reason we should bring the gallows back then is not to punish but to set a terrible example which will serve as a warning to others."

Now if the years have taught me nothing else, I have long ago learned that it is not only improper to argue with a clergyman — it is impossible.

But let's assume for the moment that a man can be frightened out of any temptation he may have to break the fifth commandment, and that execution is indeed a deterrent. May I suggest then to my preacher friend and all those who agree with him that if we move Parliament to bring back the death penalty, we should do it in such a way that its deterrent effect is as powerful and far-reaching as possible.

Seems to me that it was a mistake to have yesterday's executions closed to the public. It was, after all, an event for which the public had paid handsomely from its own tax dollars. And by stringing the culprit up in strictest privacy and at some ungodly hour of the morning, I think we were defeating the avowed purpose of the law. I say, if we really believe that capital punishment is right because it is the best deterrent against murder, let's hold the executions in public when we bring the law into force again.

And I don't think we would need any Royal Commission to discover how this might best be done. The Saudis gave us an excellent example of the ideal execution when they beheaded Prince Faisal a couple of years ago. Now there was an execution that had everything. First of all, it had God behind it. The trial and the verdict were those of a religious court. It had enthusiastic spectators -- thousands of them. It had artistry -- superb artistry. A huge black-skinned executioner in a yellow silk robe who held a gold-handled sword aloft!

Oh yes, and we mustn't forget the ritual. Depriving a man of his life without going through a solemn ritual of some sort has never been in good taste anywhere. And in Saudi Arabia the executioner brought his gold sword down three times before he actually did the job, and there was a minute's pause between each stroke, to make sure the man beneath him suffered sufficiently. And afterward, just to make sure that no one in all that cheering throng would ever entertain thoughts of shooting a king, the spectators had 15 minutes afterward to file past the chopping block and look at the two parts of the late prince.

Incidentally a public execution could be quite a grand affair over here too without it costing a cent; all the government would have to do to make it pay for itself would be to sell television rights.

And why not? It wasn't very long ago that we were treated to a front seat in the Viet Nam war, thanks to firms selling everything from Polident to Geritol. Surely we wouldn't be squeamish about an event in which a single individual was going to die - an undeniably guilty individual at that. Indeed if we are convinced that the one reason for the restoration of capital punishment is to scare men into leaving their guns and daggers at home, I don't see how we dare overlook the potential of television. How could we hope to get the maximum deterrent without it?



RECORD/TIMOTHY BELFORD

Bishop celebrates 50th anniversary

Bishop Timothy Matthews and his wife were honored yesterday by the town of Lennoxville on the 50th anniversary of his ordination as an Anglican minister. Bishop and Mrs. Matthews, pictured above with Mayor Cecil Dougherty, were presented with a pass to Festival Lennoxville's upcoming season. Bishop Matthews also received a set of cufflinks bearing the town's official crest. At the same ceremony, Mayor Dougherty presented Festival Lennoxville's Artistic Director Scott Swan with a cheque for $5,000 as the town's support for the coming season.

ACTC launches tourism mag

By Carla Straessle

EASTMAN — Members of the Cultural and Touristic Association of the Townships (ACTC) and the press gathered yesterday at L'Auberge du Fenil for the launching of the ACTC's second annual "Journal les Cantons". The improvement of this year's edition over last year's was emphasized.

Last year's edition of 50,000 copies appeared in a 24-page newspaper format printed on newsprint. This year's 100,000 copies are in magazine form on better paper, in color, with 48 pages. Its cover is a painting done exclusively for the "Journal" by Quebec cartoonist, Normand Hudon who now resides in Magog. ACTC secretary, Jacques Parent, said he feels it conveys perfectly the atmosphere of tranquility, serenity, and calm on which the magazine is meant to focus.

This second edition of the "Journal les Cantons" includes photos taken by Renaud Thomas' photographer for Magog's French-language weekly, "Le Progres", a road map, schedules of activities, and articles. The ACTC has been working on it during April and May and **Le Progres** did the edition with Bertrand Gosselin acting as editor.

The entire cost of the publication, $30,000, was covered by the association's 60 members and magazine advertising.

ACTC president Denis Miville-Dechene said to the group at yesterday's meeting, "We're here today not only to launch the Journal, but also to prove we aren't competitors. We're here to find associates and to help each other. We're not going to be a hard region to sell. There is also much more in the region than what we represent."

Miville-Dechene then explained the ACTC's recent demand for emergency funding from the government. Copies were sent to Rodrigue Biron, minister of industry, commerce and tourism, and to the federal government. "We are the second biggest industry in Quebec, but get no recognition. We are just lobbying to get the recognition we deserve. For example, they never stopped to think that raising the toll-booth rates would affect us. This calls for more participation from us all."

ACTC director general, Jacques Flahault, fuirther explained the association's financial situation. "We're not asking for charity, but for something simple. It would be a reimbursable commercial agreement." He added, "A lobbying committee has been formed and 32 of our 60 members signed the letter. We will now distribute copies to each member who will in turn, try to get as many signatures as possible. We will then collect them and send them to the two governments. We need money for translation of the Journal so that it may be sent to the U.S. and Ontario. We need money for job creation so that eventually the tourist industry here will function 12 months per year." He added, "We've shown the government our honest intentions and have worked very hard. Now they owe us something."

Parent stated that they hope to print 200,000 copies of a third edition of the Journal by Labor Day. This third edition would include not only restaurant and hotel owners and people involved in the tourist industry, but any citizen interested in the economy of the area.

Thirty-thousand copies of the just-launched second edition will be distributed around the Townships and the remaining 70,000 in Montreal and the South Shore.

Odd Job Squad finds students employment

By Bobby Fisher

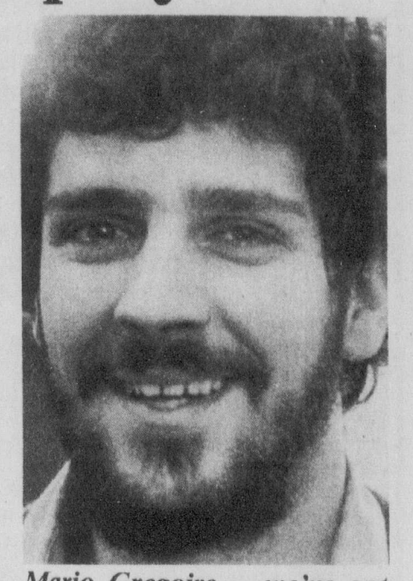
SHERBROOKE — Although things are going bad all over, and jobs are becoming harder and harder to find, students seeking summer employment can take heart. The Canada Manpower Center has implemented a program called the Odd Job Squad. The Odd Job Squad is exactly what it implies -- students doing odd jobs for as much time as is needed.

Mario Gregoire, a 23-year-old graduate of the University of Sherbrooke, is the codirector of the program, which has found work for some 350 students so far this year.

Gregoire explains: "Even though most job markets are going downs there is one that is on the increase, and that is odd jobs. What happens is someone will call us at the manpower center, and say that they need someone to either paint their house, do housework, cut the grass, wash windows, prepare a garden, cut down a tree, or anything like that. We have a list of students who have registered with us and we will send someone out to do the work. It doesn't matter if it's for an hour, a week, or a month -- if there is work to be done we will have someone to do it."

Gregoire has a staff of nine people working for him and Anne Gosselin, a native of East Angus and graduate of the University of Montreal in political science. He says the program is quite successful and it should have even better results after a scheduled Telethon for Workers, which is being held next Tuesday in conjunction with local radio stations. "The local stations will be giving out our phone number and people will be made aware of the fact that a service such as our does exist," says Gregoire. "The same thing was done in Montreal last week and they had very good results." He says the CMC offices in Magog and Sherbrooke are the ones to call.

One of the newer services the Odd Job Squad offers is swimming courses given by qualified instructors. "We have some students with their swimming badges," Gregoire explains. "What we do is send them around to houses with swimming pools and they ask the owners if they would like to have someone give safety lessons to their children." Gregoire says the program also has come up with the idea of tarring driveways.



Mario Gregoire... we've got students to do any type of work

He says he is expecting action to pick up around July 1 when a lot of people will be moving from one apartment to another and will be in need of someone to either help clean up or move furniture.

There are 3,000 students registered at the CMC offices in the Sherbrooke area, so Gregoire never runs out of strong arms to do work, and travelling is not usually a problem for the workers. "What we try to do is get students from the same area that a request comes from. For the most part they are able to either go by foot or bicycle."

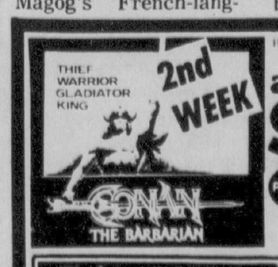
Gregoire says he is hoping to place 1,000 students in jobs before the end of August when the program closes down.

If anyone needs some work done or wants more information about the Odd Job Squads they can write or call: Canada Manpower Center, 299 Olivier St., Sherbrooke, Que. J1H 1X4. Telephone - 566-1044.

The Canadian Heart Foundation

is looking for a company who would sponsor buttons to help raise funds.
For information please call:

The Canadian Heart Foundation
Miss Barber, 563-3287



Cinéma CAPITOL
59 King est 565-0111

Week-day: Sex: 7:15; Barbarian: 9:00. Sunday: Sex: 1:15, 7:15; Barbarian: 3:00, 9:00. Closed 5 to 7 p.m.



"A roller coaster ride from one breathtaking sequence to another."
—Bob Thomas, ASSOCIATED PRESS

"Fast and exciting."
—Janet Maslin, NEW YORK TIMES

BURT REYNOLDS
SHARKY'S MACHINE

6:50, 9:10.

Cinémas CARREFOUR
Sherbrooke 565-0366

FRESH LOCAL LAMB Fronts	6 lbs. avge. kg. 5.05 lb.	2.29
CHUCK OR BLADE ROASTS	kg. 3.06 lb.	1.39
FRESH BABY SALMON	10-12 oz. kg. 5.27 lb.	2.39
GRADE A CHICKENS Fresh	3-4 lbs. kg. 2.29 lb.	1.04
FRESH HADDOCK FILETS	kg. 5.40 lb.	2.45
BROME LAKE DUCKLING Utility	kg. 2.62 lb.	1.19
ORANGES OUTSPAN NAVEL	Size 138 doz.	1.47
LOCAL GREEN SHALLOTS	2 bunches	.35
FRESH GREEN PEPPERS	kg. 2.09 lb.	.95
LAURA SECORD PUDDINGS	425 g.	.99
HELLMAN'S MAYONNAISE	500 ml.	1.29
CRANBERRY COCKTAIL Ocean Spray	40 oz.	1.69
KAL KAN CAT FOOD Asst'd.	6 oz.	3/.89
PURE NATURAL HONEY	2 lbs.	2.95

NICHOL'S INC. LENNOXVILLE, QUE.

COTTONELLE TOILET TISSUE 4 rolls 1.35

BLUE WATER FISH STICKS 14 oz. 1.79

Tel. 562-1531

the Record

The Voice of the Eastern Townships since 1897

Editorial

A nice ring to it

Lady Diana and Prince Charles, having dispensed with the easy part of supplying Britain with another royal heir must now face the somewhat more arduous task of finding a suitable name for the latest princeling — one that will suit everyone.

For your average family the task hardly seems formidable, but when you have 2,000 years of recorded family history behind you, plus four distinct national groups to please — English, Welsh, Scots and Northern Irish — to say nothing of the Commonwealth and a handful of former colonies, things get a trifle more complicated.

Goodness knows if it was just the immediate family, I'm sure George would do since there have been six others, one of which, George III, was Prince Charles' favorite ancestor. But then the Scots would be upset and coming so soon after their defeat in the World Cup it could have serious ramifications.

And what about the colonies? After all the latest edition to the house of Windsor-Mountbatten will one day probably be the figurative head of Canada. How about Pierre I? Or, if that's already being used, perhaps Allan I in honor of Canada's most famous economist.

The citizens of Australia will of course want Bruce and the Welsh with their delight in tongue twisters would obviously like a double L or two, perhaps Llewellyn or Lloyd.

Even if the young prince starts out with the ordinary such as David, after his great-great uncle, or Philip, after his father, there is nothing to say he can't please certain sections of the Commonwealth by changing later, a la NBA, to Kareem Abdul Windsor. The possibilities are endless.

And to those of you who say it doesn't really matter anyway, that "a rose by any other name..." etc., don't forget how history has tended to label monarchs and other famous people.

Who can forget Charles the Bold, or Edward the Confessor or even the newest prince's own uncle, affectionately known as Randy Andy. A name, if you're destined for fame, is really terribly important. Could the British monarchy for all its stability withstand a Fred the Fat or a Dennis the Dimwitted? No!

Whatever the decision of the Prince and Princess of Wales, I'm sure it will be a good one, and what they probably don't need is any more advice. Just the same, Basil has a nice ring to it.

TIMOTHY BELFORD

40 years of good fishing along Alaska Highway

By John Goddard

WHITEHORSE (CP) — The Alaska Highway passes an inordinate number of lakes because the Indian guide who blazed the trail 40 years ago liked to go fishing in the evenings.

"I led the road to a lot of little lakes," Johnny Johns said this week following a ceremony marking the anniversary of the highway's construction.

"Nobody knew the difference," said Johns, 84, a trapper. Historians say the highway meanders to avoid muskeg, or frozen bog.

The anecdote was one of many recalled among old-timers who helped the U.S. Army Corps of Engineers build a rough 2,400-kilometre road from Dawson Creek, B.C., to Alaska through the southern Yukon wilderness.

The job was done in less than nine months in 1942, during the Second World War, because the U.S. government feared an invasion from Japan through the Canadian northwest.

Governor General Ed Schreyer, in a brief ceremony next to the highway at Whitehorse, called the project "impressive, almost mind-boggling," an engineering feat "that ranks with the St. Lawrence Seaway."

Schreyer said the road opened the Yukon and the heavy transport trucks roaring past him during the ceremony backed his assertion.

The Japanese never came but the coming of the U.S. army was like an invasion to people already there.

"I was head of the post office," said Laurent Cyr while waiting for Schreyer to arrive. "With no advance warning, 10,000 soldiers landed here over three days, all wanting letters from home."

YIP RIDES POSSIBLE

Elizabeth Taylor, a Yukon pioneer whose husband built bridges for the highway, recalled one American officer saying she would soon be able to "yump in a yip."

"I didn't understand him but he meant once the road was built, I could jump in a Jeep."

Her husband, Bob Taylor, along with Johns and Cyr, were among those who received honorary certificates from Schreyer acknowledging their contribution to the building of the road.

Although a 40th anniversary is an odd one to celebrate, the occasion was marked so key Canadian contributors would still be young enough to appreciate the recognition.

Dignitaries who spoke at the ceremonies evoked the hardships the men endured — the muskeg, the cold, the loneliness, the fear of actual combat on what they called "the road to Tokyo."

"In the darkest days of the Second World War, over some of the world's most intimidating terrain," began Yukon Government Leader Chris Pearson.

"A symbol of the endurance and perseverance of man," said Jessie Dodson, representing the government of Alaska.

The days of all-powerful mandarins may be gone

By Rod Curry

OTTAWA (CP)'— In the heady early days of the Ottawa civil-service mandarins it was a case of women and French-Canadians need not apply.

The whole system, exercising a degree of power that has never been equaled, was dominated by a clique of young, ambitious, capable, super-educated administrators of undisputed ability, WASPs almost to a man.

This is the view of historian J. L. Granatstein who relates, in his new book The Ottawa Men, that these mandarins worked together, played together, joined the same clubs and even their wives and families were a closely knit unit shopping and vacationing together.

And we'll never see their like again, Granatstein concludes, mainly because the civil service — now the public service — has grown vast and unwieldy, beset by empire-builders with diverse goals.

In those days — the book is subtitled The Civil Service Mandarins 1935-1957 — all the powers that be, the prime minister, the governor general, most ministers and the mandarins, were housed together in Parliament Hill's East Block.

Overworked and generally underpaid, they nevertheless enjoyed elite status and did a good job for Canada, Granatstein says, using their talents and skills to influence events at home and abroad in the country's best interest.

NOT A GREY LOT

And they were not a humorless bunch. The book is laced with amusing anecdotes of human foibles, false pride and flashes of personality conflict.

The fact that the ranks of mandarins were exclusively male was not so unusual in that women suffered similar discrimination elsewhere in the world. But Granatstein said in an interview he found almost inexplicable the absence of French-Canadians in the civil service, even at the lower levels, and even after a French-Canadian, Louis St. Laurent, had been prime minister for years.

For one thing, the men then at the top — O. D. Skelton who more or less created the modern civil service, Clifford Clark of the Finance Department and Graham Towers of the Bank of Canada — "knew few French-Canadians personally and had few connections in francophone Quebec."

In the 1920s, he said, only about two per cent of the population got to college and they almost al knew each other. The best among friends and fellow-academics were recruited — such men as Lester Pearson, Norman Robertson, Hume Wrong, Mitchell Sharp, Donald Gordon, Louis Rasminsky, Arnold Heeney and J. W. Pickersgill.

Prior to that, there were a great number of what Granatstein calls "polished dullards" in the service.

EDUCATON UNSUITED

As for the French-Canadians, many suffered from the fact they had the traditional classical education of Quebec, focusing on the humanities, ill equipping them for the thrusting mandarin life.

"I hate to say it but the few who did apply for the civil service then were second-rate," says Granatstein. They tended to favor order-in-council appointments to cozy jobs abroad, in London, Paris and Washington. "Even some of them who were offered jobs in Ottawa turned them down."

Pickersgill was working in Prime Minister Mackenzie King's office for $2,180 a year in 1938 when he had to show the ropes to Heeney, who had been recruited as principal secretary at $7,000.

When Graham Towers was lured from the Royal Bank of Canada to head the Bank of Canada in 1933 his pay was a colossal $30,000, a figure that gave Prime Minister R. B. Bennett heartburn.

A great Canadian crisis of the Second World War was what to do about recognizing the opposing forces of Marshal Petain's Vichy government, favored by a majority in Quebec, and Gen. Charles de Gaulle's Free France, favored by English Canada and the mandarins.

It was resolved after Vichy forces fired on the Allies in North Africa. Robertson and others devised a plan whereby Vichy simply ceased to exist.

F.D.R. UNDERSTOOD

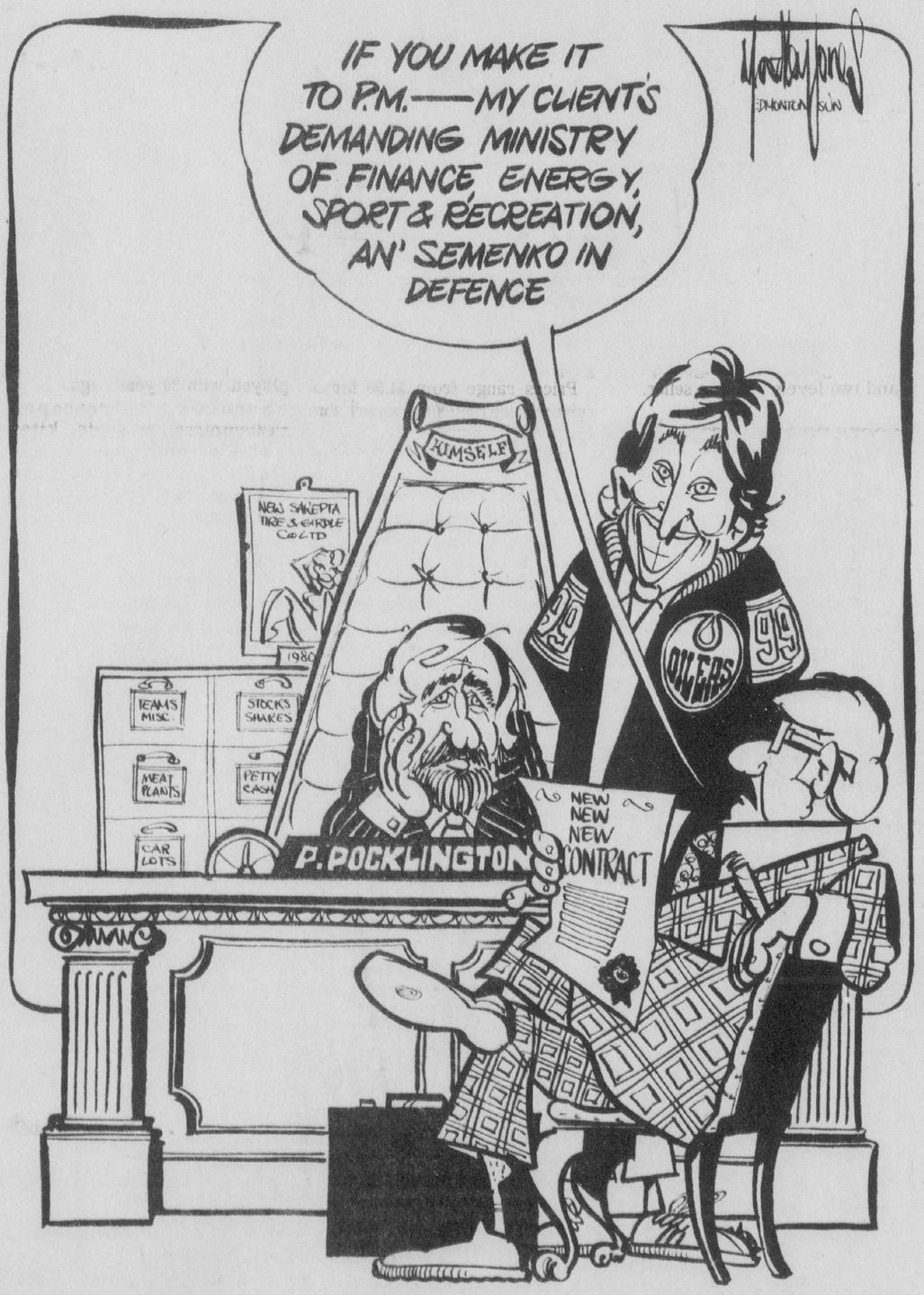
Many were skeptical but "the fertile mind of President Franklin Roosevelt grasped the idea, telling King that 'In other words, Vichy ain't'." Exactly, King said.

An interesting insight into the conflict of personalities came in 1927 when Vincent Massey, later governor general, was first minister and Wrong first secretary in the Washington embassy.

Massey found Wrong "pompous arrogant selfish, vindictive, priggish, overbearing, surly," etc. But Granatstein, no Massey fan, writes that Massey and his wife Alice were "a difficult, flighty couple, more comfortable when travelling in the grand manner and entertaining with a panoply of liveried servants at their beck and call than in doing the dull day-to-day work of the legation."

Massey was lazy, none too bright and all too willing to leave the chores to Wrong, the author says.

The Ottawa Men, by J. L. Granatstein; Toronto Oxford University Press; 333 pages, hard cover $24.95, paperback $14.95.



Reagan keeps huffing at Soviet 'tyranny'

By Glenn Somerville

WASHINGTON (CP) — Freshly rested after nine days in Europe, President Reagan wasted no time taking up the cudgels against the Soviet Union last week — to the dismay of U.S. allies who thought they had convinced him to temper his attacks.

In a free-wheeling assault before the United Nations, Reagan first blasted the Soviets for practising "tyranny" and "oppression" and blamed them for using "the decade of so-called detente" to build up their armed forces in the 1970s.

In the uncomfortable hush that followed, Prime Minister Trudeau observed a day later that at least the two superpowers should "agree to communicate, to talk to each other." After all, more than 500,000 people marched for peace in New York alone just a few days earlier.

"Only the deaf cannot hear the clamour arising all over the world against the arms race," Trudeau observed. Reagan clearly heard some of it when he was in Europe, particularly in West Germany, but not enough to convince him of its value.

He would march too, Reagan said while in Europe, "if I believed marching alone could bring about a more secure world." But it will take "more than mere words, more than promises" to convince him the Soviet Union has peaceful intentions, Reagan told the United Nations, adding he believed the Soviets had "manipulated the peace movement in the West."

SPEECH UNSETTLES

Coming on the heels of a European trip designed to try to make Reagan appear more a world statesman, and less a tough-talking leader who might trip the world into war, his speech to the UN disarmament conference had unsettling overtones. The president was applauded politely, but was not awarded the standing ovation some leaders get after a UN address.

Not all the banquet toasts in Europe, nor the address to the British Parliament or the nod to peace marchers could alter the message to the UN that arms negotiation proposals must be accompanied by recognition of the need for a U.S. arms build-up.

But Reagan rattled allies enough to make them claim doublecross by further tightening the U.S. export ban on goods and technology that might help the Soviet Union build a proposed natural gas pipeline to western Europe.

The president agreed at Versailles that "economic warfare" against the East should be avoided, and representatives of several European countries claimed on the weekend that the decision last week to uphold and tighten the export ban flouted that agreement.

"The understanding, as we see it, was that trade with the East to be pursued under the principle of economic reasonableness, and signed contracts would be respected," a West German diplomat complained. The late-U.S. announcement violated that, he added.

Not only does it endanger contracts for British, West German, French and Italian industry, but Reagan said also that foreign subsidiaries of U.S. companies would be prevented from any participation in product or technology exports for the Soviet pipeline. Countries such as Canada have complained in the past about such U.S. attempts at extraterritorial application of its laws.

It may have left some friends reeling, but Reagan seemed to be following advice some domestic hard-line politicians have been urging recently in view of forthcoming congressional elections this fall.

Letters

Strongly object to governmental decree

An open letter to:
The Honorable Pierre Marc Johnson:

The Medical Students' Society of McGill University in a general meeting of the student body has decided to oppose the governmental decree authorized by Bill 27 and issued 7 June, 1982 specifying conditions for medical practice in Quebec. We do so for a number of reasons and will mention a few of the more important ones:

1. As do most citizens, we strongly object to using governmental decree in the place of discussion and negotiation when no clear state of emergency exists.

2. The timing and schedule of the decree are poorly considered and unfair. New physicians were only informed of financial penalties after they had signed leases and contracts and therefore could not redistribute themselves even if they wished to comply with the government desires.

3. Fair, realistic alternatives to the decree have been suggested, among them, assigning certain university teaching systems responsibility for certain under-served areas. These deserve more attention and study than they have received.

4. As future doctors, we are acutely aware that certain clauses of the decree, specifically financial penalties aimed at redistributing medical manpower, apply only to incoming physicians and to no one who is currently a member of the two physicians' unions. We, therefore, have no representation in whatever discussions and negotiations arise over these clauses.

5. We are very concerned about the government setting rules for how medicine will be practiced - an activity not well performed by government in isolation from the medical community.

On the whole, we are worried about future health care delivery in Quebec. Government programs of arbitrarily imposed rules for medical practice and financial penalties, both in their content and in the practice of their imposition, will serve to discourage active, interested, high quality participation in what is, at its heart, a well conceived and humane system of health care delivery.

MICHAEL ZAJDMAN,
President
Medical Students' Society of McGill University

Thanks for Friday Record

Editor:

My late mum Mrs. J.M. Cameron who wrote the South Bolton news for **The Record** for many years, always said "what was worth having, was worth saying thank you for". So, I just want to say a big thank you, and to let you know that we greatly appreciate receiving Friday's **Record** in Friday's mail, seeing we do not receive any mail on Saturday, now.

As well as other articles, we always look in your Townships Week for the weekend television programs.

I think it was 1909 that the **Record** started to arrive at this house, and has been coming ever since.

Again thank you.

MARGARET C. BLOOMFIELD,
R.R. 1,
Bolton Centre, Que.

Farm and Business

the Record

High-technology giants boom despite economic recession

OTTAWA (CP) — The high-technology industry refuses to lie down and be beaten by the recession.

While some smaller companies are hurting, some larger firms are recording whopping profits.

Gandalf Technologies Inc. of Ottawa reported a $5.09-million profit for the first 39 weeks ended May 1, up 79 per cent from last year's figure of $2.85 million. Sales increased by $38.6 million or 38 per cent.

Brian Hedges, Gandalf's financial vice-chairman, said the company projects sales of $52 million for the year ending July 31, up almost 30 per cent from 1981's $40.2 million.

Profits are growing at a higher rate than sales because the company is earning interest on money in the bank from the sale of stock when it went public four months ago and is no longer paying interest on loans, Hedges said.

But sales growth was higher than expected.

"We had downgraded our expectations because of the economy," he said. "However, sales in the Pacific Rim countries have continued to be strong.

"That seems to be one of the market areas in the world that is still prosperous".

The stock issue sold at 17⅜ and hit a low of 12⅞ but is recovering and closed at 13⅜ recently.

Mitel Corp. of Ottawa posted sales of $204.1 million for the year ended Feb. 28, almost double the sales of the previous year, and had a profit of $34.4 million.

A company official said the firm forecasts sales growth of about 50 per cent this year. Sales for the first quarter ending May 30 are expected to be about $50 million, about $10 million higher than first quarter last year.

The price of Mitel stock is also recovering from the year's low of 15⅞ and closed recently at 18⅞ — a good performance during a year when the economy as a whole is expected to shrink by about two per cent.

Bob Long, executive director of the Canadian Advanced Technology Association, said it's a continuing paradox that high-technology companies are in the ascendancy.

It makes you wonder what they would do if the economy were healthy, Long said. His group represents Canadian-owned or controlled high-technology companies, including Gandalf and Mitel.

He knows of only one company that has so far failed in the industry — a small software Toronto firm.

"That's not to say that there aren't a lot of living dead, but rescue operations are in process."

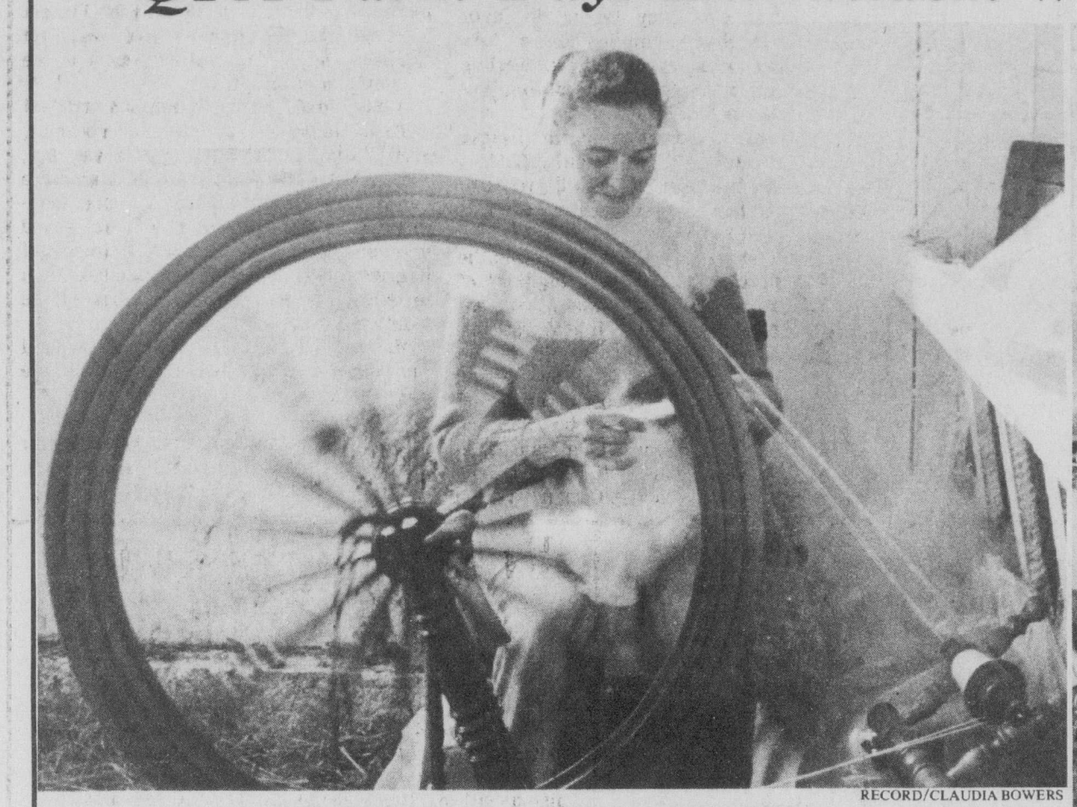
About 650 of the estimated 1,000 high-technology firms are feeling the pinch, he said.

The companies in the strongest position are public firms 10 years old or more.

Meanwhile, the industry is constantly looking for better organization models. One such model is Ottawa-based Nabu Manufacturing Corp., a young conglomerate of several companies designed to marry telecommunications technology with cable and microcompaters.

Any company offering a system must achieve the critical mass of expertise quickly. The need is for even faster growth than Mitel has achieved and the Nabut concept is an attempt to provide the catapulting effect, he said.

QFA Farm Day: Enthusiasm warmed a cold Sunday





RECORD/CLAUDIA BOWERS

Angora gaots, a rare sight in these parts, are nevertheless making their presence felt through public appearances. Sunday was no exception as Margaret Multhaupt of Valcourt displayed goats and angora wool spinning at the Richmond, Quebec, Farmers Association Farm Day.

Lada offers buying incentive

AJAX, Ont. (CP) — Lada Cars of Canada Inc. has introduced a program that will cover a Lada owner's monthly car payments for up to a year if the customer is laid off after purchasing one of the Soviet-made vehicles.

Lada is touting the program, which it calls the Involuntary Job Loss Insurance Plan, as one for today's recessionary climate.

"We think the times need something like this," John Wright, Lada's marketing director, said in an interview last week.

The program covers anyone who purchases a Lada between now and Aug. 31. Under the program, unprecedented in the industry, Lada will pay $200 a month for up to a year to "any owner whose job is lost through temporary or permanent layoffs as a result of economic pressures on the employer," a prepared statement said.

Under the plan, which has been underwritten by Citadel General Assurance Co., Lada will pay a laid-off worker in cash until the car owner has either found a job or been recalled.

Wright said the company has estimated that average monthly payments on a standard Lada sedan, which sells for $4,998, run between $150 and $200.

If the monthly car payments to the bank is less than the cash payout from Lada, the customer pockets the difference, he said.

Lada, which sold 14,200 cars last year, expects the program to be successful. Wright said the company sells to many factory workers who may not be purchasing cars because they fear they may be laid off.

In spite of Pac-Man et al, children still prefer old-fashioned toys

VANCOUVER (CP) — Portable Pac-Mans, battery-powered gizmos and flashy motocross bikes may dominate the toy store shelves, but the toy experts still favor the old-fashioned items.

The experts in this case are a group of Grade 1 students who, when asked to draw their favorite toy, produced pictures of three teddy bears, two Smurf dolls, a clown clock, two rabbits, a truck, two cars, six dolls and a toy pirate pistol.

The obvious omission of the pricey play things could have more to do with picky, budget conscious parents, but it indicates that, despite industry efforts to the contrary, many seven-year-old children prefer the durable, non-glitzy toys that have survived generations of discriminating young critics.

Rob and Diana Denny of Victoria started their wooden toy manufacturing business 11 years ago, and their 30-item inventory hasn't changed much since then. Most of their toys are built for riding — trucks, trains, fire engines, ferry boats.

Lately, says Diana, the bulk of orders has been for safe, sturdy outdoor play equipment. A deluxe $450 wooden climbing unit featuring a slide, swing, trapeze and two levels is a big seller.

LOOKS FOR QUALITY

"Money is so tight, but people still need things for their children and quality is a major factor," she said. "People want a good, multi-purpose unit in their backyard to keep their children healthy and occupied."

Michael Wheatley of Vancouver also makes hand-crafted wooden toys. His stock includes a dragon with wings that bounce, a drumming bear, a jack-in-the-box and various little hand-held gadgets.

Prices range from $1.50 for a spinning top to $100 for an ark and 15 pairs of animals.

"Most of my toys are based on old-fashioned toys, toys that do something without using batteries," says Wheatley. "I think most people still buy Star Wars and stuff like that for their kids.

"I'm an alternative. But I think more parents are looking for this kind of thing."

Leona Richmond and Darlene Marzari are devoted to inexpensive nostalgic toys and their Kaboodles toy store is jammed with toys just like the ones they played with 30 years ago.

Sundials, gyroscopes, radiometers, magnets, kites, kaleidoscopes, periscopes, stuffed toys and even rubber chickens are the mainstay of their trade.

SEES A NEW TREND

"Whether it's the economy or the fashion, I can't really say, but I think there is a trend toward simpler, nostalgic toys," says Richmond. "A lot of it depends on the price.

"And I think it's more that people are fed up with bleeping, blinking things that break down in 10 minutes. Either things are super electronic or simple."

However, Cecil Livingstone, a buyer for Toys and Wheels, a chain of toy stores with 10 Vancouver area outlets, says the industry still is immersed in the electronic craze.

"I don't think so," he says when asked if our country's current economic nadir will prompt a return to inexpensive, hardy toys. "The electronic games are still eating up the dollars.

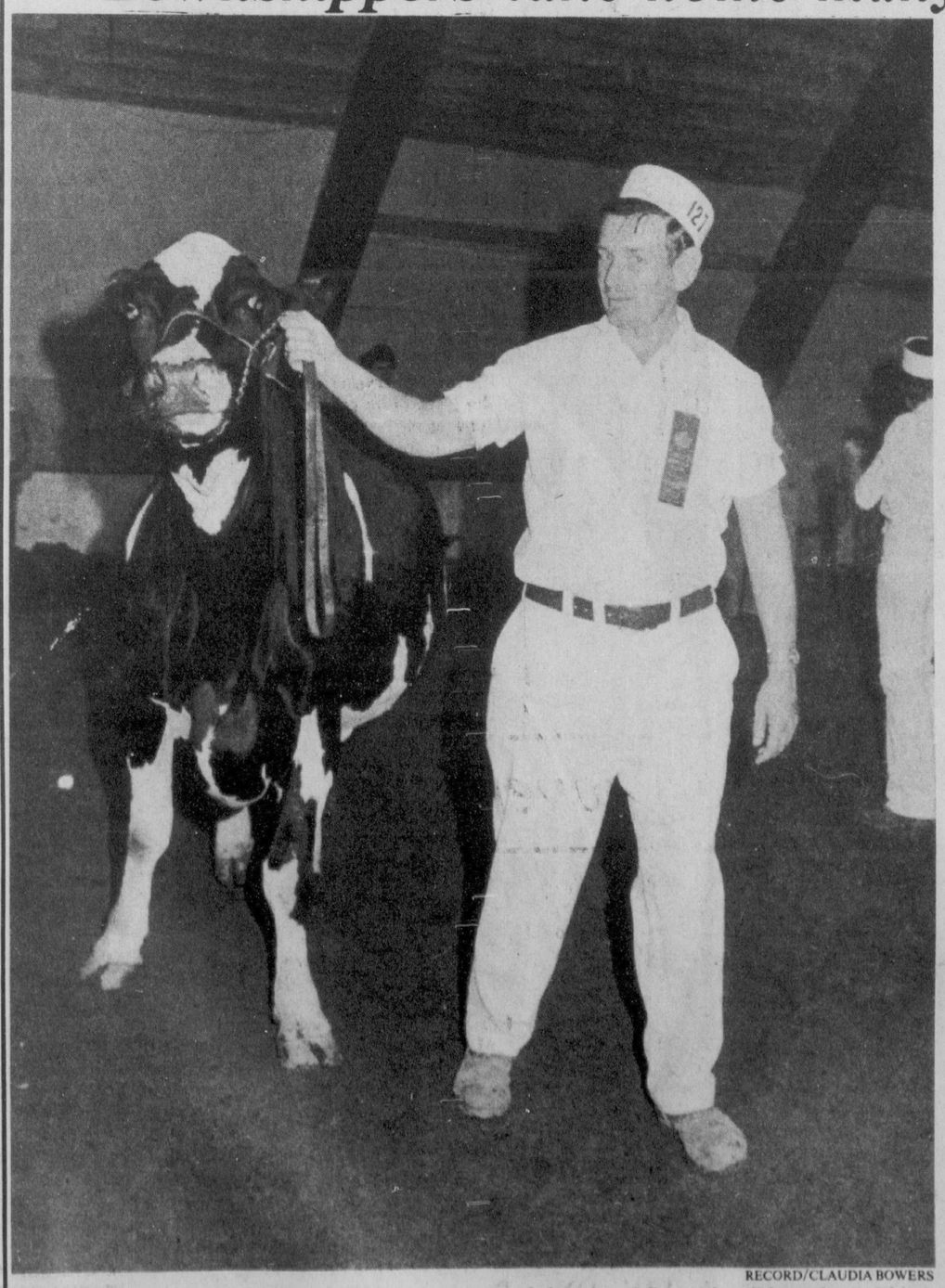
"It's not slowing down."

Valerie Fronczek of the Children's Play Resource Centre in Vancouver says few of the toys being sold today are worthy of a child's attention.

What's a good toy?

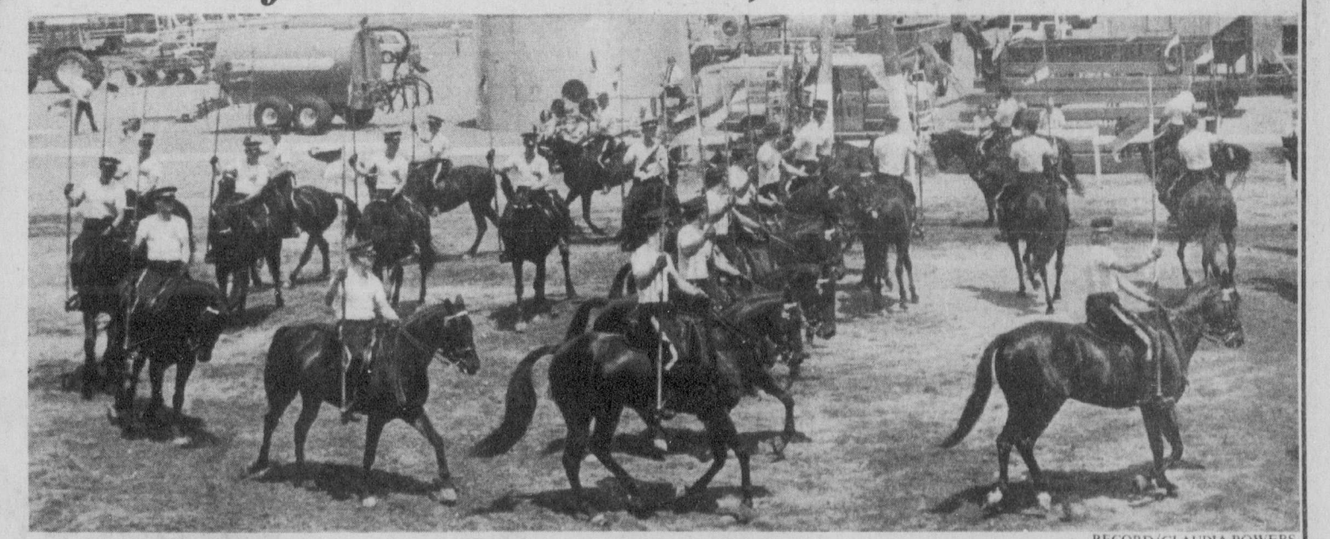
Sand and water, says Fronczek, adding "maybe this restraint that everyone is under now will make people more imaginative."

Townshippers take home many honors from Ormstown, Lachute Fairs



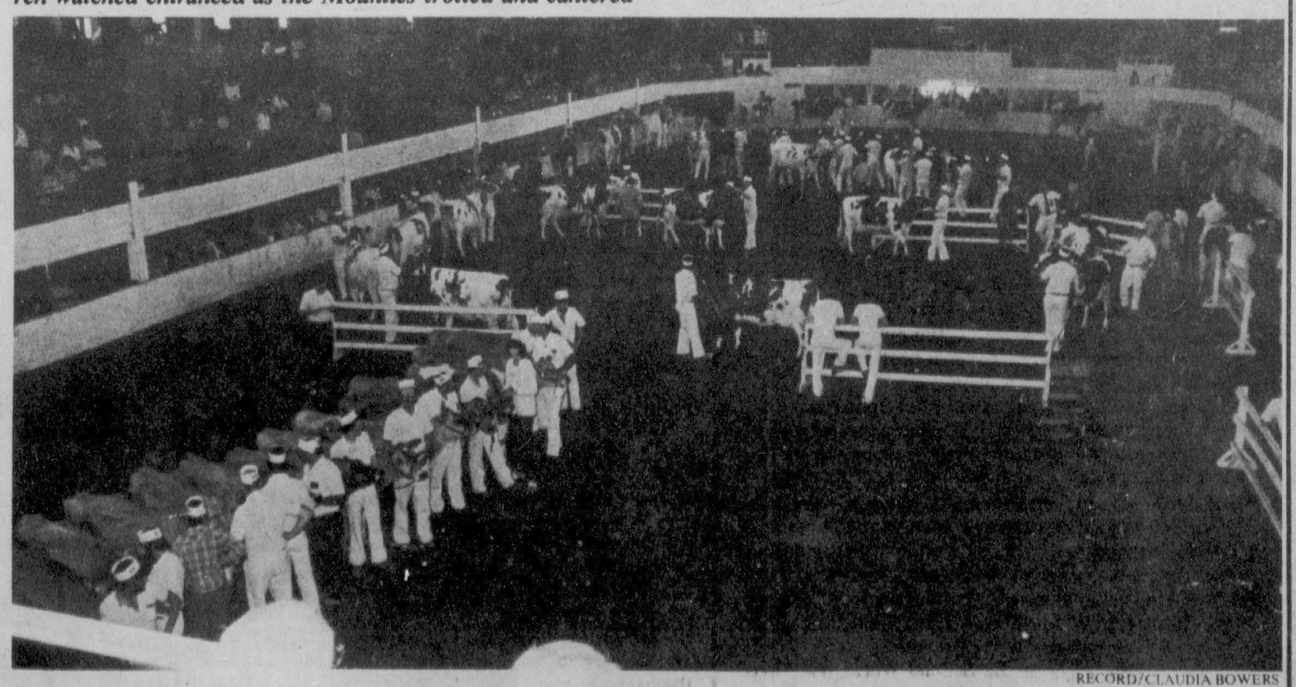
RECORD/CLAUDIA BOWERS

John Beerwort of Beervern Farm, Brome, wears one of the several first prize ribbons he and his son Ken won with their herd at Lachute Fair last weekend. The Eastern Townships herd from Brome won premier exhibitor banner as well as Reserve Grand Champion Female.



RECORD/CLAUDIA BOWERS

The RCMP Musical Ride was at its best at the Ormstown Exhibition last week. Thousands of elementary school children watched entranced as the Mounties trotted and cantered their horses through the intricate patterns they are famous for.



RECORD/CLAUDIA BOWERS

Ormstown Fair, traditionally the exhibition that marks the beginning of fair fever in the province had record entries in livestock and horses this year. Some 250 Holstein competed all day last Friday, with over 100 head in both Ayrshire and Jersey classes. Eastern Townships Herefords stole the show when Ranch Lougami of Asbestos picked up many of the first place ribbons, finally taking home the premier breeder and premier exhibitor awards. E.T. jersey entries also walked away with grand champion and reserve grand female when the Rainbow Hill entries of the Pollock family won their classes. Cessnock Farm, of North Hatley also won several firsts and placed well in most classes.

Living

the Record

Turn filling winter pasta into light summer meals

Eating In

BY PAT TRACY

Pasta is one of the few dishes I could eat at any time, but during the hot summer months a bowl of spicy spaghetti seems too heavy.

And, depending on what type of sauce you use, pasta isn't as calorie-laden as its reputation would suggest. At under 80 calories for a half cup of cooked pasta, a vegetable and pasta salad with low calorie dressing makes a light, nutritious summertime meal.

\+ + +

GARDEN PASTA SALAD

½ lb. rotini or rigatoni
1 tbsp. salt (optional)
3 quarts boiling water
2 tbsp. vegetable oil
½ lb. asparagus, cut in pieces
½ lb. green beans, cut in pieces or shelled peas
2 medium carrots sliced diagonally
½ lb. cooked ham or chicken, cubed
2 tomatoes, cut into eighth's

\+ + +

DRESSING

1 garlic clove, crushed
1 tsp. Dijon mustard
2 tbsp. fresh lemon juice
2 tbsp. vegetable oil
½ cup tomato juice
2 tbsp. fresh parsley, chopped
2 tbsp. chives, chopped
1 tbsp. fresh basil or dill chopped (or ½ tsp. dried)
½ tsp. salt (optional)
Freshly ground pepper

Gradually add rotino or rigatoni and salt, if used, to rapidly boiling water so that water continues to boil. Cook uncovered, stirring occasionally until tender. Drain pasta, rinse in cold water, drain again well and toss with oil.

In a saucepan of boiling water, blanch asparagus for 2 minutes. Drain well and refresh under cold water. Repeat this procedure for the green beans or peas and carrots.

In a large bowl, combine pasta, vegetables, meat and tomatoes.

Prepare dressing. Combine ingredients in a blender or food processor and blend-or whisk together by hand.

Pour over salad ingredients and toss lightly. If desired, arrange on lettuce leaves.

Serves 4 - 6

Total calories - 2,017
Calories per serving - 336

\+ + +

ORIENTAL PASTA SALAD

12 oz. noodles (wide or narrow)
1½ tsp. salt (optional)
4 quarts boiling water
2 tbsp. vegetable oil
½ lb. snowpeas, trimmed and cut in half
10 oz. can water chestnuts, thinly sliced
½ lb. mushrooms, sliced
1 cup celery, sliced diagonally
4 green onions, cut into julienne strips
1 lb. cooked shrimp, cut in half lengthwise

\+ + +

DRESSING

1 tsp. salt (optional)
2 tsp. dry mustard
2 tsp. sugar
1 tsp. fresh ginger, chopped (optional)
2 tsp. sesame oil
2 tbsp. rice vinegar
2 tbsp. soy sauce
¼ cup chicken stock
¼ cup vegetable oil

Gradually add noodles and salt, if used, to rapidly boiling water so that water continues to boil. Cook uncovered, stirring occasionally until tender. Drain noodles, rinse under cold water, drain again well and toss with oil. Set aside and cool.

In a small saucepan of boiling water, blanche snowpeas for 30 seconds. Drain well and refresh under cold water. Pat dry. Repeat this procedure with the water chestnuts.

In a large bowl, combine noodles, snowpeas, water chestnuts, mushrooms, celery, green onions and shrimp.

Combine dressing ingredients. Add to pasta mixture and toss well.

Serves 6 to 8
Total calories - 2,380
Calories per serving - 300.



Summertime pasta goes cool and crunchy with fresh garden vegetables and low calorie dressings.

Seasonal fruit makes company cake a treat

Kay's kitchen korner

BY KAY TAYLOR

The following recipe was given to me many years ago by the late Mrs. Sydney Taylor and is really special for a company dessert. It is prepared ahead of time so saves any last-minute efforts, and may be varied according to taste and fruit available.

* * *

COMPANY CAKE

36 lady fingers (or a large sponge cake)
1 teaspoon cornstarch
½ cup sugar
3 egg yolks
1 cup milk
1 tablespoon butter
1 tablespoon grated lemon rind
3 tablespoon lemon juice
3 egg whites, stiffly beaten
1 cup cream-whipped
¼ cup confectioners sugar
1 tablespoon grated orange rind
Orange segments
(I use crushed pineapple)

Line a mold with waxed paper, then line bottom and sides with lady fingers, separated, and placed flat side down and close together. (If sponge cake is used, cut it into slices the thickness of split lady fingers).

Combine cornstarch and sugar, add to egg yolks and beat together thoroughly. Add milk and turn mixture into top of double boiler. Cook over hot water, stirring constantly until mixture is thick and smooth and coats the spoon.

Remove from heat, add butter. When butter has melted add lemon rind and juice and while still warm, add stiffly beaten egg whites. Pour a layer of this filling into the cake lined pan. Top with lady fingers or cake.

Add another layer of filling and continue this procedure until ingredients are used up, with a layer of lady fingers or cake on top. Allow to stand in refrigerator for at least 12 hours. When ready to serve, turn out onto cake platter.

Whip cream, adding confectioners sugar, while whipping. Add grated orange rind. Spread top and sides of cake with cream mixture. Garnish top and sides with orange segments (or pineapple). Peaches or pineapple cubes would also make a nice garnish with maraschino cherries.

* * *

Like to mix your own (and help the budget)

KALUHA

1-26 oz. bottle rye
3 cups sugar (white or brown)
2 cups water
3 tablespoons instant coffee.
1 vanilla bean (sliced lengthwise.)

Divide rye into two bottles. Boil water, sugar and coffee 5 minutes. Divide in half and add to rye bottles. Cut vanilla bean in half. Let stand in each rye bottle for 4 weeks.

* * *

TIA MARIA

3 cups white sugar
1½ cups cold water
2 tablespoons instant coffee
1 tablespoon vanilla
2 or 3 drops of orange bitters (may be procured at grocery or drug store)

Bring all to a boil. Simmer for 7 or 8 minutes. Cool slightly and skim.

Add 1-26 oz. Vodka.

Wife wants answers from woman

Ann Landers



Dear Ann: I am writing in the hope that "the other woman" will see herself and act accordingly.

I was married to a wonderful man, good provider, good father, good husband. When he died suddenly, I learned that he had been having an affair. I would have staked my life on his faithfulness. No one can possibly know the anguish that came with this knowledge — and because he is gone, there are no answers.

Everyone thought of my husband as an ideal family man and I want them to continue to do so. If the other woman could bring herself to write me a letter and tell me that my husband said some nice things about our life together, and that he spoke well of me, I would be ever so grateful.

The letter need not be signed and I promise it would go no further. I desperately need a few words to restore my self-esteem and have something to hang on to in the years I have left. Thank you, Ann, for printing my letter. — **A Weeping Widow**

Dear Friend: An unusual request, to be sure. It would take a mighty big woman to comply with your request and there are hazards.

Your envelope bore no postmark, so I don't know where it came from.

"Ideal" family men who have led double lives die every day. It would be unfortunate if someother Other Woman wrote to a widow who did not know of her husband's philanderings and laid the whole thing out.

Confidential to Hoping You'll Share It, Please: With pleasure. One of the best responses I've ever heard to a talk show host who tried to nail a guest came when Dick Cavett asked Father Theodore Hesburgh, President of Notre Dame, if he believed birth control was a sin. "I hope not," replied the savvy padre. "I've been practising it for years."

Dear Ann: I came from a miserable home. My mother had a terrible temper, a foul mouth and was drunk all the time. She didn't know how to be a decent person, much less a mother. When I became of legal age I left town and severed ties with the entire crew. I now have a family of my own, am happy, successful, have no regrets and no guilt.

Unfortunately, Mother Nature played a dirty trick on me. When I was young, people always commented on how much I resembled my mother. The older I get, the more I look like her. I have reached the point where I hate to look in the mirror. Whenever I do I see her face and I find it very depressing. Please advise. — **Bugged**

Dear Bugged: Can it be that with the years you've developed some understanding of why your mother was "drunk all the time"? That face you see in the mirror may be the reflection of a person with a guilty conscience. You need to explore this possibility with a professional.

You can't get into swimming if you can't get into your swimsuit.
PARTICIPACTION

DID YOU KNOW THE FAMOUS
Canvas Center Ltd.
Has All You Need In:
AWNINGS—TARPAULINS
BOAT & TRUCK COVERS
We have the Best Quality at Competitive Prices.
168 Queen St.
Lennoxville, Que.
Tel: 566-5744
If Busy: 565-0955
Former Tel. Number of E.T. Tent & Awning Co. Ltd.

GALA LAWN PARTY
At the Museum, Eaton Corner
Saturday, June 26, 3 - 7 p.m.
Museum on review - Antique farm and industrial articles, fine sewing & embroidery, quilting demonstration, old-time fashion show, 1892 bridal gown. - Old-time fiddlers, hay rides, etc.
Your wearing of old-time costumes will add to the gaiety. Picnic tables available - light refreshments on sale...

Fight Them All
Heart Attack, Stroke, High Blood Pressure, Rheumatic Fever
Help your Heart... Help your Heart Fund

SUMMER SALE
June 16 to 26, 1982
15% To 50% Reduction
Assortment of Girdles & Brassieres 50%
*NIGHT WEAR Cotton & Nylon *PEIGNOIRS *HOUSECOATS *LOUNGING WEAR *SHIRT SUITS *BATHING-COATS 20%
BRASSIERES GIRDLES BATHING SUITS 15%
CORSETTERIE
KING STREET SHOPPING CENTRE
2219 King St. W. — Sherbrooke
Denyse Lehoux - prop. 569-8502
Master Charge & Visa Accepted

SOMETHING NEW IN TOWN
JEANS SECONDS
JACK SPRATT
FACTORY OUTLET
ATTENTION OPENING HOURS:
Tues. Wed. Noon 'til 4:45 p.m.
Thurs. Fri. Noon 'till 8:45 p.m.
Sat. 9 a.m. 'til 11:45 a.m.
PRICES STARTING from 5.50 to 10.00
JEANS — COTTONS — CORDS
FOR EVERY MEMBER OF THE FAMILY
977 GALT ST. W.
SHERBROOKE

Salon Fémina
Sale
20% to 33⅓% off
ON ALL SPRING & SUMMER MERCHANDISE IN THE STORE
2251 King Shopping Center
Sherbrooke
562-2545
All Sales Final

Church Directory

Anglican Church of Canada

ST. GEORGE'S CHURCH LENNOXVILLE
—Inst'd 1822—
Rector: Rev. Canon A. Mervyn Awcock
Director of Music
Mrs. L.S. Pennington
TRINITY 3
8:00 a.m.
Holy Communion
10:00 a.m.
Morning Prayer
11:30 a.m.
Morning Prayer
(Milby Church)
Wednesday
10:00 a.m.
Holy Communion

THE PARISH OF THE ADVENT & ST. PAUL SHERBROOKE
Rector,
Rev. D.E. Ross
Organist -
Irving Richards
Trinity III
9:30 a.m.
St. Paul's
Holy Eucharist
St. Mary's - 2-4 p.m.
Strawberry Social
We welcome you.

ST. PETER'S CHURCH SHERBROOKE
Rector
Alan Fairbairn
SSC. BA. LST. CD.
Organist
Morris C. Austin
SUNDAY
St. Peter The Apostle
Holy Communion 8:00 a.m.
Parish Eucharist 10:30 a.m.

Catholic

ST. PATRICK'S CATHOLIC CHURCH
Corner King & Gordon St.
Pastor:
Rev. Paul Brault
Tel.: 569-1145
MASSES
Saturday - 7:00 p.m.
Sunday - 8:30 a.m.
11:00 a.m.

United Church of Canada



11:00 a.m.
Morning Worship
Rev. Dr. A.B. Lovelace
Plymouth-Trinity
Dufferin at Montreal in Sherbrooke
Minister:
Rev. V. Martyn Sadler
567-6373

Anglican Church of Canada

THE PARISH OF EATON-DUDSWELL
Canon Robert Jervis-Read,
Priest-in-charge
Sunday, June 27
8:00 a.m. Holy Communion, Cookshire
9:30 a.m. Holy Communion, Bishopton.
11:00 a.m. Morning Prayer and Holy Baptism, Marbleton
7:00 p.m. Evensong, Sawyerville.

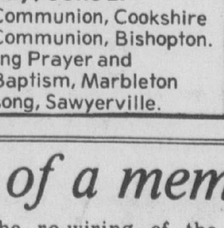
Baptist Church

FIRST BAPTIST CHURCH
Portland at Queen
Organist:
Patricia Hurley
Minister:
Elmore Boomer
9:45 a.m.
Sunday School
11:00 a.m.
Morning Worship
Theme for the Day:
Looking Forwards to Canada Day
"Thy Kingdom Come".
"Bienvenue"

Christian Science

CHRISTIAN SCIENCE SOCIETY
A branch of The Mother Church, The First Church of Christ, Scientist in Boston, Mass.
291 Alexander Street
Services in English every Sunday, 11 a.m.
Services in French, 2nd Sunday at 9:30 a.m.
Testimony Meeting, bilingual
1st Wed., 7:00 p.m.
Reading Room is open Wed. and Sat.
2:00-4:00 p.m.

Unitarian-Universalist



EGLISE U.-U. CHURCH
NORTH HATLEY, QUE.
J0B 2C0
Minister:
Rev. Brendan Hadash
11:30 a.m.
Service

Assemblies of Christian Brethren

Grace Chapel
267 Montreal Street, Sherbrooke
9:30-10:30 a.m.
The Lord's Supper
Nursery facilities provided
11:00 a.m. Family Bible Hour
Speaker:
Mr. Leslie Picard
Sunday School for Nursery, Primary and Junior children
Tuesday 7:30 p.m.
Prayer Meeting and Bible Study
ALL THE WORD OF GOD FOR ALL THE PEOPLE OF GOD.

Presbyterian

WORD OF GRACE BROADCAST
C.K.T.S.-Dial 90
Sun. 8:30 a.m.
With
Rev. Martyn Sadler

ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH
280 Frontenac Street
Minister:
Rev. Blake Walker M.A., B.D.
Organist:
Anthony Davidson
10:30 a.m.
Sunday School
Communion Sunday
Morning Worship
Guest speaker:
Harry Brown
8:00 p.m.
Etude Biblique
Française
with Rev.
J.R. Davidson
A warm welcome to you

United Church of Canada

We welcome you for Sunday worship at
Hatley and North Hatley
9:30 a.m.
Waterville
11:00 a.m.
Minister:
Rev. Glen Lemon



LENNOXVILLE UNITED CHURCH
CORNER OF
Queen and Church St.
Minister: Rev. D. Warren
Organist: Claude Bernier
Mrs. Nancy Rahn,
Choir Director
10:00 a.m.
Morning Worship
Sunday School
Everyone Welcome

Attend the church of your choice this Sunday

Obituary

LORNE E. BARNETT
of Highwater

Lorne Erling Barnett, who was born on the home farm in Highwater on May 4, 1904, the son of the late Edgar Charles Barnett and his wife, the late Rose Eleanor Turner, died at his home in Highwater on June 5, 1982, after a lingering illness.

Lorne lived all his life on his farm in Highwater, devoted to his family and farm. In his early years he attended school in both Highwater and Mansonville. His great interest in schools was evidenced by his being a long time member of the Mansonville School Board. He also became a member of the Brome County Historical Society and spent a great deal of time promoting the upkeep of the cemeteries of the early settlers in this area. He was also well known for his chronological histories of family trees of local families. He is remembered for his integrity, perseverance and forthright determination to carry on in the tradition of his predecessors.

Lorne married Bessie Beatrice Mossa on May 16, 1942. Left to mourn his passing are his wife, Bessie; their son, Charles, his wife, Sheila and their two children, Edgar Eugene and William Bruce; a daughter, Heather, wife of Brian Eva and their three children, Arthur, Silvia and Geobertie. There are two surviving brothers: Eric and his family in Cromwell, Connecticut; John and his family in Highwater; three sisters, Lillis Wilson, Lucetta (Mrs. Stanley) Clark, and Thelma Wilkins and their families all of the Highwater area. Lorne was predeceased by four members of his immediate family, Charlie, Mildred, Benjamin and Lena. Two brothers Errol and Merle died in infancy.

The remains rested at the Desourdy-Wilson Funeral Home in Mansonville with the funeral service held on June 7 at 2 p.m., from the Mansonville United Church and interment in the Ruiters Settlement Cemetery in Dunkin, Que. Rev. Dennis Dwyer was the officiating minister.

The pall-bearers were six of his nephews: Gordon Barnett, Brian Barnett, Roger Barnett, Garth Clark, Douglas Mossa and Rodney Wilkins.

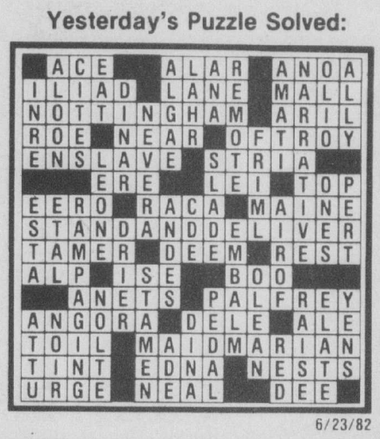
The family gathered with Bessie Barnett at her home after the funeral for a quiet dinner and evening.

Crossword

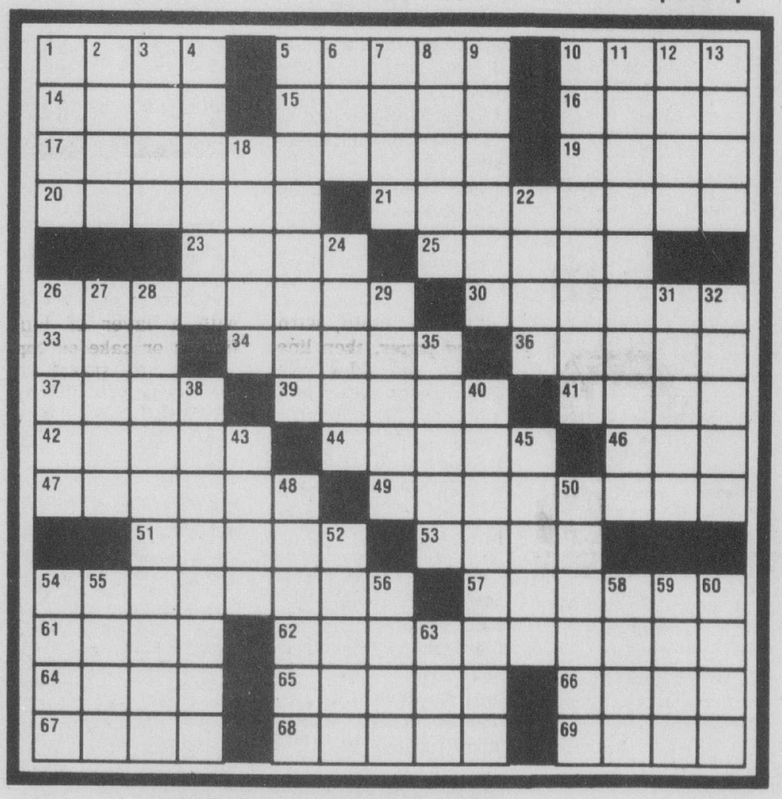
ACROSS
1 Contemptible person
5 Cobra's kin
10 Grain beards
14 Solicit
15 How sardines are packed
16 Transmit
17 English jurist
19 Size of type
20 Penthouses
21 Brought back together
23 Computer food
25 Hoard
26 Tourist mecca in Rome
30 "— Mater"
33 Dernier —
34 Riven
36 One at — (singly)
37 Marmalade ingredient
39 Stroke of a letter
41 — go bragh
42 Signed
44 Aquatic mammals
46 Alphabet sequence
47 Winter wool
49 Tennis stroke
51 Sultan of Turkey
53 Source of energy
54 American Beauties
57 Showy flowers
61 Hodge-podge
62 Quercine tree
64 Tres —
65 One of the archangels
66 Socks
67 Being: Lat.
68 Trees of an area: var.
69 Confused state

DOWN
1 Orchestra member
2 Heraldic fillet
3 John of the screen
4 Resolve
5 Blunders
6 Pismire
7 Anchor
8 Flexible shoots
9 Natives of Kiska
10 Draw by suction
11 Bark for canoes
12 Pleasant
13 Short nail
18 He wrote "Lamia"
22 — bene
24 City on the Rhone
26 Curtain fabric
27 Threefold
28 Certain drinks
29 Begot
31 Chemical comb. form
32 Dogma
35 Jeweled headdress
38 Remove from power
40 Naval unit
43 Major follower
45 Plant part
48 Centaur slain by Hercules
50 Bessie and Kate
52 Minimize
54 Judicial garment
55 Yale men
56 Cruise
58 Chimney stuff
59 Slacken
60 Depict unfairly
63 Speed up

Yesterday's Puzzle Solved:



6/23/82



Deaths

PARISEAU, Raymond A. — Suddenly at his home in Lennoxville on Monday, June 21, 1982, Raymond A. Pariseau, in his 92nd year, beloved husband of the late Ethel L. Driver, dear father of Rhena (Mrs. P.G. Larter) of Islington, Ont.., Lyall and George of Lennoxville, and the late Roland, also survived by six grandchildren and six great-grandchildren. Resting at the Webster-Cass Funeral Home, 6 Belvidere St. Lennoxville, where funeral service will be held on Thurs. June 24 at 2:30 p.m., Rev. D. Warren officiating. Interment in St. Anne's Cemetery, Richmond. Visitation on Tues. from 7 to 9 and Wed. 2 to 4 and 7 to 9.

ARNOTT, Keith — At the Montreal Chest Hospital on June 21, 1982, age 61 years, beloved husband of Agnes Bell, dear father of Gary, son of the late Samuel and Lillian Arnott, brother of Doris Bacon, Evelyn Lavers, Alice Arnott, Gwendolyn Spencer, Douglas and the late Thelma Vermette, Stanley, Thorold and Horace. Funeral service at St. Barnabas Anglican Church, 12301 Colin Ave. Pierrefonds, Que., on Wed. June 23 at 1 p.m. to Mount Royal crematorium. In lieu of flowers, donations may be made to the Cardio Vascular and Thoracic Surgery Department, c-o of Royal Victoria Hospital or the Montreal Chest Hospital. Arrangements by D.A. Collins Inc. Pointe Claire, Quebec.

BROADBELT, Osgoode John Miller — In his 79th year, on June 16, 1982, at his home in Florida, Osgoode John, beloved husband of the late Gladys Blake, beloved husband of Beatrice Clement. Dear brother of Evelyn Diamond and Elberta Avery. Dear father of Mrs. Robert Spearing, Michigan (Thelma), Mrs. Roy Pond, (California), (Rowena), Mrs. Gerald Gauthier, North Hatley (Bobbie) and Diane Lee-Weiss, Vancouver, also left to mourn his passing are Mr. and Mrs. Robert Blake, Lennoxville, his step-family, M. and Mme. M. Lincourt, Royale Lincourt, Stella Lincourt, M. and Mme. Denis Lincourt, plus 16 grandchildren and 10 great-grandchildren, many nieces and nephews. Cremation on June 19 in Florida. Memorial service at the First Baptist Church, corner of Queen and Portland on Saturday, June 26 at 3 p.m. In lieu of flowers, please send donations to the Cancer Society or Gideon Bible Society.

McKELVEY, Bruce — Suddenly at his residence, R.R. No. 2, Danville, on Tues. June 22, 1982, Bruce McKelvey in his 64th year, cherished husband of Elaine Philbrick, dear brother of Percy, Montreal, Kenneth and Nelson, Magog, Stuart, Montreal, Royce, Guelph, Ont., and the late Lois Martin. Resting at Stuart Lockwood Inc. Funeral Home, Danville. Funeral service at St. Augustine's Church on Friday, June 25 at 2 p.m., Rev. Ruth Matthews officiating. Interment in Danville Cemetery. Visitation on THURSDAY from 2 to 4 and 7 to 9 p.m.

MITCHELL, Marjorie Spiers — In Montreal on Tuesday, June 22, 1982, beloved wife of the late William Gordon Mitchell, in her 86th year. Arrangements for a memorial service will be announced later.

Card of Thanks

BEAKES — I would like to thank everyone who sent me flowers, cards, phone calls, and visited me during my nine days in B.M.P. Hospital. Also to those who have visited me since I am home. Special thanks to Dr. P. Gutmanes, Dr. Wm. Barakett, all nurses and staff on the 2nd floor, to Doug and Shirley, Mrs. Braun, my husband. Your kindness will always be remembered. Sincerely.
VIVIAN CHAMPEAU BEAKES

FULLER — I would like to express my sincere thanks and appreciation to my relatives, friends and neighbours, for their many acts of kindness shown me during my stay in the Montreal Neurological Hospital and to Mr. and Mrs. Wells and family of the Regal Nursing Home in Cowansville. Also many thanks to Mr. and Mrs. Burt Wells and Mr. and Mrs. Sam Evans, Mr. and Mrs. Lahue and Mr. and Mrs. Kluska for taking such good care of Don while I was away; and for the prayers, visits, cards and flowers and for the food brought in before and since my return. "Truly family and friends are the sweetest flowers in the garden of life." God bless you all.
MYRTLE FULLER

MUNCASTER, Clayton R. — We wish to express our sincere appreciation to relatives, friends, and neighbours for their welcome sympathy expressed through personal visits, phone calls, cards, letters, flowers, food sent in, and donations to various organizations at the death of Clayton R. Muncaster of Moe's River. The promptness, efficiency and professional services offered by Dr. Berube, Compton, and Mr. Barter of the Webster Cass Funeral Home is much appreciated. Our gratitude to Rev. Heather Thomson for her words of comfort at the funeral service, and to the pall bearers. Appreciation is also extended to the ladies of the Ives Hill Community Club who served a delicious buffet at the home of Mr. and Mrs. Bruce Patton in Moe's River.
THELMA (loving wife)
MARY and CLAUS BRODERSEN
(daughter and son-in-law)
JUDY and ALLISTER MacDONALD
(daughter and son-in-law)
PETER, ERIK, JASON, and ALLYSON
(grandchildren)

In Memoriam

KERR — In loving memory of Franklin H. Kerr who died June 23, 1979 in his eighty-fifth year.
Every blade in the field
Every leaf in the forest
Lays down its life in its season
As beautiful as it was taken up.
Lovingly remembered by
HIS FAMILY

Dedication of a memorial gift

BEEBE (MD) — On June 13, the dedication of a Memorial gift, in the re-wiring of the Chandelier was celebrated at Wesley United Church, Beebe, at the 10 a.m. service, with Rev. Ross Carson-Hobbs officiating.

This work has been paid for by Mrs. Ross R. Carter in memory of her husband Ross 1905-1980 and her son William G.R. Carter 1931 - 1981. We are grateful to Mrs. Carter for her gift and join with her in remembrance of Ross and Bill.

Those coming especially for the dedication, were Mr. and Mrs. Eldon Gallup (nephew) Montreal, Mr. and Mrs. Herb Ballinger (niece), Hamilton, Ont., Mr. and Mrs. Elmer Page (nephew) and Miss Mary Page, Groton, Vt., and Mr. and Mrs. Reginald Dewing (friends), Lennoxville, Que.

The lovely plants at the church were some of Mrs. Ross Carter's, which she had grown at home.

A lovely dinner was served to her relatives and some friends after the service.

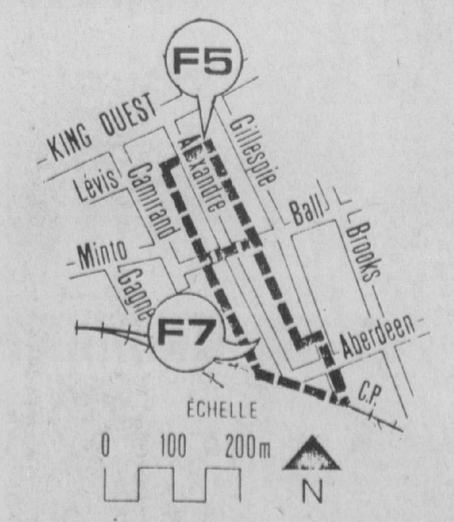
Ville de Sherbrooke

Public Notice

PUBLIC NOTICE

NOTICE is hereby given:
That a public consultation meeting will be held in the City Council Chamber, 145 Wellington Street North, Sherbrooke on July 12th, 1982 at 16:30 hours. Persons and organizations who so desire will then be given the opportunity to take cognizance of a project of zoning by-law and to be heard by the City Council;
That the object of the projected by-law is the modification of the zoning in zones F5 and F7 of the City so as to authorize the following usages in zones F5 and F7:
- cinemas;
- concert halls;
- theaters;
- exhibit halls;
- bars;
- "bars-terrasse".

Zones F5 and F7 are bounded as it appears on the plan reproduced in the present notice:
That said project of by-law is available for consultation at the City Clerk's Office, at the City Hall, 145 Wellington Street North, Sherbrooke.



GIVEN AT SHERBROOKE, this 23rd day of June, 1982.

Robert L. Bélisle,
City Clerk.

EAST ANGUS
Mrs. Murray Labonte
832-2397

Mr. and Mrs. Richard Martyn of St. Laurent and Mr. and Mrs. Frank Howard, Two Mountains, were recent guests of Mr. and Mrs. Roy Martyn.

Mr. and Mrs. Barton Carr, Sherbrooke and Mrs. Frances Hamilton, St. Lambert, were calling on Mr. and Mrs. Lawrence Kinnear and Mr. and Mrs. Leslie Wilkin at Mirror Lake.

Mrs. Leslie MacLeod, Weathersfield, Conn., and a friend from Stowe, Vt., were calling on Mr. and Mrs. Murray Labonte and other friends in town.

Mrs. Marjory Rowland and Miss Margaret Rowland called on Mr. and Mrs. Larry Gaucher in Rock Forest recently.

Grant Learned, Pointe Claire, spent a few days with his parents, Mr. and Mrs. Douglas Learned.

WEST BROME
Doris Clarkson

The Misses Sharon and Ann Jolley spent the weekend with their mother Mrs. Corta Jolley.

Sunday guests of Mrs. Corta Jolley were Mlle Helen Cresent of Montreal, Mrs. Carmen Jolley, Harvey Adam, and April Harvey, Miss Julie Rennie and Mrs. Carolyn Booth of Cowansville.

Flea market at West Brome on church grounds July 3rd, 9 - 4. Everyone welcome.

Mrs. Daniel Mireault of Sutton called on her mother Mrs. Doris Clarkson.

All of the following must be sent to The Record in writing. They will not be accepted by phone. Please include a phone number where you can be reached during the day.
BRIEFLETS (No dances accepted)
BIRTHS
CARDS OF THANKS
IN MEMORIAMS ..... 50c per count line
Minimum charge $3.00
WEDDING DESCRIPTIONS/SOCIAL NOTES:
No charge for publication providing news submitted within one month, $10.00 production charge for wedding or engagement pictures. Wedding write-ups received one month or more after event, $15.00 charge with or without picture. Subject to condensation.
ALL OTHER PHOTOS: $10.00
OBITUARIES:
No charge if received within one month of death. Subject to condensation. $15.00 if received more than one month after death. Subject to condensation. All above notices must carry signature of person sending notices.
DEATH NOTICES:
Cost: 50c per count line.
DEADLINE (Monday through Thursday): 8:15 a.m. Death notices received after 8:15 a.m. will be published the following day.
DEADLINE FOR FRIDAY RECORDS ONLY:
Death notices for **Friday** Records may be called in at **569-4856** between 10:00 a.m. and 4:00 p.m. Thursday, and **between 7:30 p.m. and 10:00 p.m. Thursday night.** Death notices called in Friday will be published in Monday's Record.
To place a death notice in the paper, call **569-4856.** If any other Record number is called, The Record cannot guarantee publication the same day.

For All Your Auction Needs
Without Obligation
Contact
CRACKHOLM AUCTION SERVICES
David "Butch" Crack
Bilingual Auctioneer
P.O. Box 514 — Richmond, Que. — Tel: (819) 826-2424

CARRIERS WANTED
R 16— Cherbourg, Gauvin, Ypres, St. Jean, Denault.
R 55A— (1 wk. only) Roussillon, Duvernay, Vaudreuil.
R 63— (3 wks only) Queen, Glendale, Maple.
Beebe- Main, Dominion, Granite, Pine, Church, Vanier.
To start routes- Routhier, Rouville, Wood, Beloeil, St. Jean Baptiste, Kennedy S., Murray, Conseil.
Apply to:
the Record
Circulation Dept. — 569-9528

L.O. CASS & SON LTD.
FUNERAL DIRECTORS
AYER'S CLIFF
STANSTEAD
819-876-5213
Webster Cass
SHERBROOKE 300 Queen Blvd N
819-562-2685
LENNOXVILLE 6 Belvidere St
R. L. Bishop & Son Funeral Chapels
SHERBROOKE 300 Queen Blvd N.
819-562-9977
LENNOXVILLE 76 Queen St
Gordon Smith Funeral Home
SAWYERVILLE
819-562-2685 / 889-2231
COOKSHIRE

Classified

(819) 569-9525

INDEX

REAL ESTATE #1-#19
EMPLOYMENT #20-#39
AUTOMOTIVE #40-#59
MERCHANDISE #60-#79
MISCELLANEOUS

RATES

10c per word
Minimum charge $2.50 for 25 words or less.
Ad will run a minimum of 3 days unless paid in advance.
Discounts for consecutive insertions without copy change, when paid in advance -
3 insertions-less 10%
6 insertions-less 15%
21 insertions-less 20%
#84-Found - 3 consecutive days - no charge
Use of "Record Box" for replies is $1.50 per week.
We accept
Visa & Master Card
DEADLINE 10 a.m. working day previous to publication.

1. Property for sale

trans-action

BURY: Farm, 146 acres with old home off highway. Asking $40,000.
NORTH HATLEY: Country home with barn, stable, on six acres.
SUMMER COTTAGES: Choice of Golden Wallace Pond, Lyster Lake, Baldwin's Mills, Massawippi Lake, Lake Memphremagog for $16,000.
AYER'S CLIFF: Good restaurant business, prestigious building. Selling prices negotiable. Health reasons for selling.
EXCELLENT COUNTRY HOME: Winterized & furnished on 1½ acres for only $20,000.
AYER'S CLIFF VILLAGE: Winterized 4 room house, just $14,000.
Claude Ostiguy
838-5830

IMMEUBLES MARCOUX
838-4282

1. Property for sale

WATERFRONT

LAKE LOVERING

6 miles from Magog

Mobile Home 12 x 60 Completely Furnished, 3 Bedrooms. Washer & Dryer, Stove & Fridge Color Yellow. Lot 75' x 100', Very Nice Sandy Beach; Garage 12' x 22'; Gondola 8' x 12' With Johnson Motor 9½ H.P. Also Pedalboat & Wharf. All in Perfect condition. Very Clean.

Tel: 514-348-3997 or 843-7389

1. Property for sale

NORTH HATLEY — Lake Massawippi, 120 ft. lake frontage by approx. 300 ft. deep, 3 miles south of village - Super luxurious 7 year old year around residence, massive stone central chimney, electrical heating, living room, dining room, 3 bedrooms, 2 bathrooms. Also separate guest house, plus a third cottage. Tel. (819) 842-2959. 6-22-25

LOCATAIRE — Enfin votre chance en 1982 pour l'achat de votre maison neuve seulement. Veuillez croire que ce sera un plaisir pour moi de vous informer de tous ses avantages. Tel. 566-0595 ou 562-0070. 6-21-23

HUNTINGVILLE — Bungalow 26 x 38, hardwood floors, land 100 x 180, garage, taxes $325. R. Brulotte, Broker, 567-3114. 6-21-25

NORTH HATLEY VILLAGE — Bungalow, 24 x 40, 5 rooms with revenue in basement. Land 80 x 140, cedar hedges, double garage. R. Brulotte, Broker, 567-3114. 6-21-25

DEVELOPPEMENT DE MAISON mobile a Johnville - terrain residentiel a vendre sur chemin Camira situe a 1 mille de Johnville, direction de Bulwer. Pour information s'adresser a Jean-Luc St-Laurent, 837-2111, Armand Bouchard, 837-2731, Georges Belanger, 837-2841. 6-18,h.

HATLEY VILLAGE — Ayer's Cliff & North Hatley - 4 bedroom, renovated, old rectory, 2 full baths, ground floor den with fireplace. Asking $72,000. Offers invited. Sonia Collins Agent (819) 838-5797. Interealty Ltd. (514) 931-3131. 6-16,h.

1. Property for sale

NEW CONDOMINIUMS
NORTH WARD
(Desgagné St. near Ontario)

Fire and sound proof.
Elevator.
5 to 6½ rooms.
Very exquisite, calm and wooded site.
Average price $50,000.

Desnoyers-Durocher
brokers
565-8205

1. Property for sale

NORD: 480 MONTMAGNY - Cottage 8 pces, piscine hors-terre, terrain privé. Libre. Prix pour vendre.
NORD: 2254 ALBERT LOZEAU - 1½ étage, 9 pces, piscine hors-terre, près centre d'achats King. Peu de taxes. Vue.
NORD: RUE LONGCHAMP - Luxueuse résidence 8 pces avec piscine en béton, garage double, terrain très très privé. Sur rendez-vous.
NORD: 495 CRÉMAZIE - Vaste résidence 10 pces, piscine creusée, garage, terrain très paysagé. Libre 30 jours. Sur rendez-vous.
NORD: 1360 RUSSELL - Cottage brique, 9 pces, 2½ salles de bain, endroit sélect. Hyp. à 11%. C'est à voir.

DESNOYERS-DUROCHER
Courtiers
565-8205
P. Durocher

1. Property for sale

NORTH WARD — Traditional by excellence! - Two storey cottage style, 10 rooms, 5 bedrooms, dining room, 2 fireplaces, large, well landscaped, garden, quiet & prestigious street. Ideal for raising your family. Magnum Immobilier Inc. Roberte Berthiaume 569-0500.6-18-23

NORTH WARD — NEW LISTING - Distinguished area - Exclusive contemporary style, 11 rooms, 4 bedrooms, large treed lot, quiet surroundings. Qualified buyer. Magnum Immobilier Inc. Roberte Berthiaume 569-0500.6-18-23

VOTRE REGIME ENREGISTRE d'epargne logement, peut vous faire economiser cette annee. Profitez d'un taux d'interet priviligie soit 13½ pour cent pour 3 ans. Jai la maison neuve qu'il vous faut. Tel: 566-0556 ou 566-5207. 6-21-25

ACCEPTERA OFFRE RAISONNABLE pour petit bungalow recent. Hypotheque 14¾ pour cent 3 ans, bien situe. Tel. 566-1226 ou 569-7133. 6-21-25

STONE HOUSE SITUATED on 1½ acres, 4 miles from Lennoxville, 3 bedrooms. Reasonably priced. 837-2023. 6-9,h.

1. Property for sale

CLOSE TO THE Sherbrooke Hospital, modern duplex, 5 rooms, electric heating, large landscaped lot. R. Desnoyers, broker, 565-8205, night 842-2882.6-23-28

CREMAZIE ST., very charming property, hardwood floors, fireplace, and in-ground swimming pool, early occupancy. R. Desnoyers, broker, 565-8205, night 842-2882.6-23-28

105 ACRE WOOD LOT including a 24 x 27 furnished cottage at Nantes (Spring Hill), 10 miles from Lake Megantic. Please write Gerald Martel, 474 Frechette St., Granby, P.Q. J2G 5Z9. 6-23-25,h.

MAISON, 2 etages, 8 pieces, 5 chambres a coucher, 2 salles de bain, facilement transformable en 2 logements. - Solarium, chauffage electrique, plomberie, electricite refait a neuf, lave-vaisselle encastree, garage double neuf, foyer exterieur, jardin de fleurs, terrain cadastre 100 x 270, situee ¼ mille d'Ascot Corner, route asphalte, prix raisonable. 567-8860.6-23-7-2

220 ACRES development land, 600 ft. beach, roads and hydro. Terms to be discussed. 843-4785.6-23-25

LAND FOR SALE — 30 acres overlooking Lake Massawippi - Ideal for small sugar bush and home. $30,000 - Terms. 843-4785. 6-23-25

CITY OF MAGOG — 1½ storey brick home situated on large lot, 4 bedrooms, 2 baths, fireplace, detached garage. Carry mortgage at low rate. 843-4785.6-23-25

3. Cottages for sale

VOUS CHERCHEZ la paix? Vous aimerez ce chalet tout meuble, chauffage electrique, terrain 100 x 100, piscine, etc. Hypotheque 10¾ pour cent. Tel. 566-0555 et 846-3077. 6-21-25

COTTAGE, 4 rooms, year round, on Lac des Monts, 14 mi. from Sherbrooke, asking $27,000.00, R. Desnoyers, broker, 565-8205, night 842-2882.6-23-28

4. Lots for sale

ON LITTLE LAKE MAGOG — Lot No. 1362-12, 100 x 127, quick sale, $1,200. Preferably before noon, 565-9615. A qui la chance? 6-23-7-2

7. For Rent

3½, 4½, 5½, 2 first months free. For information 563-9342 or 2865 Mesy, Apt. 16. 5-26-6-23

NORTH — 3½, $210., 4½ $269., 5½ $373., studio furnished $211., heated, exterior pool, playground. 565-6778, 610 McGregor, Apt. 38, from 9:30 a.m. - 5:45 p.m. or nights by appointment 566-6891, 670 McGregor, Apt. 308. 569-6711, 620 McGregor. 5-14-t.f.

OUEST — Grand & comfortable, 3½ pcs. meuble, pres du Centre d'Achat Dunant, tranquille, systeme de securite, autobus a la porte, stationnement, - pour personnes a leur retraite ou travailleurs. Libre 1 juillet. 565-8029.5-31-t.f.

HOUSE: SPACIOUS 10 room family home, 4 bedrooms, electric heating, garage, large private lot, nice view, furnished or not. One year lease from July 1, $800. monthly. Magnum Immobilier Inc. Roberte Berthiaume 569-0500.6-18-23

HOUSE — St. Francois Xavier Brompton - Easy access, 10 minutes from Carrefour shopping center, 8 room cottage style, electric heating, 10 acres land. $650. monthly. Occupancy July 1. Magnum Immobilier Inc. Roberte Berthiaume 569-0500. 6-18-23

115 RUE FRONTENAC — 1½, 2½, 3½ semi meuble, chauffe, libre immediatement. 562-9412 ou 567-5711. 5-27-t.f.

2715 — 12ieme AVE NORD — voisine du CHU — 2½, 3, meubles, libre 1 juillet, chauffe. 562-6912 ou 567-5711. 5-27-t.f.

109 WELLINGTON NORD — 1½, 2½ semi meuble, libre immediatement. Chauffe. 567-3562 ou 567-5711. 5-27-t.f.

OUEST — Grand 3½, 4½, libre immediatement, juillet et septembre, tranquille, pres de tout. 566-2679 et 565-8522.5-31-t.f.

7. For Rent

ROCK FOREST — 4½ rooms, electric heating, hot water furnished, wall-to-wall carpeting, vacuum. $220. per month. Available May 1st and July. Call after 5 p.m. 569-2982. 5-13-t.f.

505 LAVIGERIE — 3, 3½ meuble, 4½ non meuble, libre immediatement et 1 juillet, chauffe, stationnement avec prise, piscine. 567-3562 ou 567-5711. 5-27-t.f.

750 BUCK — 4 pieces, non meuble ou semi meuble, libre 1 juin et 1 juillet, chauffe. 567-3562 ou 567-5711. 5-27-t.f.

LENNOXVILLE — Self contained 3½ room house, available July 1. $175. month. 876-5938 after 5 p.m. 5-21-h.

OUEST — Pres du Mont Bellevue - 2½, 3½ meuble, tranquille, frais peinture. 569-2873.5-31-t.f.

3, 4½, 5 ROOM apts. furnished or not. New building with all commodities. Tel. 569-8504 or 563-3283, day. 3-17,h

BERGAMIN APARTMENTS — 3½, 4½, 5½ rooms. Reserve now. Sherbrooke or Lennoxville. 567-9881. 6-10-7-9

APPARTEMENTS BERGAMIN — 3½, 4½, 5½ pieces. Reserve maintenant. Sherbrooke ou Lennoxville. 567-9881.6-10-7-9

BUNGALOW FOR RENT — Haskell Rd., near Sherbrooke & Lennoxville, brand new on one acre land. It's a perfect nest for a couple. $425. not heated. 569-7375, 563-5604, night. 6-16-29

178 WELLINGTON NORD — 1, 2, 4½, semi-meuble, libre immediatement et 1 juillet, chauffe. 562-9412 ou 567-5711. 5-27-t.f.

L'ERMITAGE 1120 JOGUES — 1½, 3½, 4½, insonorise, poele, refrigerateur, tapis draperies inclus. Buanderie sur chaque etage, piscine interieur, sauna, billiard, stationnement interior - voisin piste de ski. Jour 563-4500, soir et fin semaine 562-0545. 6-9-7-7

LENNOXVILLE — 174-E Queen, 3 rooms, frig-stove available. $165. monthly. Roland Blais. 562-6622. 6-10-24

OUEST — 1998-2008 rue Dubreuil, 4½, 4, 3 pieces, meubles ou non, chauffe. Libre Juin et Juillet. 563-5263 ou 563-3943. 5-6-tf.

OUEST — Grand 3½, 4½, immeuble moderne, endroit beau, tranquille. $175. et plus. Tel. 569-1695 ou 843-9703. 6-9-7-8

UN MOIS GRATUIT — Est - Place des Ormeaux - 3½, 4½, 5½ meuble ou non - pres parc, hopitaux, centre ville. Tout confort. 563-9222 ou 567-7027. 6-7-7-5

QUARTIER EST — Grand Special - 3, 4, 5 pieces - Construction beton - 100 pour cent insonorise, a l'epreuve du feu, etc. 563-7737 ou 864-4738. 6-21-8-19

QUARTIER EST — 2½, 3, 4 pieces - libre juin, juillet et aout. Aussi un 5 pieces dans un duplex. Libre immediatement. Tel. 566-0555. 6-21-25

MAISON A LOUER 4 Fleurimont, pres du CHU, location avec option d'achat. Libre juin, juillet, aout et septembre. Tel. 566-0555. 6-21-25

LENNOXVILLE — To sublet, 3½ unfurnished, available July 1st, pool, sauna, laundry room, $190.00. Tel. 569-0586 or 567-9817. 6-21-23

NORD — 4½ pieces, pres de restaurant Elite, entree laveuse-secheuse, endroit tranquille. 569-7813, 563-2798 ou 864-9637. 6-4-7-3

ROCK FOREST — 4½ rooms, electric heating, hot water furnished wall-to-wall carpeting, vacuum. $220. per month. Available July and September. Call after 5 p.m. 569-2982.6-9-t.f.

IMMEDIATEMENT — logement a louer - Grande 4½ semi-meubles si desiree, chauffe, eau chaude fourni. Commodities proches. Tel. 567-4003.5-4-t.f.

WEST WARD— HOUSE for rent (with the option to buy). Newly renovated, garage, large lot, near municipal ski area & tennis courts. Tel. days - 567-4887, evenings 567-3104. 6-11-7-5

WEST WARD — 3½, 4½, rooms, available immediately, June, July, August, Tel. 566-1911 or 569-4977. 6-16,t.f.

7. For Rent

LES TERRASSES LENNOXVILLE — New apartments, 3½, 4½, 5½ rooms, hot water, parking, no taxes, very modern. Available immediately, June, July, August. Tel. 569-4977 or 566-1911. 6-16-t.f.

APPARTEMENTS ST-VINCENT — 185 - 3ieme Ave Sud - 1½ meublé libre juillet, 3½ meublé ou semi-meublé libre immédiatement. 563-7965 ou 846-2070. 6-17-7-19

SHERBROOKE (Centreville) — 6 pieces, 2 salles de bain, premier plancher, chauffe, endroit tranquille. Retraite. Tel. 567-2969. 6-15-t.f.

EAST — 415, 13th Ave. North - 3½ $194. (furnished $244.), 4½ $282., heated. 566-6778 or 563-1107. 5-14-t.f.

4½ A LOUE A Sherbrooke pres du centre avec tous les services, construction 1981, concierge. 563-8891. 5-28-6-25

APPARTEMENTS LUNIK — 1½, 2½, 3½, 4 rooms, interior swimming pool, elevator. 566-6778 or 566-2461. 5-14-t.f.

NORTH WARD — 2½ furnished, $200. month, basement. 2597 Laurentie. Tel. 562-7781 or 563-0533. 6-22-28

LENNOXVILLE, 3½ room available July 1st. Tel. 566-2106. 6-22-T-F

1440 KINGSTON — 2½ room apt., available immediately. Tel. 846-4661. 6-22-t.f.

NEAR WOOLCO — 4801 Pavillon - 3 rooms furnished or not. 564-0276.6-22-t.f.

WAREHOUSE FOR RENT — 429 Galt West, entrance 120, 240 & 550 volts. 567-0776. 6-22-t.f.

MODERNE 3 pieces & 1½, meuble, electricite, chauffage paye. Tel. 562-4944. 6-22-7-22

LUXUEUSE 5½ pieces, frais peint, 2 balcons, stationnement 2 autos, chauffe, entree lave-vaiselle et micro-onde, terrasse, jardin, endroit paisible, libre, $395. par mois. 569-4685. 6-22-25

LENNOXVILLE — 4 room apartment on Queen St., center of town. 562-7994. 6-22-25

MAISON A LOUER — 3½ pieces, chambre a coucher, salon, cuisine, une grande cave chauffee. Endroit tranquille, tres beau terrain, $225. par mois non chauffe - 218 St-Francis, Lennoxville. 564-7827. Libre 1 juillet.6-23-25

LENNOXVILLE — Queen Street - 1½ room apartment, not heated & 2½ rooms heated with fridge & stove. Available July 1. For senior citizen. Call 562-2165. 6-23-28

LAKE MEMPHREMAGOG — Cottage to rent - 3 bedrooms, fireplace, boat house. Available July 15 - October 15. 843-4785. 6-23-25

NORTH WARD — 2431 Maisonneuve Street - 2½ furnished, heated, available July 1. Tel. 569-3398. 6-23-30

9. Room & board

ROLLING HILLS RESIDENCE, Lennoxville - Private rooms - Deluxe room and board for retired people. Tel. 562-21[illegible]7-5234. 5-28-7-2

20. Job Opportunities

REPRESENTATIVES NEEDED (male & female) part-time, car required, no sales, days & evenings. Call immediately! Mrs. Denis 1-800-361-0170. 6-22-25

EXPERIENCED DAIRY HERDSMAN required for purebred dairy herd on R.O.P. Responsible for production, herd health & showing. House available, E.T. location. Serious replies only. Send experience, references, availability & phone number to Record Box 899, c-o The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Que. J1H 5L6. 6-23-30

25. Work wanted

NURSE IN TRAINING (four years) seeking summer employment - Institutional, or private duty, etc. Tel. 569-3230.6-23-t.f.

RESERVE NOW! Complete lawn service. Special - residential. 25 years experience - garden (roto tiller). Tel. 569-6096, 837-2090, 566-1564. 4-21-t.f.

25. Work wanted

GRADUATE STUDENT, 17 years old looking for steady summer work. Tel. 837-2962 after 5 p.m. Ask for Danny.

26. Courses

VOULEZ-VOUS APPRENDRE l'Anglais? Nous sommes des professeurs qualifiees et nous nous ferons un plaisir de vous apprendre individuellement ou en petits groupes. Tel. 567-4538 ou 566-1764. 6-22-25

28. Professional Services

LAWYERS
HACKETT, CAMPBELL, TURNER, BISSONETTE, BOUCHARD & DESPRES, 80 Peel St., Sherbrooke. Tel. 565-7885, 40 Main St., Rock Island. Tel. 876-7295 314, Main St., Cowansville. Tel. 514-263-4077.

WILLIAM L. HOME, NOTARY, 121 Lorne St., Lennoxville, 567-0169 and Wednesday, R.R. 2, Georgeville 843-8921 or by appointment.

40. Cars for sale

1981 VOLKSWAGEN RABBIT Diesel L for sale. 14,000 km, balance of 3-year guarantee. Tel. 569-7627. 6-16-18,h.

1980 CHEVROLET Malibu, 2 door, grey with burgundy interior, excellent condition, low mileage, reason for sale: moving. Tel. 562-1931.6-21-25

1976 VW Rabbit Volkswagen in good condition, $1,500. Tel. 835-5527 after 5 p.m.6-22-29

DATSUN SX 200 1978, fully equipped, $3,200. - Dodge Dart 1973, $700. Tel. 564-7076. 6-22-25

1968 CHEVROLET FOR parts, good motor. 563-2227. 6-22-25

1947 MERCURY, in fairly good condition, Tel. 569-2717. 6-25, 29, 3(

1977 HONDA CIVIC, good condition, $1500. or best offer. Tel. 562-0525.6-23-28

ALL TERRAIN VEHICLE — Terra Jet, very good condition, spare parts and trailer included. 876-2254. 6-23-28

1980 RABBIT DELUXE — 4 door, sun roof, radio AM-FM stereo, 13,000 km. Showroom condition. 569-2926. 6-23-25

CHEVY VAN 1977, 32,000 miles, finished interior, never winter driven, in perfect condition. Will consider trade. Tel. 563-6346 after 6 p.m. 6-23-30

1974 VEGA STATION WAGON, low mileage, some body repair, no reasonable offers refused. Call after 5 p.m., 562-4214. 6-23-28

DATSUN B 210 1975, in perfect driving condition, standard shift. Tel. 566-8839. 6-23-25

HONDA ACCORD 1981, 4 doors, 5 speeds, stereo tape, listed $7500. Price $6850. Tel. 566-8234.6-23-28

1974 4-DOOR MAVERICK - up to 25 miles per gal. $350. Evenings 567-4340. 6-23-28

1973 MAZDA, rotary motor, automatic, good condition. $700. or best offer. Tel. 875-3446. 6-23-28

41. Trucks for sale

DODGE VAN 1977, 53,000 miles. Tel. 563-5757 or 564-0704. 6-21-25

43. Campers-Trailers

INVADER 1969, sleeps 6, stove with oven, fridge, toilet, completely renovated. $2500. Tel. 563-8673 after 5 p.m.5-31-t.f.

HARD TOP TENT trailer, sleeps 8, totally equipped, excellent condition. Must sell. Tel. 842-4287.6-23-28

44. Motorcycles-Bicycles

YAMAHA 500 trail bike 1976, low mileage, $650. Tel. 565-9010 or 566-6344. 6-21-23

1975 GL 1000, good condition. Call before 8 a.m., 566-0762. 6-22-25

1972 KAWASAKI 125, 6,000 miles, A-1 shape, extra parts. $300. firm. 838-5092. 6-23-28

45. Boats & motors

SAILBOAT MISTRAL 404, equipped with trapeze, mint condition. Tel. 843-8201. 6-21-28

FOR SALE — BOAT 24 ft. Glastron, cabin, toilet, fridge, stove, sink, 2 seats front deck. inboard Mercury cruiser, 318 h.p. For information 563-9090 days 564-7662 nights. 4-21-t.f.

60. Articles for sale

GREEN HOUSE VINE ripened tomatoes for sale - pink and red - $1.25 lb. Serres De Vos, Johnville - 837-2156.5-28-6-25

NAVY BLUE MAN'S blazer, size 46 tall, seldom worn $50., 3 pairs dress slacks, size 42, $10. each, wedding gown size approx. 14, $60.00. Large assortment of young girls clothes, approx. size 10 - 12, includes winter coat, trench, etc., $70. for the lot, all in good condition. Girl Guide uniform, complete outfit, new model, approx. size 12 - 14, $10.00. Carl Wetzlar advanced 3" refractor telescope 600 power, complete with hardwood cabinet. For further information call 565-8482 after 5:00 p.m.6-15-t.f

JOHN DEERE STEEL extendible frame farm wagon with wooden rack, 4 good tires. $800. or best offer. 563-8673 after 7 p.m. 6-15-t.f.

EQUIPPED POOL TABLE, $75., two - 8 x 8 x 12 wooden beams, $50. Tel. 569-5277. 6-18-t.f.

LIONEL-0-027 ELECTRIC trains and many accessories. Call 567-4126.6-16,h.

DRY PINESHAVINGS by the bag. Les Entreprises Lajoie, Cookshire, 875-3933. 5-31-t.f.

ONE JUC STEREO cassette deck for home stereo, only a year old. For more information call 567-1650 after 5 p.m. 4-23-t.f.

KITCHEN TABLE with six chairs, two twin bed springs with mattresses, electric mangle ironer, 30 gallon aquarium with stand plus two 10 gallon aquariums. Also 2 piece set of luggage. Tel. 562-9098. 6-21-28

BOND COPIER, Nashua, 1220 S, excellent condition, $1,450.00 Tel. Richmond - 1-826-3349.6-23-28

35 MM CAMERA Minolta, electronic flash, carry case & travelling bag. Tel. 569-3570. 6-23-28

CONGELATEUR 18 x 20 pi. cu. 3 ans d'usage. 567-8860. 6-23-7-2

AQUARIUMS FOR SALE — 23 gallons, all equipped, $125.00, and 45, 50, 60 and 100 gallons, also heaters and air pumps. Tel. 569-0576.6-23,h.

BALDWIN'S MILLS MARKET — Saturday mornings, 8 a.m. to 1 p.m., corner Chemilyon and Chemin Des Chalets, rummage articles, home baked goods, garden produce. Tel. 849-6452.6-23-25

AIR CONDITIONER, 5,000 BTU. 567-5904. 6-23-28

ANTIQUE PIANO, Rosewood, perfect condition. Tel. 569-7791 after 6 p.m. 6-22-7-2

VIDEO TAPES (TWO) - "Star Wars" & "The Emperor Strikes Back". Call 562-2376. 6-22-23,h.

600 OAK CUPBOARD doors of different sizes & handles. Oak counter stools, 18" & 24" maple chairs different styles. One thousand slides for drawers of different sizes. Tel. Danville 839-3316. 6-22-25

PREPAINTED galvanized and baked enamel roofing, quality second. Tel.: 263-7422 or 263-7423. Materiaux Plouffe et Tetreault Inc., Cowansville. 6-22-7-22

PIANO BENTZMAN, 54", $750. 562-8086. 6-22-25

DOUBLE DRESSER, set of bunk beds, foot & headboard, all colonial style, freezer, wringer-washer with tub, 3 piece bedroom set, queen size boxspring & mattress, spanish style. Tel. 846-2243. 6-22-25

NEW ARRIVAL — ROYAL Baby collectibles, - plates, mugs, cups & saucers, sweets & spoons. Homestead Gift Shop. Route 147, Lennoxville. 569-2671. Open 1-8 p.m. Monday, through, Saturday. 6-22-25 25

12 AND 16 IN. Blockwood. Call after 5 p.m. We deliver. Tel. 567-2886.11-26-t.f.

60. Articles for sale

DESKS, CHAIRS, tables, cupboards and many other items for sale. Can be seen at the Lennoxville Primary School small gym, 1 Academy Street, Lennoxville from 17:00 h to 19:00 h on June 25 and from 09:00 to 11:00 h on June 26, 1982. Only cash will be accepted.6-22-23

6 FT. X 8 FT. storage shed Masonite siding, price to be discussed. Tel. 819-887-6615. 6-22-25

60. Articles for sale

Call 569-9525



SAWYERVILLE
Thursday, June 24 - Vance's Garage, 72 Cookshire Road. Dishes, antiques, other articles too numerous to itemize. 6-22-23

HATLEY
At Patterson Farm starting June 24 and continuing until all is sold - Old furniture, windows, picnic table & junk. Watch for signs.6-22-23

WINDSOR
Thursday, June 24 - Monday, June 28 - Large assortment of depression glass (pink), dishes, knitted baby sets, handmade wooden pails and planters, many other articles, home baking (while it lasts). L. McCourt, 376 Goshen Road, Windsor. 845-7494. 6-22-25

LAWN SALE — Lennoxville - Neighbourhood lawn sale, Belvedere Heights, corner of Maple and Park St., Saturday, June 26, numerous articles. 6-22-25

SHERBROOKE
June 26 & 27, 10 a.m. - 5 p.m. - 601 Galt East, corner of 7th Avenue - Pink dishes, antique furniture, table saw, color T.V. 12", etc.6-23-25

LENNOXVILLE
Moving sale - 236C Queen Street - Wednesday, June 23 to Sunday, June 27 - Stove, fridge, washer, furniture, stereo, two large rugs, fur & leather & suede coats, dishes, 2 large fans, skis, etc. 569-3796. 6-23-25

MAGOG
Yard Sale — At Roy Davidson's, 5 miles from Magog on the Georgeville Road - Saturday & Sunday, June 26 & 27, 10 a.m. - 6 p.m. 6-23

NORTH HATLEY
At Gordon Bean's, Lake Road - Thursday, June 24 - 27, 9 - 5, 3 families - Antiques, collectibles, drapes, furniture, books, records, sewing & craft supplies, outboard motors, potter's wheel, refrigerator, numerous household articles. 6-23-25

LENNOXVILLE
52 Warren Street - Thursday, Friday, Saturday, from 10 - 4. 6-23-25

HALLEE ST.
Yard Sale — Sat., & Sun., June 26 & 27, 9:00 a.m. - 4:00 p.m., Hallee St. off Belvedere St., between Sherbrooke and Lennoxville. Dishes, collectors items, antiques, etc. 6-23,25

LENNOXVILLE
Lifetime treasures - Saturday, June 26, 7 a.m., 70 Atto Street - Collectibles, memorabelia, antiques, hand worked linens, craft materials, kitchen articles, appliances, Christmas decorations, Regal cards, tools, knick-knacks, etc.6-23-25

MILBY
Gigantic Garage sale - Saturday, June 26, 8 - 6, Sunday, June 27, 9 - 12, weather permitting. Between Huntingville and Milby, second house on the right, past the Milby Golf road on Route 147 - watch for signs. - Antiques, furniture, dishes, household goods, quality clothing, large quantity of books, paintings, prints, frames, much much more!... 6-23-25

61. Articles wanted

BUGGY & HORSE HARNESS for approximately 1,000 lb. horse. Call after 6 p.m., 569-7161, ask for Herve.6-22-25

AYER'S CLIFF AUCTION GALLERY - now accepting consignments for their June auction. Brian Dumoulin, 1330 Main Street, Ayer's Cliff. 838-4925. 6-23

62. Machinery

TRACTOR CASE 36 h.p. with pulley & hydraulic power take-off, mowing machine, plough, disc harrow, spring tooth harrow, side rake, trailer. 843-2437. After 6 p.m. 565-9736. 6-21-h

HAYBINE, 10 ft. wide, 2 John Deere & one Massey Ferguson, reconditioned, like new, half price. 837-2513.6-22-25

AC GENERATORS — 115 kw, 3 phase, 600 volts, 60 hz, gasoline with one year guarantee, $12000., 7.5 kw single phase, 115-230 volts, 60 hz, gasoline, $2,800., 20 kw single phase, 115-230 volts, 60 hz, gasoline, for farm use P.T.O. $1200., 3 kw single phase, 120-240 volts, 60 hz, gasoline, nearly new, $835. 563-0675. 6-22-25

63. Antiques - stamps Coins

PRIVATE COLLECTOR would like to buy works of art and paintings, new or old, from Canadian, American and European artists. Tel. 562-5416 or 566-1570. 2-16-t.f.

TABLE PIANO, 7' x 4', like new, collectioner's dream, Rosewood, mother of pearls, $5,800.00. Tel. 819-887-6632 or 887-6767. 6-22-25

65. Horses

PUREBRED ARABIANS, must sell two brood mares, one yearling, two fillies. Tel. 1-827-2811 after 7 p.m. 6-11-7-13

TWO PAIR DRAFT chrome trim show harnesses with scotch collars. One white stud halter, 1 white show halter. Asking $5000. Also 2-wheel stud cart with 50" wheels. Tel. 819-837-2680. 6-22-25

68. Pets

BOARDING KENNEL for all dogs opening July 1 - Spacious quarters, country atmosphere. (514) 243-5587. 6-16-18,h

SLED DOGS — Siberian husky puppies 6 weeks old, $100. each. Tel. res: 563-9232 or office: 565-3569 ask for Yves Jean.6-23,25

GERMAN SHEPHERDS for sale, one male and 2 females, 1 year old, registered C.K.C. Tel. 563-2066. 6-23-25,h.

80. Home services

CARPENTER WILL DO repairs and finishing in Sherbrooke and area. Speaks French & English. Free estimate. Laurent Breton. 567-2884. 6-15-7-15

VOYAGE DE TERRE, gravelle, sable, granite, fumier, avec petit camion. Tel. 563-8419. 5-12-t.f.

PAXTON ENTREPRISE — Cement, houses, all repairs. Free estimate. Tel. 849-4560. 5-27-28,h.

81. Garden center

CEDAR TREES FOR hedges, also hedges installed. Reasonably priced. Free delivery. Tel. 567-5314. 6-15-7-15

82. Home Improvement

MOULTON HILL PAINTERS — Registered, licenced, Class A painters. Also wallpapering, commercial and residential, spraying, gyproc joints. By the hour or contract. (in or out of town.) Free estimates. Tel. 563-8983. 5-25-t.f.

83. Lost

A BLACK (dark brown) & white Boston Terrier wearing a red collar with silver studs was lost in Cookshire area - answers to the name of Winston - has a green tattoo on inside of right hind leg. If found call 875-3659 or 562-6225. 6-23-28

PERDU - RECOMPENSE — Un Boston Terrier noir (brun fonce) portant un collier rouge avec bouton argent a ete perdu a Cookshire. Repond au nom de Winston. Tatouage vert en dedans jambe arriere droite. S.V.P. appellez 875-3659 ou 562-6225. 6-23-28

LARGE REWARD — Small Cocker Spaniel female, rust, 9 months old, lost in the East end of Sherbrooke, Friday, June 18. She is more than a dog for us and our kids are certain that she will return. Tel. 845-3257 or 845-4780. 6-23-25

83. Lost

MISSING FROM Waterville, blue 10 speed Super Cycle bicycle, black seat & handle bars, light on front, serial no: RAO-10651. Reward. Tel. 837-2085. 6-22-25

89. Personal

WOMAN WILL SHARE her home in Knowlton area with clean, good natured lady with car who likes Flea Markets, shopping, Bingos. Would also consider a gentleman who is a handyman - could have small repair shop. Write Record Box 900 c-o The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Que. J1H 5L6. 6-23-28

91. Miscellaneous

TROUT FOR SALE — Speckled trout all sizes for re-stocking - especially 7-10" and 1-3". Rainbow trout 3-5". Delivery possible. Call Bury Fish Hatchery - 872-3366. 6-8-7-5

REQUIRED: SOMEONE SPECIAL — Mature, warm and empathetic lady to be daytime companion for totally mobile, female resident at the Wales Home in Richmond. Hours and salary to be discussed. No housework or other duties. Answer must be received by July 15th. If sincerely interested please write quoting your phone number to Record Box 898, c-o The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Que. J1H 5L6. 6-23-25

LOOKING FOR someone who will make slip covers. Tel. 567-5479 or 842-4177. 6-23-25,h.

92. Legal Notices

Notice is hereby given in accordance with Art. 1571d of the Civil Code that a deed of transfer and assignment of all the debts, present or future of Confection St-Ludger Ltee having its principal place of business at St-Ludger, Frontenac in favour of National Bank of Canada dated February 22nd, 1980 was registered in the office of the registration division of Frontenac on March 4th, 1980 under number 131015.
City of St-Georges, Beauce on June 18th, 1982.
NATIONAL BANK OF CANADA
G. Girard, Manager

92. Legal Notices

The Club de Curling de Danville Inc. located at Danville, Quebec with Brian Lodge as permit holder has applied to the Commission de Controle des Permits Alcool du Quebec to have the permit changed to allow dances with an orchestra to be held at the club house.

FOR YOUR AUCTION NEEDS
IN THE EASTERN TOWNSHIPS CONTACT:
JAMES D. TODD
Licensed Bilingual Auctioneer
BEDFORD
514-248-4294

92. Legal Notices

LENNOXVILLE DISTRICT SCHOOL BOARD LENNOXVILLE QUEBEC

TENDER CALL

For the demolition of part of the Lennoxville Primary School, Lennoxville.

The Lennoxville District School Board requests tenders for the demolition and associated works involved at the aforementioned school.

The sealed tenders, marked 'TENDER FOR DEMOLITION, LENNOXVILLE', will be received at the office of the School Board, 8 Speid Street, Lennoxville, on or before July 5, 1982, at 3:00 p.m.

The plans, specifications and tender documents are available at the office of 'Les Consultants Lemieux, Royer, Donaldson, Fields and Associates Inc., 150 Vimy North, Sherbrooke, Quebec J1J 3M7.

The Lennoxville District School Board is not obliged to accept the lowest or any tender submitted.

HUGH AUGER
Director General

LA COMMISSION SCOLAIRE DU DISTRICT DE LENNOXVILLE LENNOXVILLE, QUEBEC

APPEL D'OFFRES

Pour la démolition d'une section de L'Ecole Primaire de Lennoxville à Lennoxville.

La commission scolaire du district de Lennoxville demande des soumissions pour le demolition et les travaux connexes de l'école ci-haut mentionnée.

Les soumissions scellées marquées 'SOUMISSION POUR LA DEMOLITION, LENNOXVILLE', devront parvenir au bureau de la commission scolaire, 8 rue Speid, Lennoxville, le ou avant 5 juillet 1982, à 15:00 heures.

Les plans, devis et formule de soumission sont disponibles au bureau de 'Les Consultants Lemieux, Royer, Donaldson, Fields & Associés Inc.', au 150 rue Vimy Nord, Sherbrooke, Quebec J1J 3M7.

La commission scolaire ne s'engage pas a accepter la plus basse, ni aucune des soumissions.

Le directeur général
HUGH AUGER

AUCTION SALE

June 24,
Thursday night
at 6 p.m.
1330 Main St.,
Ayer's Cliff
Auction Gallery

PARTIAL LISTING — New refrigerator and 24" stove; living room furniture; picnic table; furniture from Meuble Rustique; crystal; china; antique oil lamps; diningroom set, buffets, tools; snowblower; store show cases; many consignments and many antiques.

BRIAN DUMOULIN
Bilingual Auctioneer
838-4925

NOTE: Accepting consignments at gallery, also can arrange auction sales at your locations. Contact today.

AUCTION SALE

ENCAN
Pour M. Couture
Et M. Croteau
Route 222 chemin St-Denis de Brompton, P.Q.
(pres du magasin Anctil)
Samedi le 26 juin a midi

Seront vendus: Un poele, frigidaire, laveuse, secheuse Maytag, tables, chaises, 3 lits jumeaux, 4 bureaux, divant lit Kroehler, humidificateur, accessoires de foyer, table de ping pong, congelateur 15', exrcycle, necessarie a camping, poele a gaz 2 ronds.

Outils: 2 scies radiales 10", banc de scie, press drill 3/8" 12 vitesses, support a mortaiser, shaper 3/4", sableuse a courroie et a disque avec moteur 3/4 hp, table avec toupie et couteaux, compresseur Sears 2 forces 2 cylindres et regulateur de pression, fusil a peinturer Devillbis, sableuse a air Aro, drill a air 3/8" BandD, plusieurs autres articles a l'air, 8 serres a bois Jorgensen, 4 serres pour cadres, 8 serres en C de 4", fusil a peinturer electrique, perceuse 3/8", meches, 2 etaux, meule 1/2" avec base, tour a faconner le bois Sears, scie sauteuse (la plus grosse Sears), 2 jacks 5 t, scie (skilsaw) 2 forces, 2 etablies, poele "Parlor Stove" et tuyaux, outils de jardinage, chaines pour auto, barriere de 16', pompe de cave, piscine 12', portes, peinture, chassis, pentures, 2 scies a chaine, remorque 4' x 8' tout en metal qui bascule, tondeuse Landboy 21" industrielle, tondeuse Homelite (trimer) a essence, reservoir a l'huile de 200 g, bruleurs a l'huile et accessoires.

Antiquites: petites tables, commodes, cruches, engin antique 7 forces Quebecoise (2 roues), etaux de cordonnie, table et bureau en chene, 2 cadres ovals vitres bombes, reservoir en gres pour fabrication de vin, gravures et peintures antiques, 6 chaises Victoriennes a coquilles, pharmacie antique, vaisselles, aussi beaucoup d'autres articles trop long a enumerer.

Conditions: Comptant
EMILE LAVALLEE
Encanteur Licencie
(1-819-839-3387)
au service du publique pour tout genre d'encan appelez pour reserver la date.

AUCTION SALE

for Loft Antiques
Ronald Stokes
in village of Bury,
off Rt. 108
Stokes Road,
Saturday June 26 - 10 a.m.
and
Sunday, June 27 at 12:30 p.m.

Cutter sleigh, drop leaf tables, trunks, 2 cedar sap holders, many copper boilers, wash tubs, windows, drums, many spool beds, 2 pine cottage beds, 4 poster beds, many ox yokes, air compressor, power grind stone, wind charger, shaves for sleigh & buggies, kitchen cabinet, old pumps, shaving horses, wagon seats, wheel barrow, buggy wheels, 1 horse wagon, double sled, rake wheels, step ladders, many garden tools, hand post hole digger, metal gates, many iron beds, hand wooden hay rakes, beautiful handmade rug, cook stove nickel trim, cast iron, round parlor stove, cathedral parlor stove, good condition, many box stoves, very large bell, stove parts, many scales, flour barrels, many sap yokes, iron wall & floor registers, emery wheel & motor, work bench, stove pullers, many picture frames, many iron kettles, nail kegs, marble, wool winders, grain cradles, chest of drawers, oak & pine drawers, cardex filing cabinet, many antique dishes & glass, also many bottles, Boston rockers, hay knives, clothes wringers, screen and irons (brass) for fireplace, many saws, bureaus, old style vanity table with commode & bed side table, 6 lion face press back chairs, love seat with platform rocker & 2 chairs, dining room table & chairs, parlor tables, many round tables, 9 piece French Provincial bedroom set, twin beds, stairway posts, spinning wheels, roll top desk, many books, lanterns, glass bottles, gas pump, many flat irons, and many things too numerous to mention.

Please take note this is a very large auction of interest to collectors and dealers as Mr. Stokes has been in the antique business for years.

Cantine on grounds.
Terms - Cash
HARRY GRAHAM JR.,
Bilingual Auctioneer
Sawyerville
Tel. 889-2726

AUCTION SALE

for estate
Mme Mildred Short
Stanbridge East, Que.
located in the house opposite Hotel
Saturday, July 3rd, 1982
at 9:30 a.m. sharp
(auction held under a tent)

WILL BE SOLD: Set of 6 "Pressback" chairs, pine drysink, bureau, small oak table, two sectional "Stepback" glass armoire, "Secretary" work table, rocking chair, bureau with oval mirror, small pine table, armoire, trunks, bed made of ash, vanity with bench, straight back chair, drop leaf table, school bench, hand painted pine bed, 3 photo albums - 1 with silver trimming, 2 hand decorated chairs, bone handle carving set "Mappin & Webb.", many dishes of all kinds "Germany", "Carnaval", etc., books, piano chair, many old frames, wicker basket, oval platter "Meakin", hand made quilt, silver platter, 2 iron kettles with covers, wash board, crock with cover, wooden bucket, jewel box, mirror, wicker bench, pin cushion with glass base, flower pots, small oil lamp, iron ladle, "Alfred Meakin" dish, "Royal Bukenwell" bowl, milk pitcher "Johnson Stoneware', pitcher & bowl set, breadboard, wicker baskets, iron cauldron on legs, domed top trunk, dishes "King Edward", "British Canadian", tea box, old clothes, "Bird eye" bowl, wooden trays, bottles, crocks, iron bed.

Many other articles too numerous to mention.

N.B. All these articles are from the estate in Bedford and which have been in storage at the present location pending settlement of the estate, due to this fact it will be impossible to visit the house before the sale.

Plan to attend this sale.
Cause of sale: Settle estate
Terms: Cash
Canteen on the premises
Sales agent — Not responsible for accidents, theft or damage of property.

For information about household antique, estate and farm sales contact:
AUCTION SERVICES
JAMES D. TODD
Licenced Bilingual Auctioneer
for all of Quebec
Chemin Dutch Road
Bedford
Tel. (514) 248-4294

AUCTION SALE

ANTIQUE AUCTION SALE
at the Richmond Exhibition Arena
Richmond, Que.
Saturday, June 26, 1982
at 11:00 a.m.

TO BE SOLD: Tiger maple chest of drawers; Edison cylinder phonograph with horn; copper boilers; brass kettle; scale; crocks; many picture frames; Jacobean platform rocker; high-boy; excellent ladies roll-top desk; oil lamps (bulls' eye pattern); colored Aladdin lamp; claw-foot sideboard; china cabinet and buffet combined; carnival glass; mortar & pestle; large quantity of antique tools-eg. planes, spoke shaves, broad axe, etc.; horse bells; flat-irons; trivets; 3 pc. chamber set; child's rocker; wash-stand; rounded glass china cabinet; butter churn; brass name knobs; oak bed-room set (bed, high-boy, vanity); claw-foot piano stool; mahogany book case with bevelled mirror; quantity of chairs; solid "bird's eye maple" chest of drawers; Larkin desk; mahogany night stand; press-back rocking chair; mirrors; pine blanket box; tables, plant stands; wicker rockers; ginger-bread clock; mantel clock; very antique wicker piano stool; wicker baskets; Victorian bureau; trunks; iron bed-brass-trimmed; church pew; sap buckets; cream separator; cross-cut saws; harvest table; wooden rim bicycle; ice cream maker.

Spindle seat buggy; cutter; coil spring buggy; buggy wheels; anvil; International gas engine in working order; many, many articles too numerous to mention.

Cantine on the premises.
For information contact.

CRACKHOLM
AUCTION SERVICE
David "Butch" Crack
Bilingual Auctioneer
Richmond, Que.
819-826-2424

AUCTION SALE

Andre Heroux
R.R. 6, Coaticook, Que.
in the auction house,
Lafaille & Fils Ltd.
situated on Compton St.
(between Coaticook and Compton)
Friday, June 25, 1982
at 13 hours

WILL BE SOLD: A herd of 60 head Charolais-Hereford such as:

23 cross bred Hereford, many with calves; 12 nice large Charolais cows, many with calves; 5 Charolais heifers, registered 15-16 and 7-8 2 year olds; 5 Charolais heifers, 8 months old; 1 Charolais bull, registered, 2 years, very good for breeding purposes; 1 Simmental bull, registered, 2 years, very good for breeding purposes; 1 Hereford bull, 1 year; 1 Hereford bull, dehorned, 8 months old.

The herd is clear of federal test.

Machinery:

1 International 484 diesel tractor, 1980, with Inter 2200 loader, double action only 300 hours, like new; 1 International B-275 diesel tractor, with loader; 1 International harrow, 32 discs; 1 International 3 furrow plough, with 3 point attachment; 1 International harrow, 10 ft., with springs, like new; 1 finishing harrow, 12 ft., like new; 1 grain seeder International, 13 discs, in very good condition; 1 hay wagon with hay platform; 1 International manure spreader, model 130, 1 tractor plough, 1 International snow blower No. 80, like new; 1 Lessard bale elevator, 32 ft., with 1 h.p. motor, like new; 1 cement mixer, with motor; 1 scale; also many other articles too numerous to mention.

N.B. The herd is in very good condition and the machinery is almost like new.

Reason for sale: Other enterprises.

Sale condition: Cash or bank loan accepted.

Restaurant on premises.

For information:
ANDRE HEROUX,
R.R. 6, Coaticook
Tel. 849-2736
ARTHUR BENNETT
Bilingual Auctioneer
Sawyerville, Que.
Tel. 889-2272
MICHEL LAFAILLE,
Bilingual Auctioneer
Coaticook, Que.
Tel. 849-3606
Permit no. 30451
Minister of Transport

AUCTION SALE

ANTIQUE AUCTION
Trinity Church Hall,
Iron Hill, P.Q.
Exit 78, Eastern Township Autoroute
take Bromont Blvd.
east to Huntingdon Street
Sunday, June 27, 1982
at 11:00 a.m.

WILL BE SOLD: Buckeye wood incubator; pine dry sink; pine blanket box; pine table; stencil pine lift up commode; pine drop leaf table; pine work bench; 4 pine bureaus; rabbit ear rocking chair; 4 rabbit ear straight back chairs; 5 - plank bottom straight back chairs; ladies Boston rocker; 6 rocking chairs; complete bedroom set; 2 Victorian round tables; 4 - pieces of Riceburg furniture; corner shelves with 2 doors; large spinning wheel; oak china cabinet; oak book case; hall trees; square oak table; Duncan Phyfe dinner table; Gate-Leg drop leaf table; Victorian sideboard; his and hers Victorian finger print style chairs; oak drop leaf table with 6 leafs; buffet moulds; many picture frames with print, including oval types crocks; oil lamps; Royal Doulton dishes; 8 place setting of Spode dishes; 7 - piece Carnival set of butterfly and berry pattern; several pieces of Carnival; Iron Stone china of various colors; Staff and Shire pattern dishes; Wedge Wood wishes; pair of Staff and Shire dogs; occupied Japan cups and saucers; German figurines; flow blue glass; few pieces of R.S. Germany; wash bowl and pitcher; St. Thomas clock; many pieces of cast iron cook ware; and many other articles too numerous to mention.

Terms - Cash
Cantine on premises
For more information contact the auctioneer:

DENIS P. DUNN
Bilingual Licenced Auctioneer
250 Granby St.
Bromont, Que.
Tel. (514) 534-2609

Sale agent not responsible for personal accidents, damages to the property or theft.

AUCTION SALE

ENCAN D'ANTIQUES
A la salle d'encan
247 rue Granby
a Bromont
Dimanche le 27 juin 1982
a 11 h. am.

SERA VENDU: Beaucoup de beaux meubles Victorien, Canadien et beaux meubles sculptes; une belle horloge grand-pere, carillon environ 7 pi. haut; petit piano a queue Baby Grand, tres propre; superbe mobilier de salle a manger, 10 morceaux, genre Louis XV avec sculpture de roses extraordinaire; autre mobilier de salle a manger Duncan Phyfe; mobilier de salon avec sculpture d'aigle et personnage, tres propre; belles tables assorties; beau mobilier de chambre avec lit a poteau genre Marie Antoinette; autre mobilier de chambre Victorien avec dessus en marbre; table de salon Victorien avec dessus en marbre; lits de brass; tables rondes et carrees avec belles chaises press back; chaise bercante; berceau; set de salon en jonc, table a deservir; belle chaise haute d'enfant qui s'abaisse pour pousse pousse avec tete de reine et press back; plusieurs beaux couvre pieds; voiture pour chevaux avec toit; armoire; coffre; table et chaise tous en pin; plusieurs beaux bureaux avec miroirs et autres; armoire assortie; vaisselle depression et autres; cruches; chiffoniers; bibelots; lampe Tiffanie; argenterie; beaux cadres; rouets; lit en bois; etc., etc.

Pour information de cet encan ou pour tous genres d'encan, adressez-vous avec confiance a votre encanteur

JEAN-GUY GELINEAU
247 rue Granby,
Bromont
Tel. 534-2414

AUCTION SALE

excellent antique furnishings to be sold for the estate of Mrs. Hugh Whyte, at the "Old Whyte Farm Residence" 7 mi north of Hemmingford, Rte 219.
Thursday, July 1st
commencing 10 a.m.

A few of the important items includes beautiful old Legare kitchen range with high-closet, tile back & chrome trim, round-front oak china cabinet, pine kitchen cupboard rat-tail hinges, 5-pc antique parlor set, oak extension tables, many antique rockers, chairs, tables, bedroom sets. Large selection antique dishes, linen, bedding, etc. Many interesting antique pieces to be sold.

Terms - Cash, Strangers paying by cheque must furnish suitable reference.
Cantine
If rain, sale under a tent.
LYELL J. GRAHAM
Auctioneer
Tel. 264-2289

BILINGUAL AUCTIONEER
COMPLETE AUCTION SERVICES
Auction Barn
for furniture
at Sawyerville
Sawyerville—
Tel. 889-2272
ART BENNETT

Les Entreprises 875-3933
LAJOIE
Cookshire Inc.
WINDOWS-DOORS
Specialty: Standard
or Made to measure
R.R. 1, Island Brook Rd.
Cookshire, Que.

Les Entreprises 875-3494
DOLBEC
Cookshire Inc
STEEL
New and Used
GENERAL WELDING
R.R. 5
Cookshire, Que.

CHARTERED ACCOUNTANTS
BELANGER, HEBERT & ASSOCIES
CHARTERED ACCOUNTANTS
A. Jackson Noble, C.A.
234 DUFFERIN, SUITE 400
SHERBROOKE
(819) 563-2331
LAC-MEGANTIC
(819) 583-0611
COWANSVILLE
(514) 263-2087
ASBESTOS
[819] 879-5459

DENNIS GLEZOS
Chartered Accountant
39 Cookshire St.,
Sawyerville
P.O. Box 85
889-3133

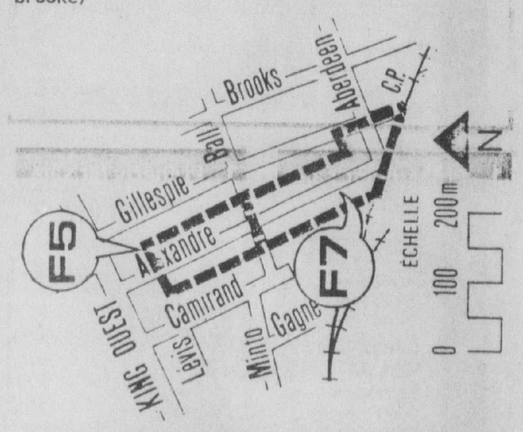
Ville de Sherbrooke

Public Notice

AVIS PUBLIC

AVIS est par les présentes donné:
Qu'une séance publique de consultation sera tenue dans la Salle des délibérations du Conseil Municipal, 145, Wellington nord, Sherbrooke, le 12 juillet 1982 à 16:30 heures, dans le but de permettre aux personnes et organismes qui le désirent de prendre connaissance d'un projet de règlement de zonage et d'être entendus par le Conseil Municipal;
Que le projet de règlement qui sera alors soumis à la consultation a pour objet de modifier le zonage en vigueur dans les zones F5 et F7 de la Ville, afin de permettre les usages suivants dans les zones F5 et F7:
- cinémas;
- salles de concert;
- théâtres;
- salles d'exhibit;
- bars;
- bars-terrasse.

Les zones F5 et F7 sont délimités tel qu'il apparaît au plan annexé au règlement no 1071 de zonage dont extrait est reproduit dans le présent avis;
Que ledit projet de règlement est disponible pour consultation au Bureau du Greffier de la Ville, à l'Hôtel de Ville, 145, Wellington nord, Sherbrooke;



DONNE A SHERBROOKE, ce 23ième jour de juin 1982.

Robert L. Béliste,
Greffier.



The Government of Canada SERVING YOU IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES in your area

Take advantage of the services provided, in the official language **of your choice**, by the following departments and agencies.
If you have any comments on the language in which you were served, please contact the officers identified below.

AGRICULTURE CANADA
Services
Research Station and Library
P.O. Box 90
Lennoxville J1M 1Z3
565-4702
Research Branch
Regional Office
1254 Bishop St., 4th Floor
Montréal H3G 2E3
(514) 283-7661
Regional Development and International Affairs
2815 Laurier Blvd., Room 107
Québec (Ste-Foy) G1V 2L9
(418) 694-4775
Comments
Official Languages Liaison
Montréal H3Z 1P6
(514) 283-2158
Services
Food Production and Inspection
50 Couture St.
Sherbrooke J1H 5L1
565-4707
Comments
Regional Director
Montréal H3A 2G4
(514) 283-5653
Services
Veterinary Inspection
438 Sud St.
Cowansville J2K 2X7
(514) 263-4384
Veterinary Inspection
27 Prince St.
Huntingdon J0S 1H0
(514) 264-5400
Veterinary Inspection
Highway 15
Lacolle J0J 1J0
(514) 246-3261
Veterinary Inspection
5 Carpenter St.
Richmond J0B 2H0
826-2466
Veterinary Inspection
50 Couture St., Room 323
Sherbrooke J1H 5L1
565-4719
Comments
Dr. Guy Lafrenière
Montréal H3B 1M7
(514) 283-5663

CANADA LABOUR RELATIONS BOARD
Services
1000 Sherbrooke St. West
Suite 1912
Montréal H3A 2P2
(514) 283-3258
Comments
Director General (Registrar)
Ottawa, Ontario K1A 0X8
(613) 995-1043

CANADIAN GRAIN COMMISSION
Services
624 Conseil St.
Sherbrooke J1G 1K5
562-1385
Comments
Assistant Commissioner

CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION
Services
2021 Union Ave., Room 1115
Montréal H3A 2S9
(514) 283-5218
Comments
Personnel Officer
Ottawa, Ontario K1A 1E1
(613) 995-5622 (collect calls accepted)

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION
Services
1410 Stanley St., 10th Floor
Montréal H3A 1P8
(514) 283-6607
Comments
Paul-Émile Lamy

CANADIAN TRANSPORT COMMISSION
Services
Railway Transport Committee
685 Cathcart St., Room 702
Montréal H3B 1M7
(514) 283-5722
Comments
Jean-Paul Plourde

COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES
Services
615 Dorchester Blvd. West
Montréal H3B 1P5
(514) 283-4996 (collect calls accepted)
Comments
Joan Gavan

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS
Services
Bankruptcy
1335 King St. West, Room 402
Sherbrooke J1J 2B8
565-4723
Comments
Maurice Gallant
565-4724
Services
Competition Policy
1410 Stanley St., Room 1100
Montréal H3A 1P8
(514) 283-7712
Comments
James McConnery
Ottawa, Ontario K1A 0C9
(819) 997-4282
Services
Consumer Services
1335 King St. West, Room 402
Sherbrooke J1J 2B8
565-4723
Comments
Édouard Boileau
Montréal H3A 1P8
(514) 283-5559

DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS
Services
1650 King St. West
Sherbrooke J1J 2C3
565-4917
Comments
Paola Fini
Montréal H3A 2C3
(514) 283-7367

EMERGENCY PLANNING CANADA
Services
250 Grande Allée West, Suite 802
Québec G1R 2H4
(418) 694-3111
Comments
Don Hall
Ottawa, Ontario K1A 0W6
(613) 992-3320

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION CANADA
Services
Employment Centre
280 1st Avenue
Asbestos J1T 3N1
879-5491
Employment Centre
71 Principale St.
Bedford J0J 1A0
(514) 248-7284
Employment Centre
57 Main St. East
Coaticook J1A 1N1
849-2757
Employment Centre
224 Sud St.
Cowansville J2K 2X4
(514) 263-0505
Employment Centre
61 Laurier St.
East-Angus J0B 1R0
832-2443
Employment Centre
360 Principale St. East
Farnham J2N 1L7
(514) 293-7484
Employment Centre
27 Prince St.
Huntingdon J0S 1H0
(514) 264-3031
Employment Centre
67 Principale St. East
Magog J1X 5B9
843-7193
Employment Centre
15 Carpenter St.
Richmond J0B 2H0
826-3729
Immigration Centre
25 Principale St.
Rock-Island J0B 2K0
876-2774 or 876-2081
Employment Centre
437 King St.
Sherbrooke J1G 1B7
565-4943 or 565-4796
Employment Centre
299 Olivier St.
Sherbrooke J1H 1X4
565-4725 (Employment Centre)
565-4213 (Employment Development)
565-4822 (Immigration Centre)
Comments
Donald Kearns
Montréal H2X 2M8
(514) 283-5738

ENERGY, MINES AND RESOURCES CANADA
Services
Conservation and Renewable Energy Office
605 Dorchester Blvd. West
Montréal H3B 1P4
(514) 283-5644
Comments
Jean-Louis Bibeau

ENVIRONMENT CANADA
Services
Environmental Protection
1550 de Maisonneuve Blvd. West
Room 410
Montréal H3G 1N2
(514) 283-6461 (Emergency Centre)
(514) 283-7377 (Regional Office)
Regional Office
2700 Laurier Blvd., 5th Floor
Québec (Ste-Foy) G1V 4H5
(418) 694-4077
Weather Office
27 King St. West
Sherbrooke J1H 1N4
565-4207
Comments
Lise Cloutier
Québec G1V 4H5
(418) 694-4843

EXTERNAL AFFAIRS CANADA
Services
Regional Passport Office
1080 Beaver Hall Hill, 1st Floor
Montréal H2Z 1S8
(514) 283-2152
Comments
Michel Leduc

HEALTH AND WELFARE CANADA
Services
Health Promotion
1255 University Street, 5th Floor
Montréal H3B 3V8
(514) 283-4587
Comments
Alain Dion
Services
Medical Services
300 Léo-Pariseau St., 2nd Floor
Montréal H2W 2S2
(514) 283-4410 (Environmental Health Centre)
(514) 283-4817 (Regional Office)
Comments
Léo Lavoie
(514) 283-4774
Services
New Horizons
1255 University St., Suite 402
Montréal H3B 3B6
(514) 283-7306
Comments
Charles Douville
Services
Health Protection
50 Couture St., Suite 316
Sherbrooke J1H 4G9
565-4916
Comments
Pierre Thisdèle
Longueuil J4K 1C7
(514) 283-5497
Services
Income Security
1335 King St. East, Suite 303
Sherbrooke J1J 2B3
565-4950
Comments
Pierre Germain

IMMIGRATION APPEAL BOARD
Services
Regional Office
1550 de Maisonneuve Blvd. West
Montréal H3B 1M2
(514) 283-7733
Comments
André Trudeau

INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA
Services
Indian and Inuit Affairs
Montréal Service Centre
1134 Ste-Catherine St. West
Montréal H3B 1H4
(514) 283-7722
Comments
Yvon Savard
Québec G1V 4C7
(418) 694-7393

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE AND REGIONAL ECONOMIC EXPANSION
Services
Industry, Trade and Commerce
685 Cathcart St.
Montréal H3B 3K9
(514) 283-6254
Comments
Gilles Morin
Services
Regional Economic Expansion
1335 King St. West, Room 401
Sherbrooke J1J 2B8
565-4264
Comments
Georges-Henri Goulet

JUSTICE CANADA
Services
500 Place d'Armes, 28th Floor
Montréal H2Y 3V4
(514) 283-4934
Comments
Gaston Côté

LABOUR CANADA
Services
Port of Montréal Building
Cité du Havre
Montréal H3C 3R5
(514) 283-7382
Comments
Diane Desaulniers
Ottawa, Ontario K1A 0J2
(819) 997-2808

LAW REFORM COMMISSION OF CANADA
Services
1010 de La Gauchetière St. West
Suite 2180
Montréal H3B 2N2
(514) 283-4283
Comments
Marielle Harvey

NATIONAL DEFENCE
Services
Information Services
Canadian Armed Forces Base
St-Hubert J3Y 5T4
(514) 671-3711
Comments
Senior Information Officer
Services
Recruitment Centre
50 Couture St.
Sherbrooke J1H 4G9
565-4212
Comments
Commanding Officer

NATIONAL FILM BOARD
Services
Distribution Office
315 King St. West
Sherbrooke J1H 1R2
565-4915
Comments
Marjolaine Loiselle
Montréal H3C 3H5
(514) 333-4571

NATIONAL PAROLE BOARD
Services
505 Sherbrooke St. East, 2nd Floor
Montréal H2L 4N3
(514) 283-4584
Comments
Regional Executive Officer

NATIONAL RESEARCH COUNCIL CANADA
Services
Industrial Materials Research Institute
750 Bel-Air St.
Montréal H4C 2K3
(514) 935-8513
Technical Information Service
2535 Cavendish Blvd.
Montréal H4B 2Y5
(514) 482-0651
Comments
Official Languages Advisor
Ottawa, Ontario K1A 0R6
(613) 993-0762

PUBLIC SERVICE COMMISSION OF CANADA
Services
685 Cathcart St., Room 300
Montréal H3B 2R1
(514) 283-5776
Comments
Regional Director

PUBLIC WORKS CANADA
Services
2001 University St.
Montréal H3A 1K3
(514) 283-6565
Comments
Gilles Martin

REVENUE CANADA – CUSTOMS AND EXCISE
Services
Highway 139
Abercorn J0E 1B0
(514) 538-2334
1 Principale St.
Beebe-Plain J0B 1E0
876-2119
Chartierville J0B 1K0
656-2262
Clarenceville J0J 1B0
(514) 294-2288
224 Sud St.
Cowansville J2K 2X4
(514) 263-2282
Dundee J0S 1L0
(514) 264-5709
Highway 253
East-Hereford J0B 1S0
844-2243
120 Principale St. East
Farnham J2N 1L4
(514) 293-4443
Rural Route 1
Frelighsburg J0J 1C0
(514) 298-5050
Rural Route 4
Glen-Sutton J0E 1X0
(514) 538-3234
Rural Route 1
Hemmingford J0L 1H0
(514) 247-2090
27 Prince St.
Huntingdon J0S 1H0
(514) 264-5335
3576 Stearns Blvd.
Lac-Mégantic G6B 2G8
583-1826
Highway 15
Lacolle J0J 1J0
(514) 246-3932
Rural Route 4
Mansonville J0E 1X0
(514) 292-5995
Highway 225
Noyan J0J 1B0
(514) 294-2851
Customs
Highway 133
Philipsburg J0J 1N0
(514) 248-2877
15 Carpenter St.
Richmond J0B 2H0
826-2686
Highway 55
Rock-Island J0B 2K0
876-5354
50 Couture St.
Sherbrooke J1H 5L5
565-4910
Stanhope J0B 3C0
849-4414
108 Olivier St.
Victoriaville G6P 6V6
752-2050
Comments
Official Languages Officer
Ottawa, Ontario K1A 0L5
(613) 995-7867 (collect calls accepted)

REVENUE CANADA – TAXATION
Services
District Office
50 Couture St.
Sherbrooke J1H 5L8
565-4888 or 1-800-567-6184 for toll-free long distance calls
Comments
Director
565-4828

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
Services
12 Fortin St.
Bedford J0J 1A0
(514) 248-3344
240 Roy St.
Coaticook J1A 2S9
849-4446
525 Lachapelle St.
Hemmingford J8L 1H0
(514) 247-2788
50 Couture St.
Sherbrooke J1H 4G9
565-4770
14 Notre-Dame St. North
Thetford-Mines G6G 2J7
(418) 335-2790
Comments
Supt. Charles Philion
Montréal H3Z 1V5
(514) 283-6104

SECRETARY OF STATE
Services
1080 Beaver Hall Hill
Montréal H2Z 1S8
(514) 283-5656 (Citizenship Court)
(514) 283-5667 (Regional Office)
Comments
Marc Arnal
Ottawa, Ontario K1A 0M5
(819) 997-0309

SOLICITOR GENERAL CANADA
Services
Consultation Centre
666 Sherbrooke St. West
Suite 201
Montréal H3A 1E7
(514) 283-7362
Comments
Mario D'Eer

STATISTICS CANADA
Services
1500 Atwater Ave., 7th Floor
Montréal H3Z 1Y2
(514) 283-5724
Comments
Paul Légaré

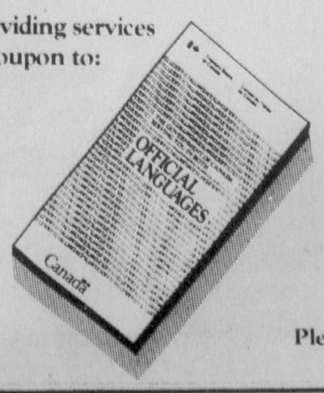
SUPPLY AND SERVICES CANADA
Services
800 Du Golf Rd.
Montréal (Verdun) H3E 1G9
(514) 283-2430
Comments
Roger Cyr
(514) 283-5721

TRANSPORT CANADA
Services
Air Transportation Administration
1000 Sherbrooke St. West
25th Floor
Montréal H3A 2R3
(514) 283-4658 (Public Affairs)
Sherbrooke Airport
Rural Route 4
Sherbrooke (Cookshire) J0B 1R0
832-2255 (Flight Service Station)
Comments
Serge Daigle
Montréal (Dorval) H4Y 1B9
(514) 636-5943

VETERANS AFFAIRS CANADA
Services
Bureau of Pensions Advocates
Pension Commission
Pension Review Board
Veterans Land Administration
4545 Queen Mary Rd.
Montréal H3W 1W4
Veterans Services
War Veterans Allowance Board
31 King St. West
Sherbrooke G1H 1N5
Comments
Bryan Hutton
Ottawa, Ontario K1A 0H3
(613) 995-4855

To obtain a copy of the directory of offices providing services in both official languages, mail the adjoining coupon to:

Official Languages Branch
Treasury Board of Canada
Place Bell Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0R5



Government of Canada / Gouvernement du Canada

Please save this notice for future reference.

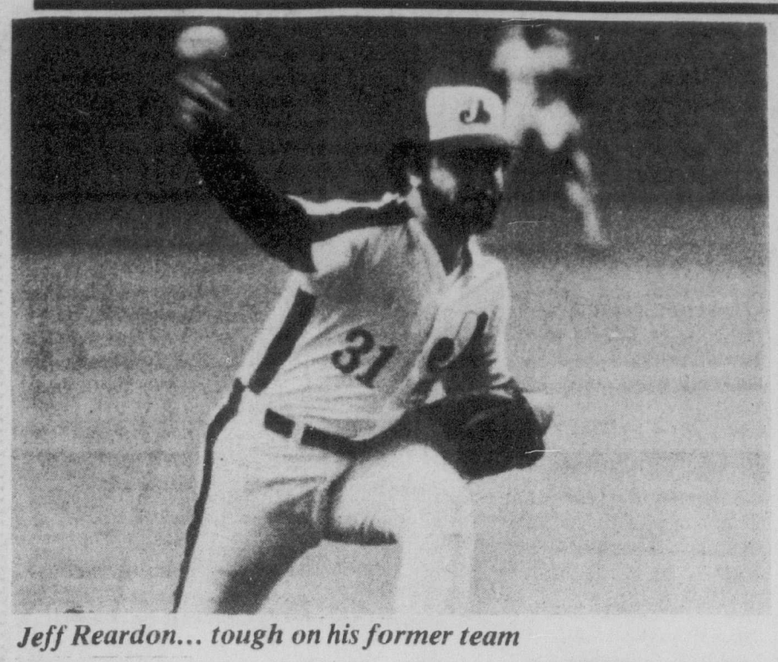
Please forward the directory
THE GOVERNMENT OF CANADA SERVING YOU
IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES.

Name _____
Address _____
City _____
Province _____ Postal code _____

Canada

Sports

the Record



Jeff Reardon... tough on his former team

Jones' wildness costs Mets game

NEW YORK (AP) — Randy Jones was wild — and Al Oliver was surprised.

"I never dreamed that would happen," said the Montreal Expos' first baseman, referring to four straight walks by the New York Mets' pitcher at the start of Tuesday night's game.

Known as one of baseball's best control pitchers, Jones wasn't able to get a batter out for the second time in his last four starts. The Expos capitalized on his erratic performance, scoring three runs en route to a 4-3 victory.

"It was one of those nights for Jones," Oliver said. "I guess that can happen.

"But the Mets came back, didn't give up. That made it interesting."

The Expos, on a roll now with five straight victories, actually got their winning run from Oliver. He hit a third-inning homer to give them a 4-1 lead at that point, then reliever Jeff Reardon did the rest, pitching three tough innings at the end to preserve the game with his 12th save. It was the third time this season that Reardon saved a game over the Mets.

"It was the Reardon Story," said Fanning. "He gave me three superb innings tonight."

Reardon came on after starter Dave Palmer, 2-1, had pitched the first six innings for Montreal, scattering eight hits. Two of the runs off him were unearned, coming in the fourth when third baseman Tim Wallach threw away Bob Bailor's grounder with the bases loaded. Palmer also gave up a sacrifice fly to George Foster in the first inning.

REARDON RESCUES

After Palmer departed, Fanning went to Reardon, who squirmed in and out of trouble in the seventh and eighth innings, then ended the game in style in the ninth by getting the Mets' top three sluggers — George Foster, Dave Kingman and Ellis Valentine.

"That was baseball as it should be," said Fanning. "Reardon's heat against their top hitters, one-one-one.

"It was an exciting thing to watch."

Hooper ousts McNamara

LONDON (AP) — While John McEnroe, defending champion and top-seed, was again the star attraction at the Wimbledon tennis championships, another American, Chip Hooper, also received plenty of notice.

As the crowd awaited McEnroe's second round match with Eddie Edwards of South Africa, the talk was of Hooper's latest triumph.

The 6-foot-6 serve-and-volley specialist upset eighth-seeded Peter McNamara of Australia 7-6, 3-6, 6-2, 6-4 Tuesday.

"Good player on this stuff," Fred Perry, the former Wimbledon champion said of Hooper's grass-court skills.

McNamara, who became the second ranked player to exit the event at the All-England Tennis and Croquet Club, left immediately after the match without talking to reporters. He ran out of steam in the third set, seemingly disheartened as Hooper's service appeared to get even stronger.

Former champion Virginia Wade and defending champion Chris Evert Lloyd were among the standout women winners Tuesday.

Busy weekend coming up for Townships roadracers

Jackass

by Merritt Clifton

KNOWLTON — The busiest weekend of the roadracing season looms for Townships runners, to be climaxed by the Tour du Lac Brome on Sunday, June 27. Before the gun sounds for the 20-kilometre scramble around the scenic lake, many entrants will already have raced in either or both of the Fete National contests to be held on Thursday in Marieville and Henryville.

The Marieville and Henryville cards both feature 5-kilometre and 10-kilometre events, and both have been overshadowed by last Sunday's 5, 10, and 20-kilometre card at nearby St. Jean-sur-Richelieu. In additiona, many of the top local runners will be saving their strength for the Tour du Lac Brome just three days later. But that only means good-but-not-quite-great runners stand a better chance of winning prizes, particularly since the Marieville and Henryville cards are almost simultaneous and will divide the field between them.

Marieville also offers a 15-kilometre race. All events are to start at 10:30 a.m., with registration taking place before 10:00 at the Polyvalente Julien Beauregard. No information telephone number has been provided.

Looking to be better organized, the Henryville card begins with the 5-kilometre race at 9:30. The 10-k follows at 10:30. Registration is $3.00 for the former, $5.00 for the latter, including refreshments and certificates of participation. Rendezvous is at the Ecole Marie Immaculee. Runners should report by 9:00 a.m., for information, call (514) 299-2333.

The entry deadline is past for the Tour Du Lac Brome, which includes a 10-kilometre race as well as the celebrated 20-k. However, late entries will be accepted up until 8:30 a.m., on race day. Late entrants will receive the souvenir t-shirts only as long as the supply lasts, and their names will not appear on the computerized master list of runners and times that will be posted immediately after the races. However, they will receive certificates of participation giving their times via mail, just like those who entered on schedule. Check-in is at the Lion's Club Park in Knowlton. The 20-k starts at 9:00 a.m.

ST. JEAN — The announcer gave Magog's Joan Lavoie quite an introduction before the starting gun ever sounded for Sunday's fourth annual 20 kilometres de St. Jean-sur-Richelieu. Lavoie ran to form, taking first in 1:07:35, despite brutal headwinds hampering most other runners for most of the course. Exactly one year ago, Lavoie ran the same time to capture the Tour de La Princesse in Granby. If he follows up with another 1:07 to win the Tour du Lac Brome, as he did last year, no one will be surprised.

The real contest at St. Jean was for second, where Vincent Marcel edged Fernando Faria, 1:10:36 to 1:10:57. Veterans 'B' division winners Claude Roy (1:12:36) and Ernest Haeffeli (1:12:49) were another near photo-finish, while Harry Gregory settled for third in 1:13. Francois Lalanne of Iberville captured the Junior division in 1:18, ahead of Andre Jodoin Jr. (1:25:41) and Michel Bourgoin (1:25:47.) In the Veterans 'A' division, Jean Desroches took first in 1:23, followed by Jean-Marie Bellefleur (1:26) and Claude Scott, of Iberville, in 1:27.

Manon Robert of La Presentation led all women home in 1:33, pursued by Louise Gagnon (1:34) and Suzanne Ferland of Iberville (1:39.) Live St. Marie won the Junior division in 1:44:28. Monique Carbonneau placed second among vets in 1:44:35, while Noella Bonin claimed third in a distant 2:02.

Pierre Champagne of Montreal ran away with the 10-kilometre race on the same card, in a sluggish 35:01. Michel Lavoie of Laval could only manage 35:38 for second, however, barely acing Michel Lemire of Granby, who ran 35:42. Veterans 'B' division winner Hugh Wilson charged to 35:53. Marc Desjardins took the Junior division in 38:18, just ahead of Earl Show, who led 'A' Veterans in 38:42.

Runners blamed their relatively slow times on the wind. Cindy New of St. Laurent wasn't bothered by it, though, leading all women with 40:34 while apparently barely breaking a sweat. Celine St. Antoine grabbed second in an exhausted 42:11, while Lise Drouin placed third with 45:19. First female veteran was Jeanne Brisindi (49:03), while first female junior was Sophie Gagnon of Iberville in 51:28. France Remillard took second in that division (57:10), while Anny Lachance of St. Jean was the only hometown winner of the day in 58:32 — a distant third.

Denis Santos won the 5-kilometre opening race in 16:00. Claude Dufort (16:21) and Daniel Hamel (16:44) never seriously challenged. Louise Voghel of St. Armand led the women in 18:54, followed by Marie Grenier (19:53) and Manon Tougas of Iberville (20:44.)

Organizers claimed the total field was the seventh-largest of any race in Quebec.

MASKI-COURONS — At least three Townships runners distinguished themselves in this year's Maski-Courons 20-kilometre race at St. Gabriel-de-Brandon, reports Alden Peasley of South Bolton, who led the locals home in 1:14, 42nd among some 4,000 runners who came from all over Quebec. Peasley aced old friend and rival Roger Page by just 9 seconds, sprinting down the home stretch. Page placed 46th. "I left Alden behind at three kilometres," Page laughed afterward. "He said he didn't feel good, and for me to go ahead and make my time. Then all of a sudden he comes up behind me at 18-k and says, 'come on, let's go!'

Explained Peasley, "It was quite a hard 20-k. The first three were all uphill." Both Peasley and Page set new personal records for the distance, and also broké their previous 10-kilometre records on the second half of the course, one of the oldest and most distinguished in the province.

Claude Berichon of Eastman, who was oldest participant in last February's Brome Lake Carnival 5-kilometre race, scored 1:23. But none of them could catch Montreal's Jacqueline Gareau, who avenged her second-place finish in the Montreal Marathon (women's division) with a fleet 1:10.



Scoreboard

CLASS League Standings

	GP	W	L	RF	RA	RD*	PCT
Snatchers	5	4	1	52	46	+ 6	.800
Loonatics	4	3	1	40	18	+22	.750
Steamers	4	3	1	44	29	+15	.750
Railbirds	5	3	2	42	35	+ 7	.600
Fluffers	5	3	2	47	41	+ 6	.600
Flyswatters	4	2	2	36	47	- 11	.500
Motors	5	2	3	51	58	- 7	.400
TCB	5	1	4	47	55	- 8	.200
Machine	5	0	5	50	80	- 30	.000

*RD- Run Differential

BASEBALL

NATIONAL LEAGUE

East Division

	W	L	Pct.	GBL
St. Louis	40	28	.588	—
Montreal	37	27	.578	1
New York	34	32	.515	5
Philadelphia	33	32	.508	5 ½
Pittsburgh	30	33	.476	7½
Chicago	25	44	.362	15½

West Division

	W	L	Pct.	GBL
Atlanta	40	26	.606	—
San Diego	36	29	.554	3½
Los Angeles	36	33	.522	5½
San Francesco	30	39	.435	11½
Houston	29	38	.433	11½
Cincinnati	29	38	.433	11½

Tuesday Results

Montreal 4 New York 3
St. Louis 3 Philadelphia 2
Pittsburgh 9 Chicago 2
Cincinnati 7 San Diego 5
Los Angeles 4 Atlanta 1
Houston 2 San Francisco 0

AMERICAN LEAGUE

East Division

	W	L	Pct.	GBL
Boston	41	25	.621	—
Milwaukee	37	29	.561	4
Detroit	35	28	.556	4½
Baltimore	34	30	.531	6
Cleveland	32	32	.500	8
New York	30	33	.476	9½
Toronto	31	37	.456	11

West Division

	W	L	Pct.	GBL
California	40	28	.588	—
Kansas City	38	27	.585	½
Chicago	38	28	.576	1
Seattle	36	34	.516	5
Oakland	30	40	.429	11
Texas	24	37	.393	12½
Minnesota	16	54	.229	25

Tuesday Results

Seattle 6 Toronto 5
Boston 5 Detroit 4
Cleveland 8 Baltimore 6
Milwaukee 3 New York 2
Chicago 6 Minnesota 5
Texas 4 California 0
Kansas City 2 Oakland 1

SOCCER

WORLD CUP

Group One

	W	T	L	F	A	P
x-Poland	1	2	0	5	1	4
Italy	0	2	0	1	1	2
Cameroon	0	2	0	0	0	2
Peru	0	2	1	2	6	2

Group Two

	W	T	L	F	A	P
Austria	2	0	0	3	0	4
W. Germany	1	0	1	5	3	2
Algeria	1	0	1	2	3	2
Chile	0	0	2	1	5	0

Group Three

	W	T	L	F	A	P
x-Belgium	2	1	0	3	1	5
Hungary	1	1	1	12	6	3
Argentina	1	0	1	4	2	2
El Salvador	0	0	2	1	11	0

Group Four

	W	T	L	F	A	P
x-England	2	0	0	5	1	4
France	1	0	1	5	4	2
Kuwait	0	1	1	2	5	1
Czech	0	1	1	1	3	1

Group Five

	W	T	L	F	A	P
Spain	1	1	0	3	2	3
Honduras	0	2	0	2	2	2
N. Ireland	0	2	0	1	1	2
Yugoslavia	0	1	1	1	2	1

Group Six

	W	T	L	F	A	P
x-Brazil	2	0	0	6	2	4
x-Sov. Union	1	1	1	6	4	3
Scotland	1	1	1	8	8	3
New Zealand	0	0	2	2	8	0

x-qualifies for second round

Tuesday Results

Belgium 1 Hungary 1
Poland 5 Peru 1
Soviet Union 2 Scotland 2

Games Today

Italy vs. Cameroon
Argentina vs. El Salvador
Brazil vs. New Zealand

TRANSACTIONS

BASEBALL

American League

Detroit Tigers trade pitcher Rick Matula to **Texas Rangers** for pitcher Steve Luebber.

New York Yankees send pitchers Doyle Alexander and Rudy May to Columbus of the International League on 20-day rehabilitation assignments; and release outfielder Bobby Bonds from Class AAA Columbus club of the International League.

Seattle Mariners cut infielder Lenny Randle; activate shortstop Vance McHenry.

Toronto Blue Jays trade outfielder Dick Davis to **Pittsburgh Pirates** for a player to be named later; activate designated hitter Otto Velez from the 15-day disabled list.

National League

Philadelphia Phillies name Tony Taylor manager of the club's Class AAA affiliate at Oklahoma City of the American Association, replacing Ron Clark.

St. Louis Cardinals activate outfilder Steve Braun from the 15-day disabled list; and option catcher Orlando Sanchez to Louisville of the American Association.

HOCKEY

AHL

Maine Mariners name Tom McVie head coach.

NHL

Calgary Flames announce the retirement of defenceman Bob Murdoch and name him assistant coach.

Los Angeles Kings trade left winger Paul Mulvey to **Edmonton Oilers** for right winger Blair Barnes.

567-2666
TILDEN
CAR RENTAL & MOVING TRUCKS
WEEKEND SPECIALTY
4141 King St W., Sherbrooke
Val Estrie Ford

NO CHARGE OFFER
CONTINUED PROTECTION PLAN
GM
36 MONTHS or 60,000 km.
(The first to be reached)
This guarantee applies on the Model 1981, 82 Front Traction On All New Cars
(Chevrolet & Oldsmobile) Cavalier, Citation, Celebrity, Firenza, Omega & Cutlass Sierra
Limited Time Only
The Reputation of our Service after Sale is the Best.
HOURS:
Monday to Thursday: 8 a.m. to 8:30 p.m.
Friday: 8 a.m. to 5 p.m.
P.L.C. CHEVROLET OLDSMOBILE
East Angus 832-2494

ARCON
Bergeron & Desmarais Inc.
NEW REVOLUTIONARY WINDOW
Aluminum Casement Window
A window that offers you more comfort. Also available: All kinds of windows, patio-doors, storm doors, insulated entrance doors, sidings (aluminum, steel & vinyl).
All Kinds of Exterior Decorations for Homes.
For Further Information Call:
(819) 567-9014
1950, De Rouville, Sherbrooke J1J 1X2

15 POINT
Super Wheel Alignment
CANADIAN TIRE
Including 4-Wheel Balance and Suspension Check
30.88
Most cars
Roads are rough on your front end and steering. For the safety of your family, your car and for longer tire life, have our expert technicians give your car a thorough inspection.
TOTAL SERVICE
With our TOTAL SERVICE we
(1) Inspect tires
(2) Inspect shock absorbers
(3) Inspect suspension components
(4) Inspect suspension height
(5) Inspect steering linkage
(6) Adjust caster
(7) Adjust camber
(8) Adjust toe-in
(9) Centre steering wheel
(10) Adjust wheel bearings
(11) Adjust torsion bars where applicable
(12) Inspect power steering fluid level, belt tension and all power steering hoses
(13) Adjust tire pressure in all four tires
(14) Dynamically balance all four tires
(15) Road test
60th year
ASSOCIATE STORE
...a lot more than tires
CANADIAN TIRE 123 456 789 7 R.J. ROBERT
VISA
MasterCard
SHERBROOKE 1850 KING ST. W. | MAGOG 1730 SHERBROOKE ST. | FLEURIMONT 1645 KING ST. EAST | LAC MEGANTIC 3526 LAVAL

the Record

Presbyterian camp sponsors young people's weekend

MELBOURNE — Camp d'action biblique, seven kilometres east of Richmond on highway 116, is ready for an exciting camping season this year. The camp, affiliated with the Presbyterian Church in Canada, has been in existence since the early 1950s. Camp d'action biblique is nestled in 75 acres of partially wooded lands. It includes a dining hall with a newly-added lounge area, chapel, director's cabin and cabin facilities for 45 campers.

The season starts soon with a special Young People's Weekend from June 24 to 27 for those age 12 and over. The bilingual camp continues with an English program for boys ages 8 to 16 from July 3 to 10 and for girls July 10 to 17. French camp for boys and girls together begins July 19 for those nine years and older until the 31st. A special bible conference is being planned for September 3 to 6 with the theme Christian Family Today. It will be led by Rejean and Jeanne d'Arc Laflamme from Sherbrooke.



Camp d'action biblique welcomes three staffers -- Mary Campbell and her son Alan from Ottawa and Janet MacDougall from Toronto. The Campbells are well known in the Sherbrooke area and Janet is the granddaughter of Mr. and Mrs. W.G. MacDougall of Lennoxville.

The camp has an integrated Christian program. The Christian lifestyle and meaning of the Scriptures are related to the campers in real and relevant ways. They are shown how Christianity can be a guide for them in all aspects of their lives rather than just a one day a week commitment. Camper to counsellor ratio of five to one among close cabin groups to be formed. A well-rounded outdoor program, includes compass and map; orienteering; survival camping; and night-camping in the woods. Because a trust fund of the Presbyterian Church in Canada has recently become available to Camp d'action biblique, bursary assistance to disadvantaged children is now possible.

If you know of a child who would like to attend either English or French camp (or both) or would like more information contact: The Registrar Camp d'action biblique, 6 rue Belmont, Melbourne, Que. Tel. (819) 826-3414. All children are welcome.

Sir John Johnson UEL hold annual meeting in Knowlton

KNOWLTON — The Sir John Johnson Centennial Branch of the U.E.L. Association held their annual meeting for 1982 on June 12, in the Archives building of the Brome County Museum in Knowlton. Members and friends gathered in the tea room area for a picnic lunch and toured the museum prior to the meeting. A special welcome to the museum was given by President Edmond Eberdt.

The guest speaker, Gerald Rogers who is President of the Heritage Branch of the United Empire Loyalists' Association in Montreal, described with the aid of fine coloured slides his visit last fall to the American Bicentennial celebrations and battle re-enactment at Yorktown, Virginia, as well as his tours of the beautifully restored plantations at Jamestown and Williamsburg. Mr. Rogers was thanked by Mrs. Robert McCutcheon of West Brome who presented him, on behalf of this Branch, with a copy of the latest history book published by the Missisquoi Historical Society.

A moment of silence was observed in memory of two deceased members, Mrs. Marion Perkins and Clarence Hawley.

The Genealogist announced the names of three new members: Mrs. Jean A. McCaw of Sutton, Cameron A. McCaw of Burlington, Ont., and Miss Clare Snasdell-Taylor of Lachine and Abercorn. Good wishes were extended to Mr. Kenneth Tree of Stanbridge East on the occasion of his 89th birthday.

In connection with the bicentennial celebrations to be held in Canada in 1983 and 1984 to mark the arrival of the Loyalists two hundred years ago, Mr. Rogers presented to our President, Donald MacCallum, a badge of office in the form of an insignia to be worn around the neck, and which symbolizes a gesture of fellowship between branches. This project of Heritage Branch was warmly received.

The summer picnic will be held on July 17 at the home of Mrs. Phoebe Hyde in Como, Quebec.

Officers of Sir John Johnson Centennial Branch for the new year are: President, Donald MacCallum of Noyan; First Vice-President, A. Sidney McCaw of Sutton; Treasurer, Mrs. Edith Shufelt of East Farnham; Recording Secretary, Mrs. Audrey McCaw of Abercorn; Corresponding Secretary, Mrs. Jean Scott of R.R. 2, Cowansville; Hospitality Convener, Mrs. Teddie Ruiter of Cowansville; Genealogist, Mrs. Jean Darrah McCaw, Box 401, Sutton, Que.

Submitted by
Audrey McCaw
Publicity for
UEL Association

Around the Eastern Townships

BRIGHAM
Doris E. Dougall

Recent weekend visitors of Rev. and Mrs. Norman Hillyer and Mrs. Fred Thomas were Bruce Hillyer and Michael O'Malley of Burlington, Ont. Also Mr. and Mrs. Pierre deLuca of St. Eustache.

Mrs. Dorothea Beaudry has returned to her summer cottage, having spent the winter in Mexico. Her daughter, Mrs. D. Pilon and little son of Montreal visited her on Sunday, June 13.

Mrs. Clare Goodhue and Miss D. Dougall motored to Montreal on Sat. June 12, and were accompanied home by Mrs. Thos. Smith of Farnham, who had been a patient in the Royal Victoria Hospital for a few days. All join in wishing her a successful recovery.

Mr. and Mrs. J.F. Blue of Ingleside, Ont., spent the past weekend with Miss D. Dougall and Mrs. C. Goodhue, prior to their motoring to Metis, accompanied by Mr. Wm. Blue of Cowansville.

Jeffrey Pauw of Bishop's University is spending the summer at his home here.

Mrs. Norma Sherrer and Miss Heather Sherrer motored to Montreal on Mon. June 14, Heather to receive treatment at a Montreal Hospital for a foot ailment.

COOKSHIRE
Mrs. E. Heatherington

Belated congratulations to Mrs. Hazel Patton who celebrated her 89th birthday on June 15.

Mr. and Mrs. D. Farnsworth of Belleville, Ont., are guests of Miss Esther Farnsworth.

BIRCHTON

Friends of Mr. and Mrs. Craig McBurney were pleased to hear of the safe arrival of their first child, a daughter.

Among those who attended the Shower in the Bulwer Community Centre on June 15, in honor of the approaching marriage of Linda Mills, were Mesdames Basil Prescott, Charles Robinson, M. Picken, M. Harvey, R. Sparkes.

MANSONVILLE

The last United Church Wednesday evening Bible study on June 16 before the summer recess dealt with Billy Graham and Gnosticism.

Evening worship services continue in the Vale Perkins Sanctuary. Everyone is welcome.

Be a RED CROSS Blood Donor today

LOCATION
SPECIAL MACHINE À ÉCRIRE IBM SEL II
$45.00 par mois
$25.00 par 2 semaines
SUPERIOR
MACHINES DE BUSINESS
218 rue King O. Sherbrooke
Tel: 569-9375

Tel: 562-2832
Boutique
Françoise Houde
SUMMER SALE
20 - 30 - 40% OFF
Importations
Knits & Dresses
2 Piece Suits — Blouses
Sizes 4 To 22 yrs. — 12½ To 24½
840 King St. W. Sherbrooke

BEFORE JANUARY 1971
$500.00 REBATE
Built before Jan. 1, 1971, call us to get a profit from a grant up to $500.00 for insulation work or purchase of materials.
ACCREDITED:
*Canadian General Standard Board (C.G.S.B. No. 1691)
*Energain
*Régie des Entreprises de la Construction du Québec (R.E.C.Q. No 62787)
*Office de la Protection du Consommateur (No 109806)
Mineral Wool Installed or Wool Only.
We use & sell Red Top.
At Your Service Since 1961.
Clément Fortier & Associés Inc.
Formerly Sherbrooke Dry Wall
965 Panneton St.
Sherbrooke, Que.
J1K 2B3
(819) 563-8333

Allo! Allo!
Quelle bonne nouvelle pour La Patrie et Chartierville!
Le 26 juin prochain à 14 heures, on fait le bonheur de nos 600 abonnés dont le numéro de téléphone commence par 888 et 656. PLUS BESOIN DE FAIRE LE 1, si vous voulez communiquer entre vous. PLUS DE FRAIS D'INTERURBAIN!

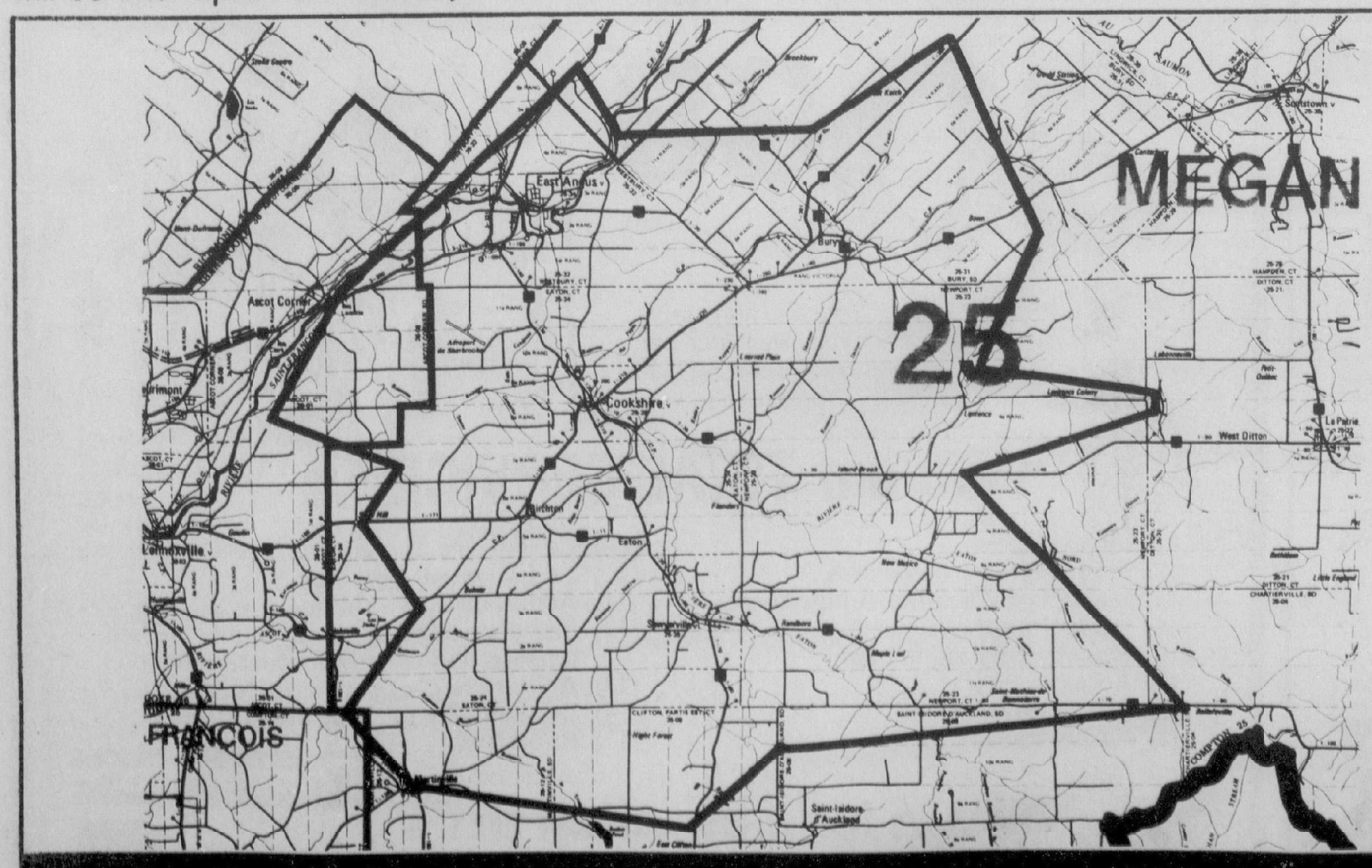


Cette amélioration n'entraînera aucune hausse du tarif de base mensuel.
Bell
Une amélioration de votre service téléphonique local pour mieux répondre à vos besoins.

Notice to customers

Electricity service to all customers in the area designated below

will be interrupted on SUNDAY, JUNE 27, 1982 from 13.00 to 15.00 HRS



This will enable our employees to carry out their work in safety.

We know you will understand.

Hydro-Québec

the Record

UCW meetings in the Townships

BRIGHAM — The United Church Women held their last meeting of the summer season in the church hall on Wed. June 9. Mrs. John Crossfield was again welcomed as a member to our group.

The Pres., Mrs. Norma Sherrer conducted the meeting and the devotions were led by Mrs. Cedric Dougall, theme being, "Love". All joined in singing the opening hymn, "Father, Hear the Prayer We Offer." This was followed by reading Corinthians 13, and an article on Love. The period was closed by singing "Come, Let Us Sing of a Wonderful Love" and a short prayer.

The minutes of the last meeting were read and the Treasurer's report given. It was stated that the proceeds from the "Make Believe Tea" have been very gratifying up to date. Our grateful thanks to all who have contributed to this project. Tentative plans for a card party to be held in September were discussed. The Katimavik Program was discussed and it was decided to try and give these young people some employment doing some much needed work in the hall.

Mrs. George Patterson, Program convenor, then read a very impressive article entitled "Friends", pointing out that the very best friend a person can have is Jesus Christ.

The meeting was closed by all repeating the Mizpah benediction after which all enjoyed a pot luck lunch and social hour.

The next meeting will be held in the hall on Sept. 8, when a "Grandmothers" program will be presented.

ULVERTON — The UCW held their meeting at the home of Mrs. Charles Pedlar on June 15 with seven members present.

The president opened the meeting with a reading, Testimony To Faith, followed by the motto in unison. 25 calls were made.

Mrs. Potts thanked all who had helped and baked for the May food sale, held in Richmond.

Mrs. F. Smith being on holiday, the minutes were read by Mary Mace and were approved as read.

A thank-you note was read from Mrs. A. Dunn and thanks also from the Sherbrooke Hospital for a donation sent.

Mrs. C. Pedlar gave the financial report.

Mrs. F. Riff reported having sent one sympathy card.

Mrs. Potts had received thanks from Mrs. Winnifred Griffith as members go to the Wales Home once a month to serve tea. Mrs. Pedlar, Mrs. Potts and Mrs. Dunn will go to the Wales Home in June.

A motion was made by Mrs. R. Waterhouse and seconded by Mrs. A. Dunn to pay the insurance on the church hall, it was moved by Mrs. Waterhouse and seconded by Mrs. B. Lefebvre that a donation be made to the In Memoriam Fund in memory of the late Mr. Andrew Dunn.

There will be no meetings in July and August.

The meeting closed with devotions and the benediction.

Following the meeting Mrs. Pedlar served tea and Mrs. Potts, a birthday cake, to celebrate two birthdays on June 14. Happy birthday to Mrs. F. Riff, also to Mrs. A. Pedlar of England who is presently the guest of Mr. and Mrs. Charles Pedlar.

SAWYERVILLE — The U.C.W. held their meeting at the picnic grounds in Cookshire on June 16, with the President Bonnie Fowler presiding.

Ruth McBurney in charge of devotions gave readings on: Far from the madding World and Trees and all repeated The Lord's Prayer. 13 cards had been sent and 77 visits made. Mrs. Donald Laroche read an appropriate article on visiting.

The Sunday School closed on June 13, until September.

Mrs. Phillips spoke on Conference saying they had an excellent speaker and had sheet music used at the Festival in Ottawa, Guidelines for United Church Women and other literature. Thanks was extended to the Superintendent and teachers of the S.S. for all their work, also Mrs. Phillips was thanked for attending Conference and Presbytery and bringing us back information from both.

Two more fire extinguishers have been ordered and some repairs are to be done. 60 calendars are to be ordered.

The Fall Rally is to be in Bury on Sept. 22. Summer event coming up. Thanks are to be sent for a donation received. The price of the Turkey supper on Sept. 15 was set as adults $5.00 and children $2.50.

The next meeting will be on Sept. 8, a week before the fall supper.

The president read a quotation and wished everyone a pleasant summer. All enjoyed a picnic supper.

ACW-UCW held joint meeting at Way's Mills

WAY'S MILLS — Mrs. Shirley Whipple entertained the Way's Mills ACW-UCW at her home on June 9. The theme was "Faith" and the Worship Service began with "What a Friend we have in Jesus," "Just a closer walk with God" and "In the Garden." Following these well-known and well-loved hymns, Alyce Pope conducted the worship service. The scripture passage - Hebrews 11, verses 1-10 was read by Mabel Whipple. Using "Close-up" from Rev. Geoffrey Joycey's May bulletin, loaned by Mable Cooper, the secretary, Muriel Cass gave an illustrated talk. She showed, by a display of various flowers and leaves and by careful explanation, the importance of each detail. In this matter, Muriel pointed out how "The Hallmark of the follower of Christ, the Christian, will be sensitivity to Persons. We all have a God-given ability to zoom - in on life's details." Ordinary people become extraordinary when we use a zoom-lense.

At the business session, Mabel Whipple gave an excellent report of the Diocesan A.C.W. Biennial held at the Cathedral of the Holy Trinity in Quebec City May 7, 8 and 9. She was thanked by Lorraine Harrison who also mentioned our need to support the Diocesan President, Mercia Church.

Funds were voted to pay for one radio broadcast of the "Word of Grace" program on CKTS, to the Primate's World Relief and development fund, also to "Friends of Quebec Lodge." Announcement was made of forthcoming events such as Summer Event at Bishop's University on July 2, 3 and 4.

Refreshments were served by the hostess and all were happy to have the Co-President. Leora Pedersen present.

Meetings will be reconvened in September.

Good landscaping asset to property value

MAGOG (CG) — Have you noticed the increase in popularity of landscaping businesses in our region? How much value do the trees, shrubs and other living plant materials in your yard add to your home? And how can you tell? tell?

There are several ways to figure their worth. The first way is obvious: calculate the cost of the plants in the marketplace. Another is to asses their contribution to the value of your property. And a third, but difficult assessment to make is the contribution they make to your quality of life.

Living plants do have a value worth protecting. For example, the investment made in a young tree or plant five years ago is worth more now because of its large size and also because inflation has increased its initial cost.

According to a local real estate agent, a nicely landscaped yard can increase the value of a home by an average of 12 per cent. And while it is a fact that a homeowner can get back some of the money spent on plant material when he sells the property, landscaping is really done for other equally important values - beauty, shade, recreation areas, privacy, wildlife attraction or whatever else the family might have in mind. Plants provide oxygen, filter air, block unwanted noise, conserve energy and screen ugly sights. They clean the air, cool and humidify. They do all these thing and more.

A march on City Hall shouldn't be the only time you get out for a walk.
PARTICIPACTION

Ripplecove Inn
BRUNCH 8.50
DINNER SPECIALS 9.95
(Every Evening)
Our new chef HABIB DAMAK, formerly head chef at the King George Hotel invites all his customers to enjoy his delicious dishes.
RESERVE NOW: Tel. 838-4296



YOUR GIFT PROVIDES SCHOOLING
CARE
Send your gift to – Care Canada
1312 Bank Street Ottawa K1S 5H7

NEW
VISCOUNT
100's
THE MILDEST.
THE ULTIMATE IN MILDNESS
IN AN EXTRA LONG CIGARETTE.



G.L. BEAULIEU INC.
97 QUEEN ST. LENNOXVILLE—569-5971
METRO

GROCERY:
FLAKES OF HAM MAPLE LEAF 184 g. 1.49
MIXED VEGETABLES METRO 540 ml. .59
FLAKES OF TURKEY MAPLE LEAF 184 g. 1.49
CHOCOLATE OR VANILLA INSTANT BREAKFAST CARNATION 6'S 1.99
INSTANT DECAFFEINATED COFFEE MAXWELL HOUSE 227 g. 5.89
ASST'D. SNACKIN' CAKES BETTY CROCKER 397 g. TO 400 g. 1.19
CORN FLAKES CEREAL KELLOGG'S 675 g. 1.58
SMOOTH OR CRUNCHY PEANUT BUTTER KRAFT 1 kg. 3.89
PROCESS CHEESE FOOD "SINGLES" THINS, KRAFT 1 kg. 48 SLICES 5.79
INSTANT CHOCOLATE METRO 750 g. 2.37
HARD MARGARINE BLUE BONNET 1.36 kg. 2.58
LIFE CEREAL QUAKER 550 g. 1.79
BEAR PAWS OR MAXIME COOKIES VIAU 350 g. OR 450 g. 1.39
ORANGE PEKOE TEA BAGS METRO 60'S 1.39
40, 60 OR 100 WATT LIGHT BULBS METRO PKGE. OF 2 .79
CARPET DEODORIZER WIZARD 400 g. 1.99
REG. OR CALIFORNIA STYLE ICED TEA MIX NEILSON 680 g. 2.79
PLAIN OR RUFFLE CHIPS DULAC 200 g. 1.19
ASST'D. GRANNY COOKIES McCORMICK 700 g. 1.59
GRANULATED WHITE SUGAR 2 kg. 1.09
MIRACLE WHIP SALAD DRESSING KRAFT 500 ml. 1.07
ASST'D. FRUIT DRINKS ROUGEMONT 1.8 L. .89
MACARONI & CHEESE DINNER CATELLI 225 g. 3 for 1.00
PAPER TOWELS KLEENEX BOUTIQUE 2 ROLLS .99
BEAUTY SOAP IVORY 4 BARS, 400 g. .99

SWEET RELISH BICK'S 750 ml. 1.28
REG. OR SMOKED BACON LUNCHEON MEAT KAM 340 g. 1.49
FABRIC SOFTENER METRO 1.82 L. 1.08
SOFT MARGARINE PICNIC 907 g. 1.38
TOMATO SPAGHETTI SAUCE BRAVO 796 ml. 1.29
FROZEN:
FLORENTINE OR PARISIENNE MIXED VEGETABLES McCAIN 90 g. 1.79
UNSWEETENED BLUEBERRIES OR STRAWBERRIES FRASER VALE 300 g. 1.39
WHIPPED TOPPING COOL WHIP 500 ml. .89
ORANGE JUICE METRO 355 ml. .89
SHOESTRING CRINKLE OR REG. CUT FRENCH FRIES McCAIN 1.58 kg. 1.79
ASST'D. CAKES McCAIN 510 g., 538 g. 1.79
BUTTER OR PECAN TARTS GRANDMA 340 g. 1.09
WHITE LEMONADE SUN SQUEEZE 355 ml. 2 for .89
CAPTAIN BURGER FISH FILETS HIGH LINER 400 g. 2.39
PRODUCE:
BLUEBERRIES U.S. CAN. NO. 1 PINT 1.69
PERLETTE GREEN GRAPES CALIFORNIA CAN. NO. 1 kg. 3.06 LB. 1.39
GRANNY SMITH GREEN APPLES SOUTH AFRICA, CAN. FANCY SIZE 125 bg kg. 1.96 LB. .89
GREEN ONIONS QUEBEC 2 BUNCHES .49
RADISHES, QUEBEC. 170 g. 6 OZ. CELLO 3 for .59
PEANUTS IN THE SHELL, U.S. kg. 2.18 LB. .99
MEDIUM ENGLISH CUCUMBERS ONT., CAN. NO. 1, SIZE 12 EACH .78
PEACHES U.S. CAN. NO. 1 kg. 1.72 LB. .78
WATER MELON U.S. kg. .55 LB. .25
MEATS:
SKINLESS, SHANKLESS, READY-TO-SERVE, SMOKED LEG OF HAM, MERITE EITHER END kg. 3.26 LB. 1.49

FROZEN YOUNG TURKEYS, CAN. GRADE A, 5.5 kg. & less (12 LBS. & LESS) kg. 2.38 LB. 1.08
FROZEN BASTED DIND-O-JUS TURKEYS CAN. GRADE "A", 5.5 kg. AND LESS (12 LBS. AND LESS) kg. 2.89 LB. 1.28
FRESH PICNIC PORK SHOULDER ROAST kg. 3.04 LB. 1.38
FRESH BUTT END PORK SHOULDER ROAST kg. 3.26 LB. 1.48
IMPORTED SLICED CALVES LIVER kg. 5.47 LB. 2.48
T-BONE OR WING STEAKS kg. 10.98 LB. 4.98
FROZEN WHOLE COOKED MATANE SHRIMP kg. 5.47 LB. 2.48
REG. OR WAXED BOLOGNA MERITE 1 kg., 2 LBS. OR MORE kg. 3.04 LB. 1.38
SLICED SMOKED BEEF COORSH 4 x 50 g. 2.38
BONELESS, READY-TO-SERVE LA FOURNEE HAM 1-1.3 kg. (2-3 LBS.) kg. 9.44 LB. 4.28
ASST'D. PARFAIT DESSERTS COORSH 125 g. 3 for 1.00
ALL BEEF OR B.B.Q. WIENERS 375 g. 1.78
ALL BEEF SALAMI SAUSAGE COORSH kg. 5.25 LB. 2.38
FROZEN FARMERS SAUSAGE LA BELLE FERMIERE 375 g., LB. 2.08
FROZEN SAUSAGE ROUNDS LA BELLE FERMIERE 375 g. 2.28
WIENERS TAILLEFER 45 g. 1.68
CRETONS TAILLEFER 300 g. 2.08
SLICED COOKED HAM TAILLEFER 175 g. 1.78
SLICED MOCK CHICKEN OR REG. BOLOGNA TAILLEFER 375 g. 1.88
ALL BEEF CUT FROM CAN. GRADE "A" RED BRAND
WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES

the Record

Sutton Women's Institute members hold June meeting

SUTTON — The Sutton Women's Institute met on June 10 in the Anglican Church Hall, Mrs. Esther Cleland, 1st Vice President, presided. 24 members answered the roll call and gave greeting and get-well cards, two new members were added to the roll, Mrs. Iris Larocque and Mrs. Jean Finlayson, one visitor Mrs. Iva Duboyce. Motto: "We are stewards of the land for the next generation."

The June meeting was on Conservation. Mrs. Hilda Lahue told that Conservation means conservative principles, to guard, protect, save and keep what has been established. Save our land (swamps for water control), forests, to preserve and save our God given natural resources.

Mrs. J. Finlayson related that for 4-year-old children and up, the magazine Owl is very good, also the Canadian Geographic and Equinox magazines.

Mrs. Gertie Schvanstein said that everyone needs a treat, always saving makes one sour, she also read an article on the Quebec Eastern Townships.

Mrs. Ruby Knights remarked that the W.I. had received recognition for the hooked rug they had made, from the Q.W.I., and also said that she had visited a W.I. branch in Consecon, Ont. and had displayed and given a talk on old buttons.

Concerning Health, Mrs. Eva Buche read an article on the effects of taking water pills, it would be wise to talk it over with the doctor.

In the United States the North Dakota Extension Homemakers are involved in a project to renovate the International Peace Gardens for the 50th Anniversary as it was established in 1932 on the border of their State and Manitoba. This article was read by Miss Mona Charters.

Two letters were received inviting the W.I. to the Lennoxville and Bromont Festivals. The secretary Mrs. Corrie Slangen received a letter thanking her for making a W.I. quilt block for Quebec and she was sent a picture of the F.W.I.C. Quilt. Mrs. Slangen gave a report on the Campagne fleurie du Quebec here in Sutton, anyone wishing to register for the contest to do so before August 1st. Mrs. Eva Buche reported on the annual flower planting in front of the Town Hall.

Mrs. Ruby Knights reported on the 68th Provincial W.I. annual Convention. 209 ladies had attended and there are 85 W.I. branches in the Province, 50,000 members in Canada. The President Mrs. Iva Kilgour welcomed the representative of the Cercles des Fermieres and the guest speaker who is the F.W.I.C. President Mrs. Emma Oddie who lives in Saskatchewan. Mrs. Oddie gave a very interesting talk on W.I. work. Some of the members of the Fordyce Branch put on a skit which livened up the Convention.

W.I. members were asked to support the organization at all levels, we have projects to work for, support the A.C.W.W. project No. 71 which is to help water supplies in countries who have no sanitation. Observe World's Food Day which comes on Oct. 16, if hunger is to be won, we are to help people who are unable to raise their own food. Observe Founder's Day Feb. 19 which is a W.I. birthday celebration. This year was the 85th birthday.

The hostesses for the afternoon were Mrs. Helen Cooke, Mrs. Irene McGill. Mrs. Jackie Finlayson and Mrs. Marion Robertson.

Give... THE HEART FUND

ULVERTON
Mrs. A.W. Mace
826-3252

Mr. George Paquette of Chambly was a caller at the Graham home.

Sincere sympathy is extended to Mrs. A. Dunn and other members of the family on the death of the late Mr. Andrew Dunn.

Mr. and Mrs. Frederick Smith were the guests of Mr. and Mrs. A. Doucette in Chateauguay before leaving by air for a two weeks holiday at White Horse to visit their sons.

Congratulations and best wishes go to Mr. and Mrs. Frank Riff who celebrated their 53rd wedding anniversary on June 12.

Astro

Thursday, June 24

Bernice Bede Osol

Your Birthday

June 24, 1982

You are likely to have a few rocks strewn in your path this coming year, but you'll be able to deal with them and turn negative situations into winners.

CANCER (June 21-July 22) Take extra pride in your work today and, once you begin a project, finish it with the same enthusiasm as when you started. The experience will be rewarding. Find out more of what lies ahead for you for each season following your birthday by sending for your copy of Astro-Graph. Mail $1 for each to Astro-Graph, Box 489, Radio City Station, N.Y. 10019. Be sure to specify birth date.

LEO (July 23-Aug. 22) If you choose to do so today, you'll know how to make all the right moves to switch the spotlight from others back to yourself.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) The additional pluses you have going for you in commercial matters today are your hunches and imagination. Put them to profitable use.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) There is a possibility that someone you're fond of could step on your toes today. You'll know how to correct the situation tactfully.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) This should be a very successful day for you. One of the major reasons: You harbor strong desires to do for others as well as for yourself.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) The best way to lift your spirits today is to find sincere ways to bolster the sagging psyche of someone who really needs a morale boost.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Don't be disturbed by shifting conditions today. Changes tend to work for your benefit, even though you may see little value in them at first.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Keep in mind today that everything is negotiable. Regardless of what circumstances you're in, begin to bargain for something better. You'll get it.

PISCES (Feb. 20-March 20) Before asking assistance today, make a sincere effort to do what needs doing yourself. Once others see you're trying, they'll pitch in.

ARIES (March 21-April 19) You are very adroit today at getting situations properly organized. Even when directing others, you'll do so in ways to which they'll want to adhere.

TAURUS (April 20-May 20) This is a good day to tackle difficult tasks you've been postponing. Your imaginative touches will make hard chores seem easier.

GEMINI (May 21-June 20) It will be hard for others to say no to what you have to sell or offer today. Regardless of any objections they might raise, you can overcome them.

(NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.)



C-I-L Paint Sale

Super White Acrylic 1200-1400
4 litres $23.95
Super Alkyde Trutone 900
4 litres 23.95
Denault Latex Exterior
Blam No. 521 per gal. 10.95

GÉRIN enr.
QUINCAILLERIE
Ayer's Cliff
Tel: 838-4620

STRAWBERRIES



Come and pick them yourself.
One suggestion: bring your containers.

EVERY DAY FROM 7:00 A.M. TO 7:00 P.M.
AS OF JUNE 24th, 1982

As we know the strawberry production follows nature, so it would be advisable to call before coming.

Les Fraisières du Québec
JOSEPH WERA INC.
2½ miles from downtown Lennoxville, Stanstead direction, jct. Route 143-147 (Formerly 5-22)
Tel.: 562-5938
also in St-Jean (close to Montreal)
772 Jacques-Cartier South, (514) 346-3916
Quantity and Quality. Quick service and courteous.

Jacoby's bridge

False-card can't lose

NORTH 6-23-82
♠J 9 6
♥A K
♦J 6 4
♣K J 8 6 4

WEST
♠7 4 2
♥10 8 3
♦K Q 3
♣9 7 3 2

EAST
♠K 10
♥Q J 9 6 5 2
♦A 9 5
♣10 5

SOUTH
♠A Q 8 5 3
♥7 4
♦10 8 7 2
♣A Q

Vulnerable: Both
Dealer: South

West	North	East	South
			1♠
Pass	2♠	Pass	2♠
Pass	4♠	Pass	Pass
Pass			

Opening lead: ♦K

By Oswald Jacoby and Alan Sontag

Here is another example of the "obligatory false-card." The hand is a lot like yesterday's and again it is up to East to make the play.

The contract is four spades, although three no-trump would be a better one. Again the defense starts with three diamond tricks and shifts to a heart.

On normal, basic play, South will bring home the trump suit by a simple finesse for the king. Nevertheless, if East is wide awake he can give declarer a mighty tough problem and declarer will be likely to go wrong.

When South leads the six of spades from dummy, as he will, it is up to East to false-card with the king.

It is a play that can't lose. East can see that South needs both the ace and queen of spades to have an opening bid. If he just follows with the 10, South will finesse with the queen, drop the king under the ace and make the rest of the tricks.

Now let's see what may happen if East drops the king. South is likely to assume that West will be holding the 10 and two smaller spades and will try to pick it up by leading to dummy's nine. If he does, East will score the setting trick with his 10.

(NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.)

P.L.C. CHEVROLET OLDSMOBILE
East Angus
832-2494

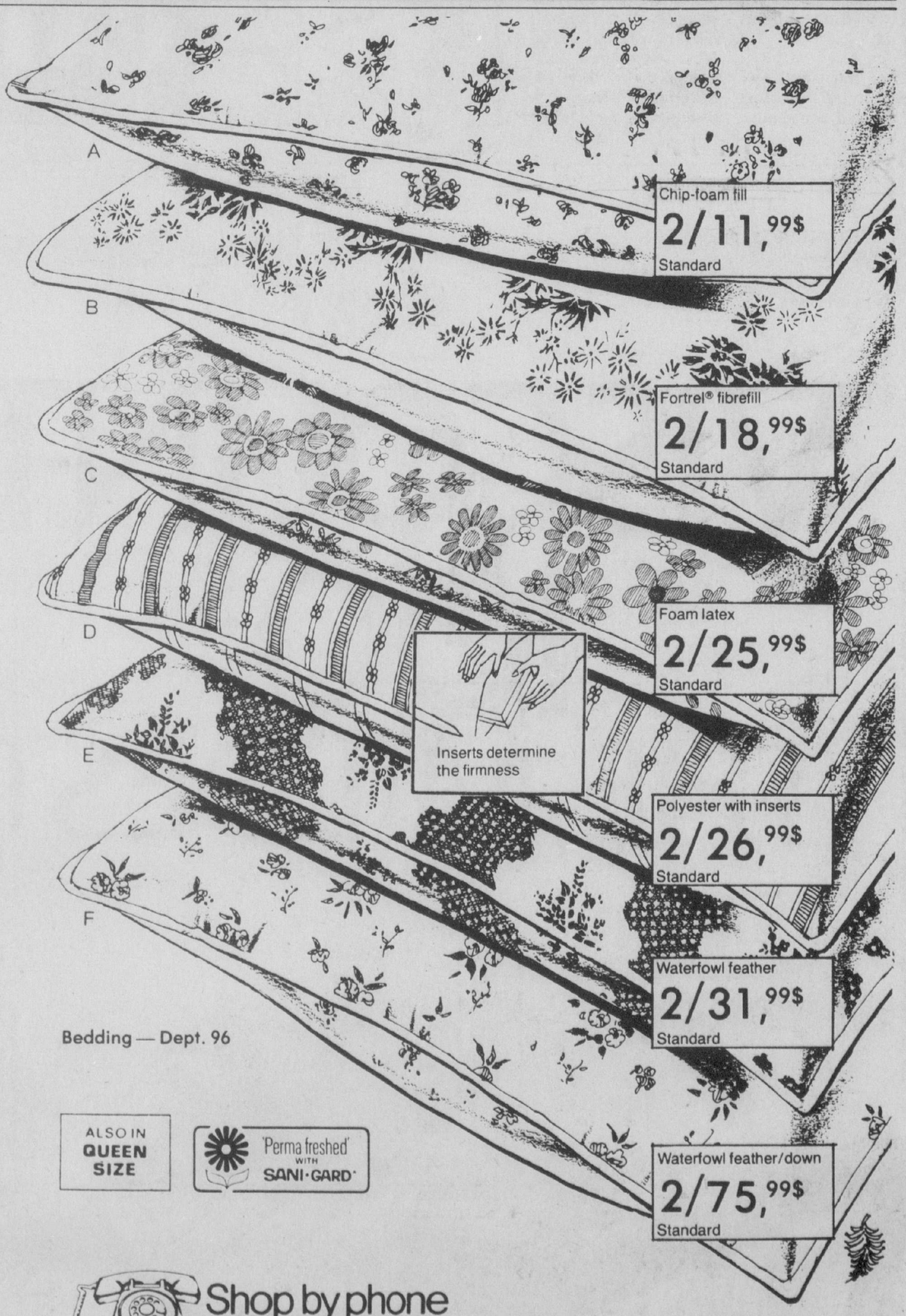
USED CARS

1982 AMC Spirit, 6 cyl. 4 Speed. Man. milage 1,146 km.
1981 Citation, 2 door, H-B, V6, 12,625 km.
1980 Citation, 2 Door, Coupe, V6.
1979 Buick Century Special, Station Wagon, $2,995.
1979 Chevy Sport, Van ½ Ton.
1979 Inter Scout 4 x 4.
1979 Datsun 210, 2 Door.
1979 Monte Carlo, coupe.
1979 Dodge, Magnum XE.
1978 Dodge, Diplomate, 2 Door.
1978 AMC, Matador, 2 Door.
1978 Chevrolet, Pick Up, ½ Ton.
1977 Mercury, Marquis, 4 Door.
1977 Jeep Cherokee Chief, 4 x 4.
1977 Buick Regal, 4 Door.
1977 Chevrolet, Pick Up, ½ Ton.
1976 Ford Granada, 2 Door.
1976 Dodge Aspen, R.T. 6 cyl. Aut.
1976 Ford Pick Up ½ Ton.
1975 Plymouth, Volaré, 4 Door.
1975 Dodge Club-Cab, 4 x 4.
1980 Oldsmobile, Delta 88, 2 Door.
1978 AMC Concord - 2 Door, 6 Cyl. Aut.
1976 Chevrolet - Monza Coupe.

FOR GOOD SERVICE
P.L.C. Chevrolet - Oldsmobile 832-2494
Open: Monday to Thursday 8 a.m. to 8:30 p.m.
Friday: 8 a.m. to 5 p.m.

Sears Super values

Twin pillow event



Buy one pillow and get its twin for just $1 more

a-Chip-foam fill in a polyurethane shell. Medium soft support. Cotton cover. Moth-mildew-proof.
Standard. 96R 043 227 ..... 10,99$; 2/11,99$
Queen. 96R 043 228 ..... 12,99$; 2/13,99$

b-Fortrel® polyester fiberfill provides medium-soft support. 100% cotton cover. Non-allergenic.
Standard. 96R 043 350 ..... 17,99$; 2/18,99$
Queen. 96R 043 351 ..... 20,99; 2/21,99$

c-Foam latex fill provides medium-firm support. Zippered cotton cover. Moth and mildew-proof.
Standard. 967 443 162 D. Each 24,99$; 2/25,99$
Queen. 967 443 164 D. Each . 26,99$; 2/27,99$

d-Polyester fill with removable foam inserts for adjustable support. Polyester-cotton cover.
Standard. 967 443 410 D. Each 25,99$; 2/26,99$
Queen. 967 443 411 D. Each . 28,99$; 2/29,99$

e-Waterfowl feather fill provides med.-soft support. Featherproof cotton cover; corded edges.
Standard. 96R 043 264 ..... 30,99$; 2/31,99$
Queen. 96R 043 284 ..... 34,99$; 2/35,99$

f-80% waterfowl feather-20% down fill for soft support. Featherproof cotton interlining. Perma-Prest polyester-cotton zip cover. Corded edges.
Standard. 96R 043 450 ..... 74,99$; 2/75,99$
Queen. 96R 043 451 ..... 80,99$; 2/81,99$

PILLOW COVERS (not pictured)
100% cotton, white, with zipper, pkge. of 2.
Standard 41102, Reg. 4,99$ ..... 2/7,98$
Queen 41105, Reg. 5,99$ ..... 2/9,98$

Bedding — Dept. 96

ALSO IN QUEEN SIZE

'Perma freshed' WITH SANI-GARD

Shop by phone
Call 563-9770
24 hours a day.

Simpsons-Sears Limited 'Reg.' or 'Was' refer to Sears prices. Carrefour de l'Estrie Shopping Centre in Sherbrooke: open 9:30 a.m. to 5:30 p.m. Monday to Wednesday, until 9:00 p.m. Thursday and Friday, and 9 a.m. to 5 p.m. Saturday. Copyright, Canada, 1982, Simpsons-Sears Limited. On sale from June 23 to 26, 1982 or while quantities last. Shop by phone 563-9770 — or call your nearest Catalogue Sales Office. Asbestos: 879-7133; Lac Megantic: 583-3911; Rock Island: 876-2728; Valcourt: 532-3412; Knowlton: 243-6158; Richmond: 826-3751.

Sears

your money's worth...and more